ADE
LAI
DE

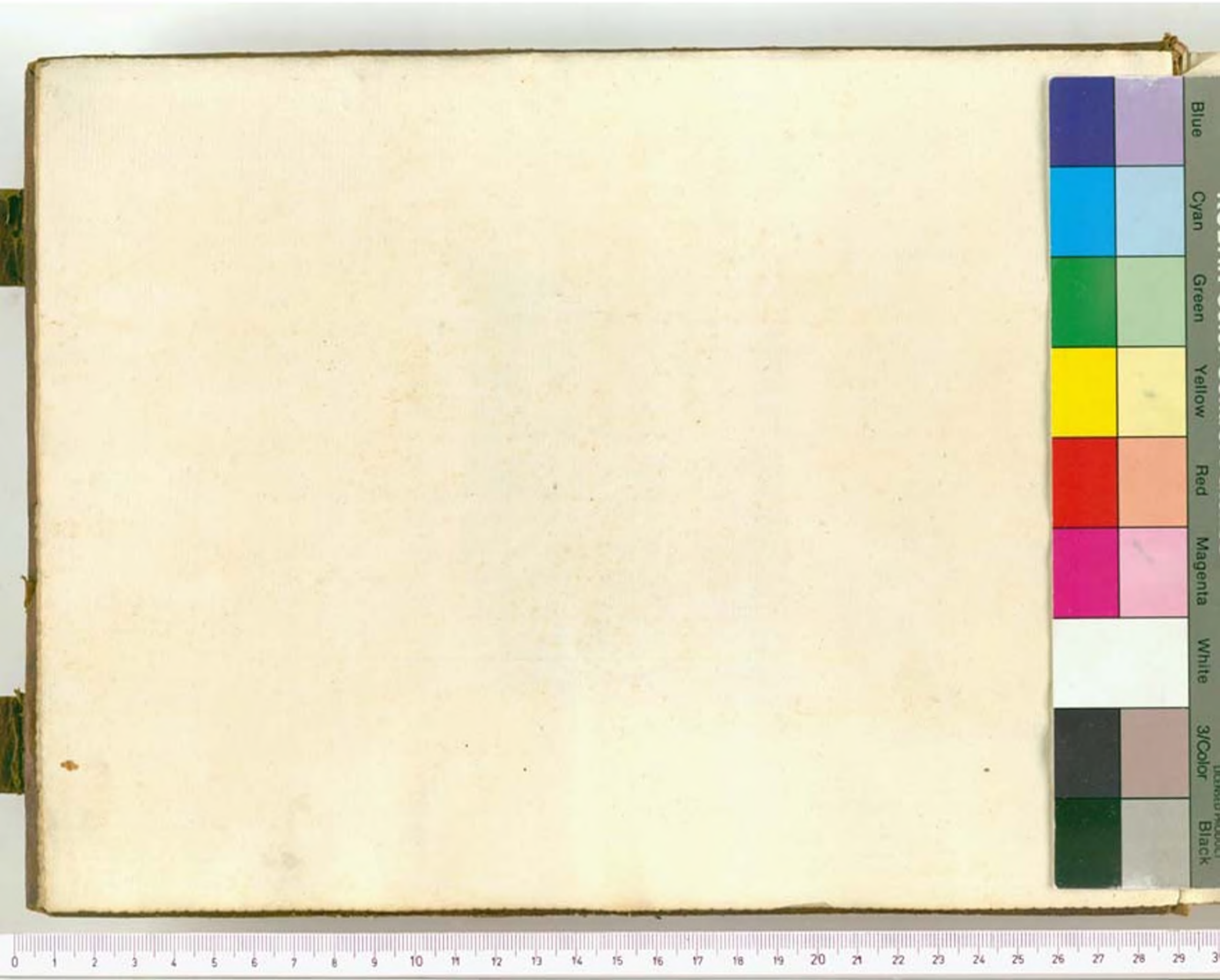
LXXXIV. C. 1.

LEGATO
Nobile
GIROLAMO CONTARINI
1843.

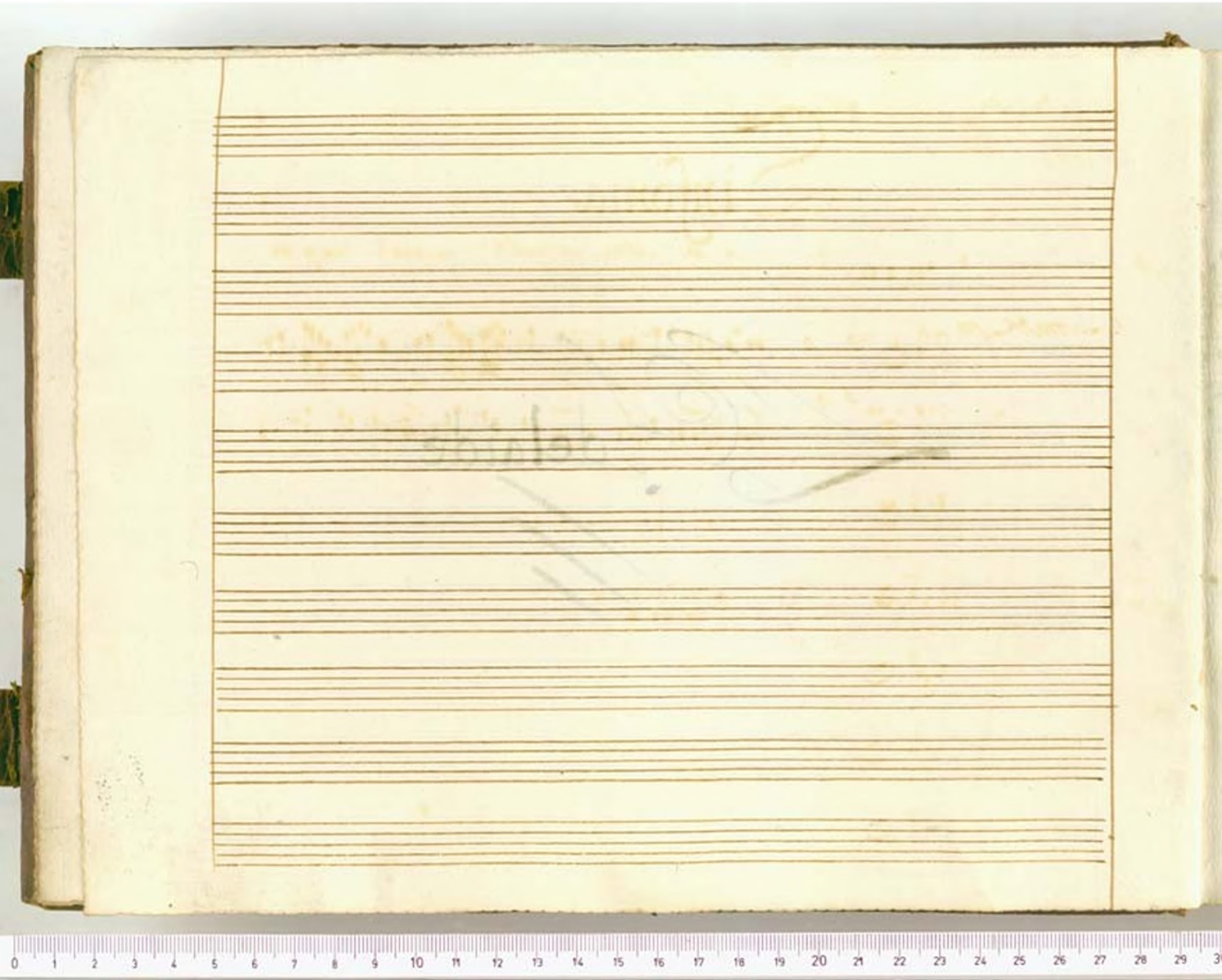
Classe IV.
Cod. CCCLXXX.

MSS. ITALIANI
Cl. 4 N.° 380
PROVENIENZA
COLLOCAZIONE
9904

Antonio SARTORIO - Adelaide



L'Adelaide

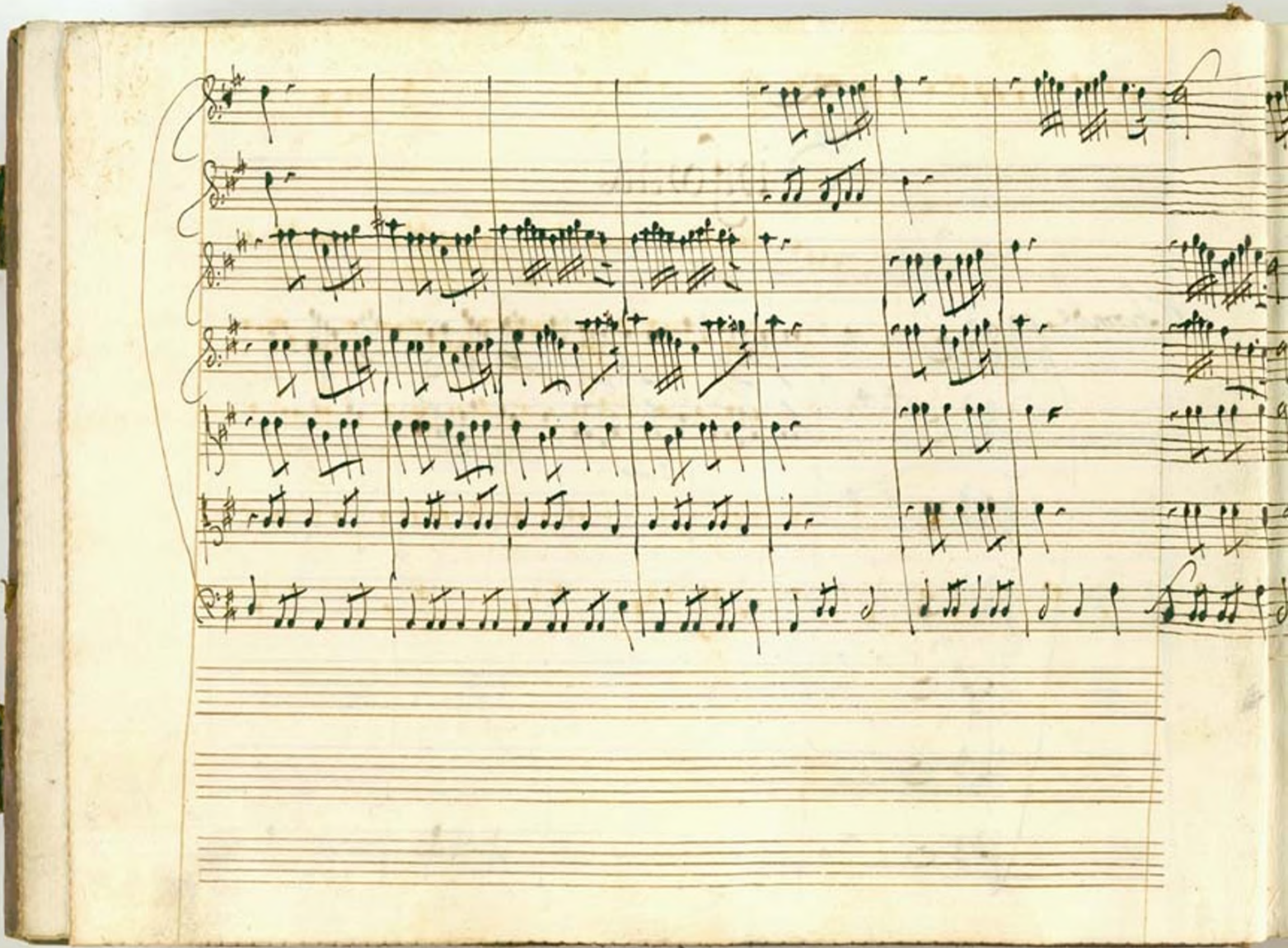


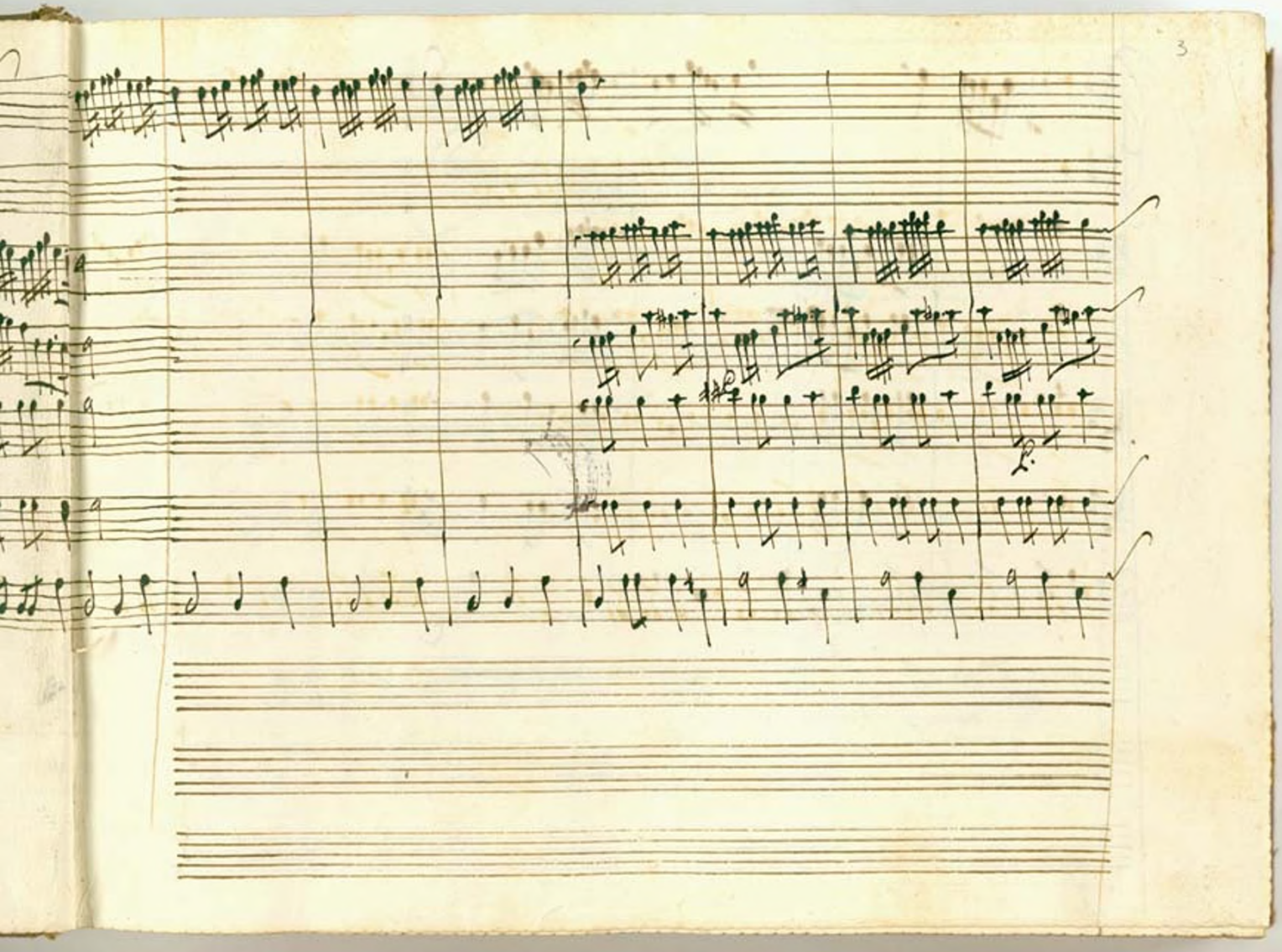
Sinfonia

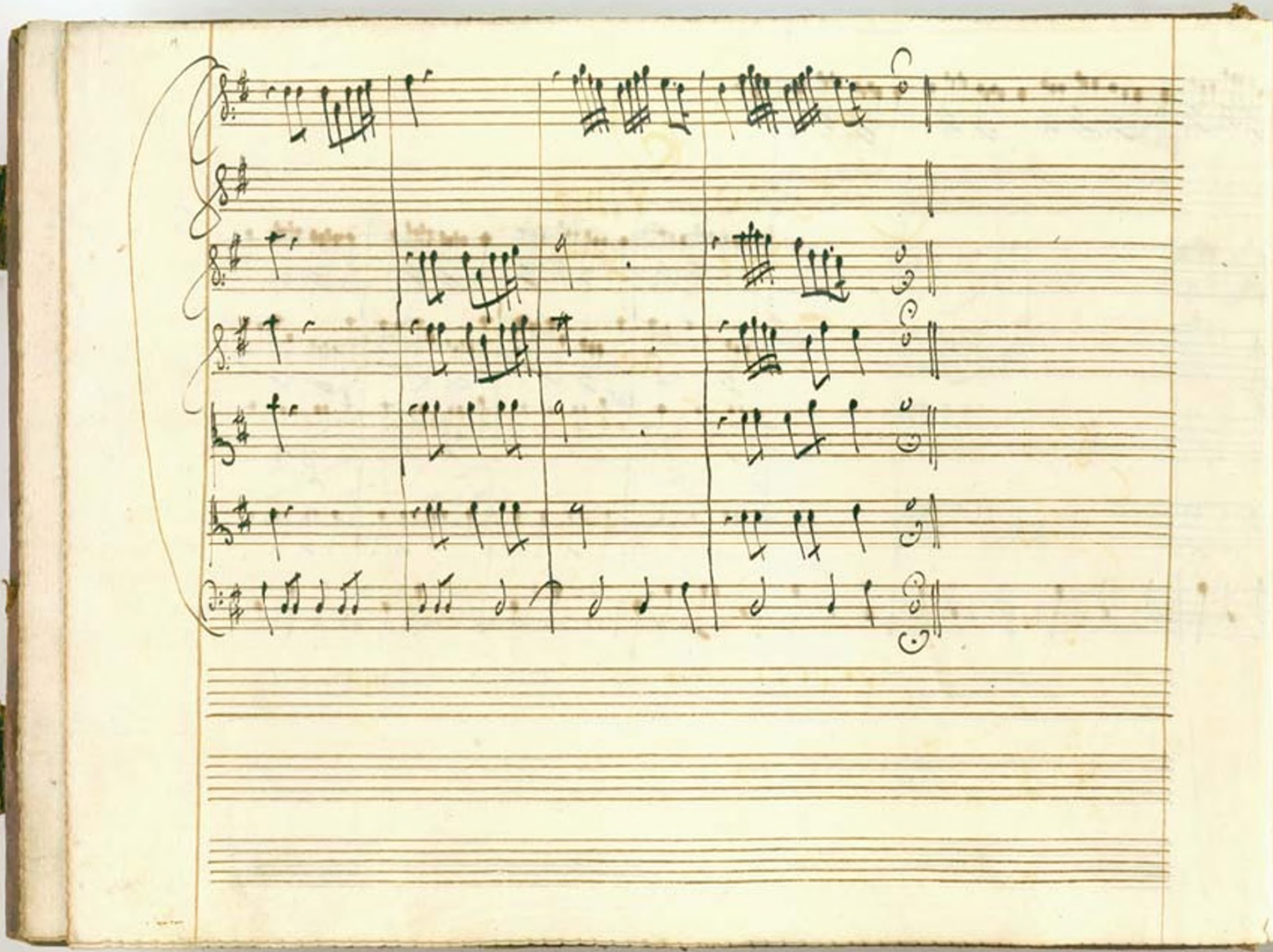
Tromba

Piano

BIBLIOTECA NAZIONALE MARCIANA VENEZIA



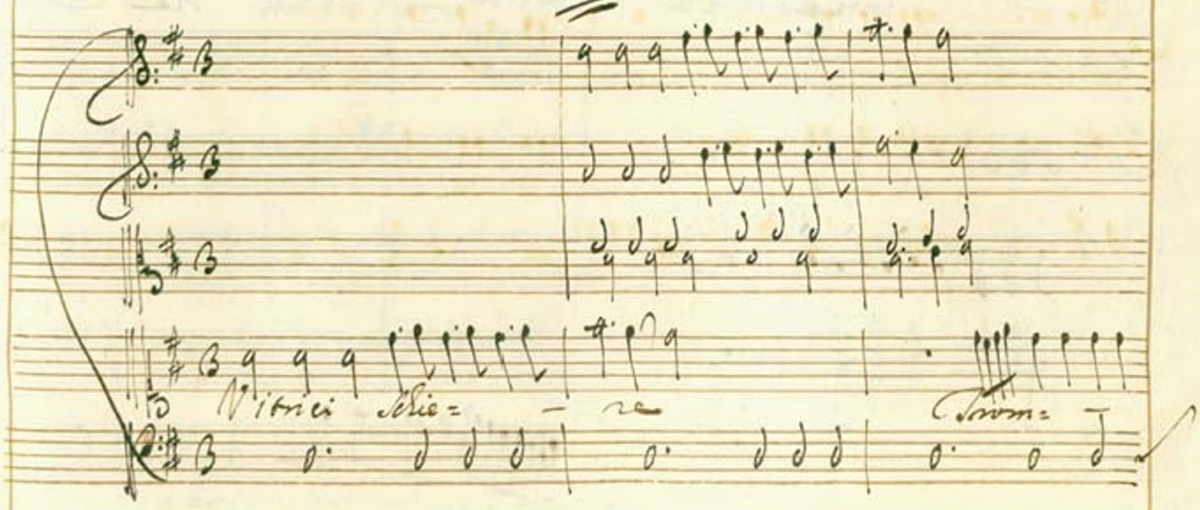


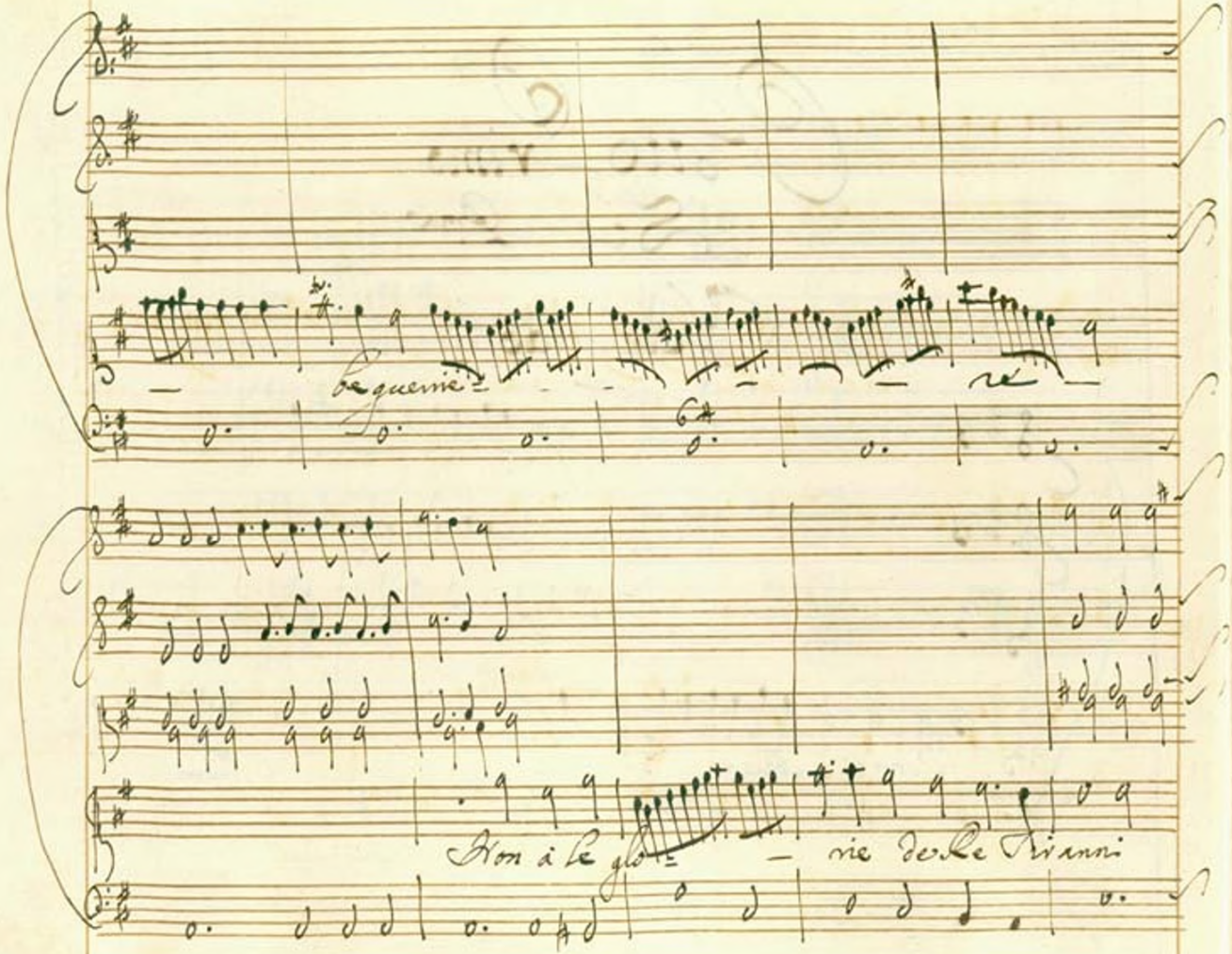


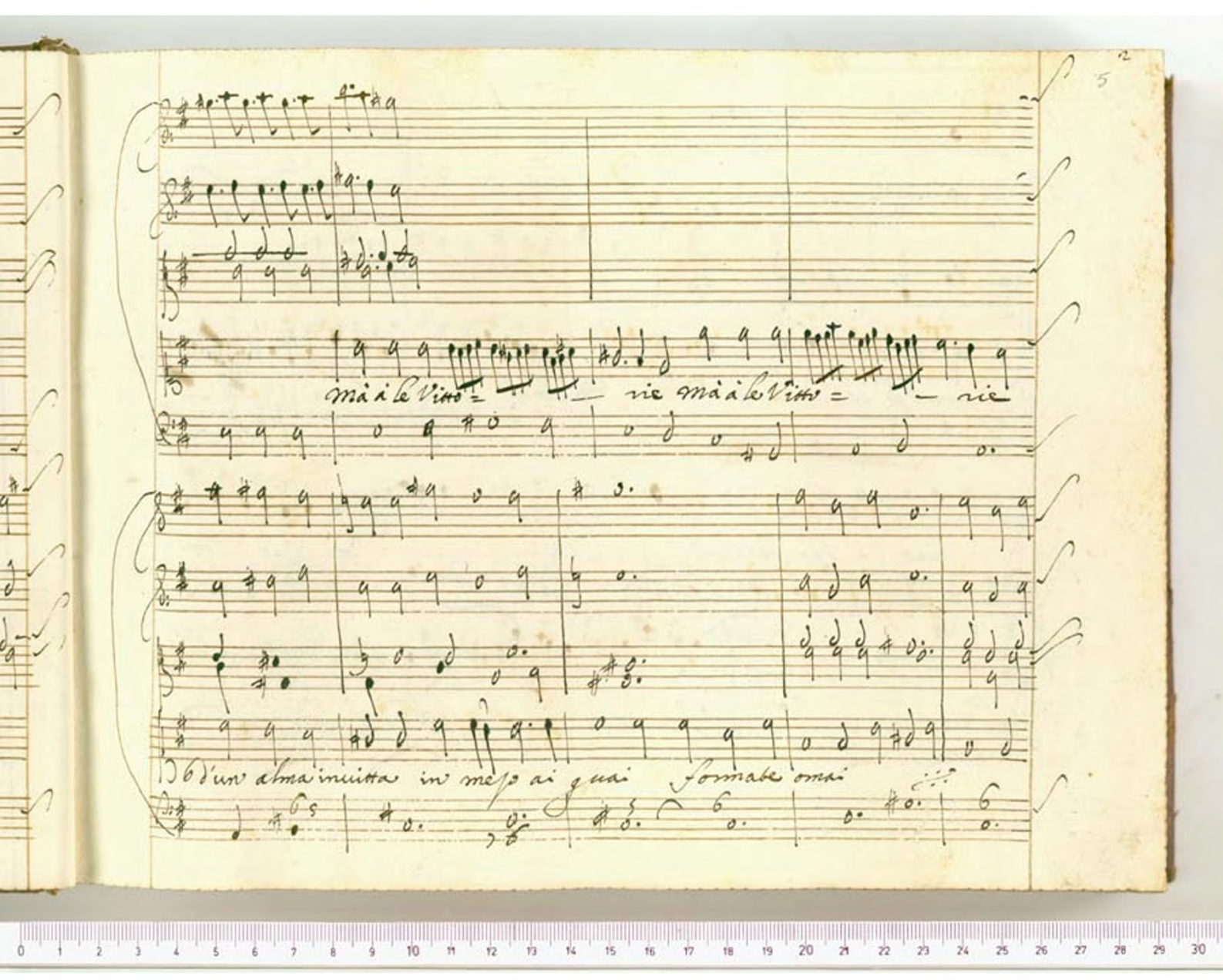
Atto Primo

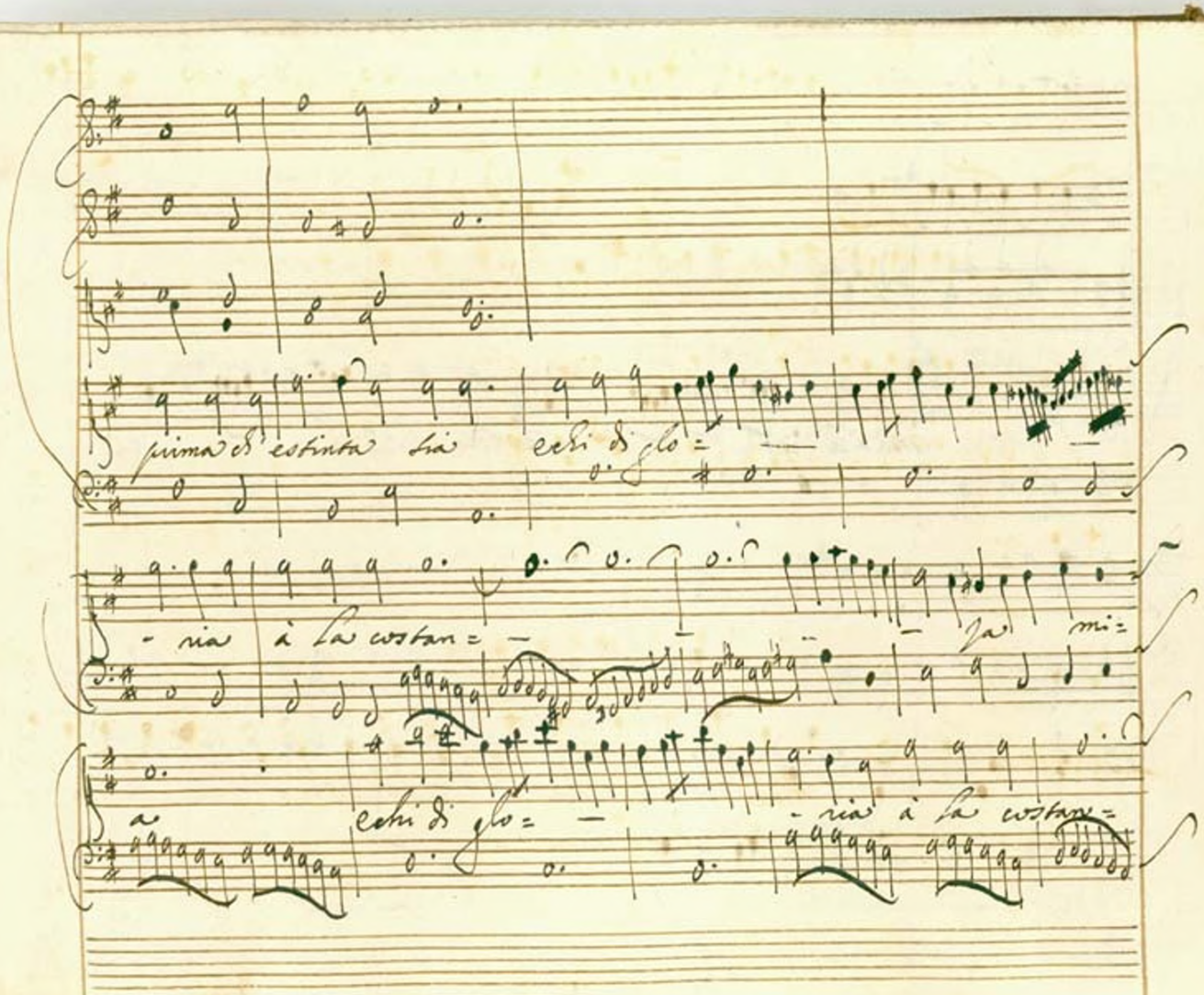
Scena Prima

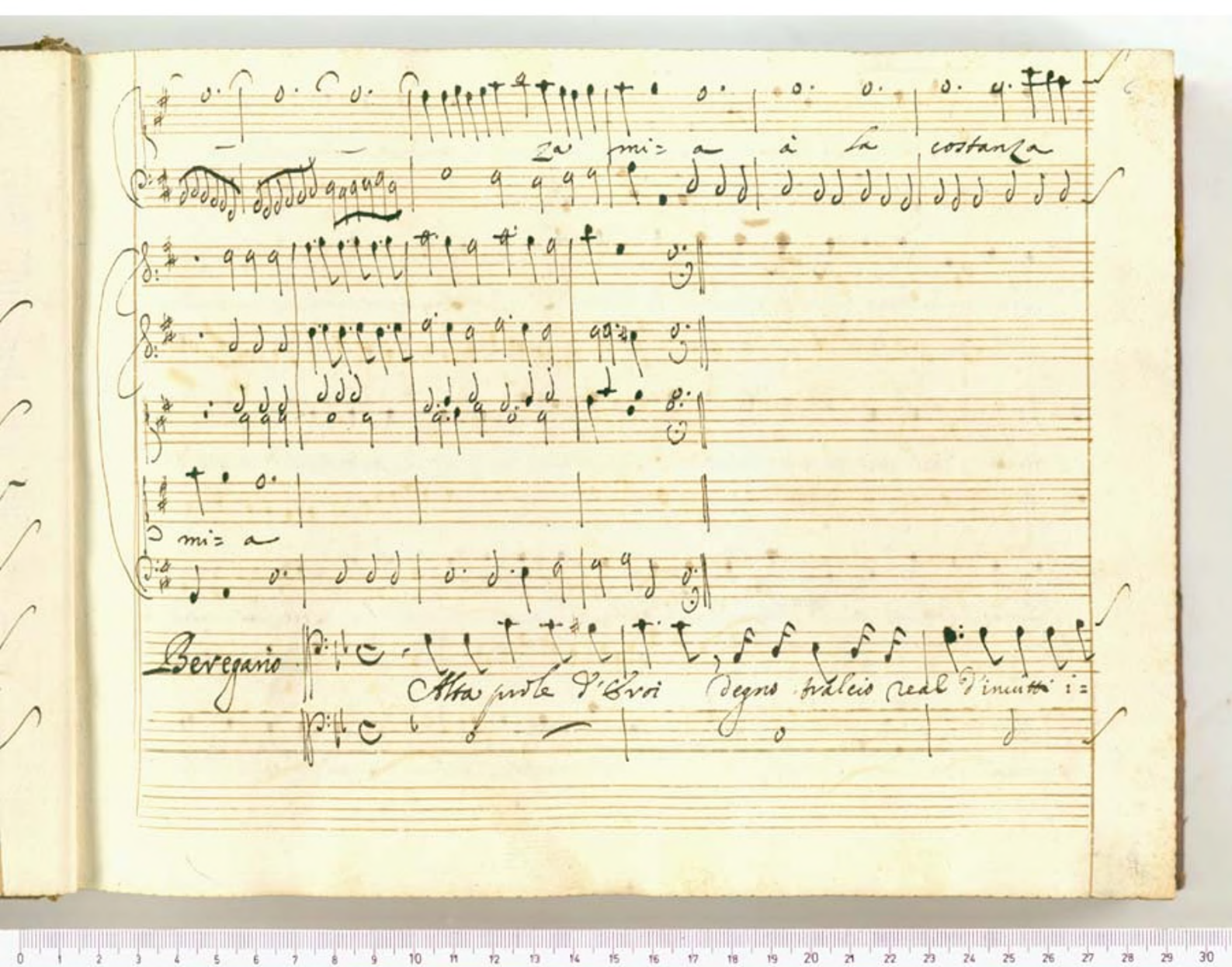
Adelaide

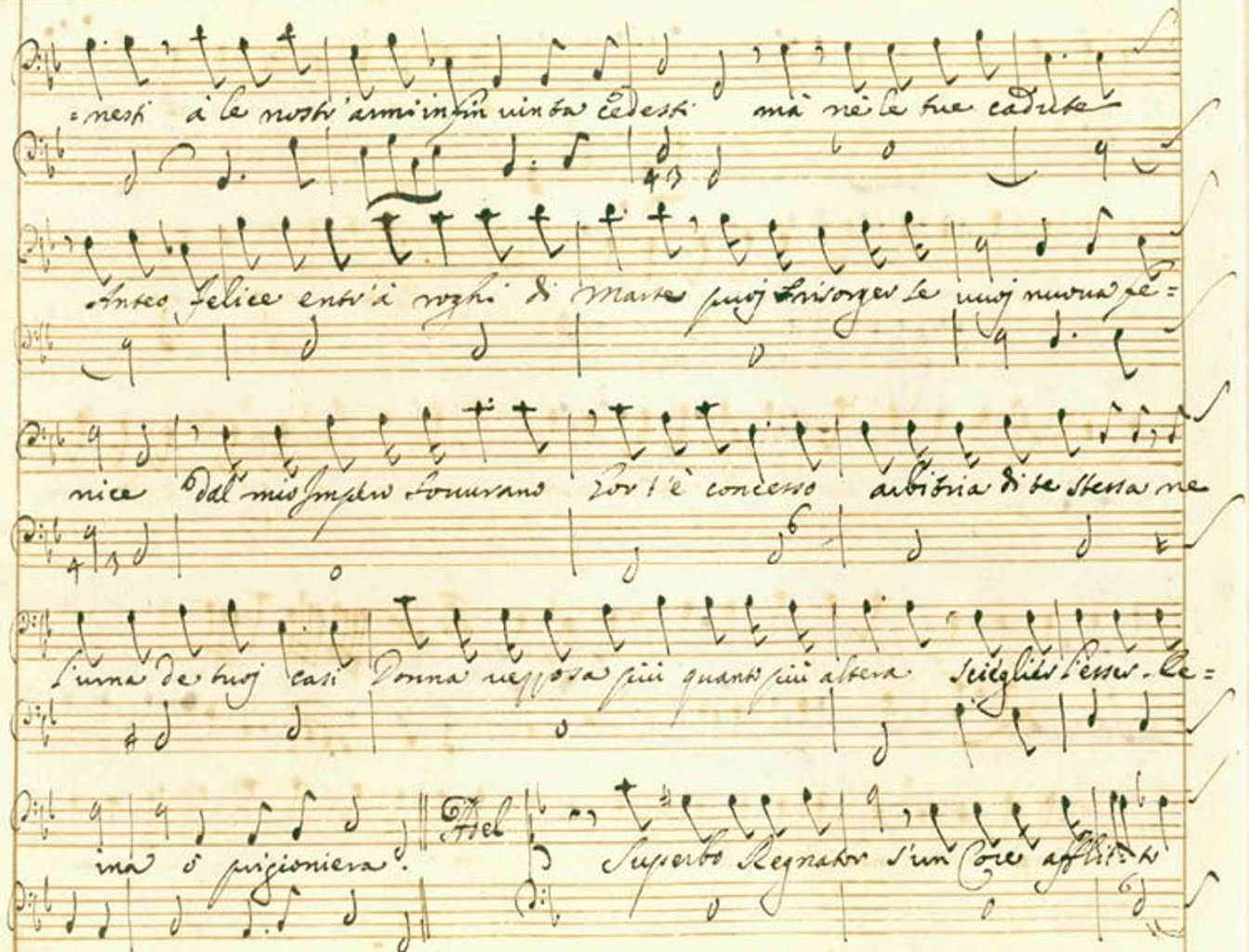


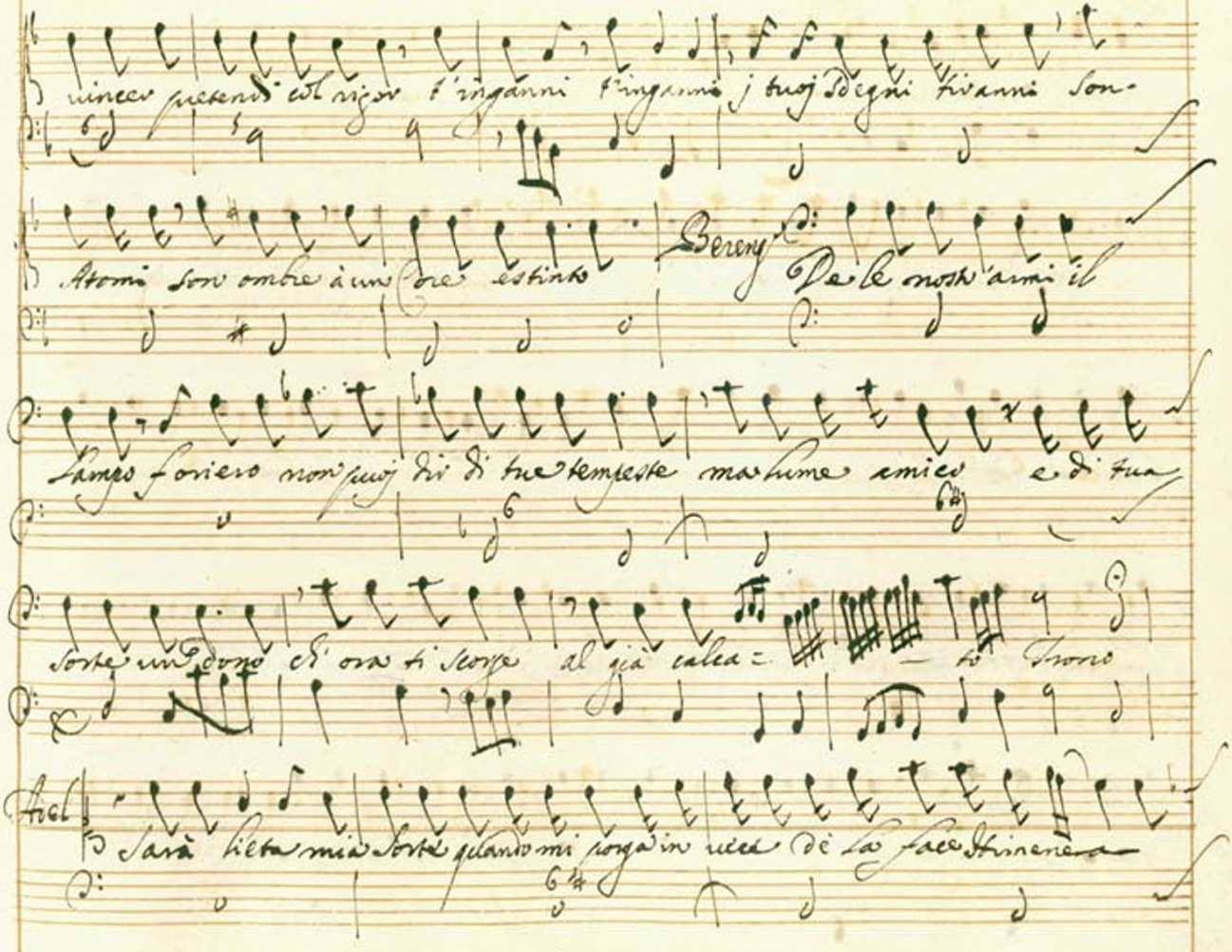

de guerre
Hon à Le glo
rie de Le Vivant

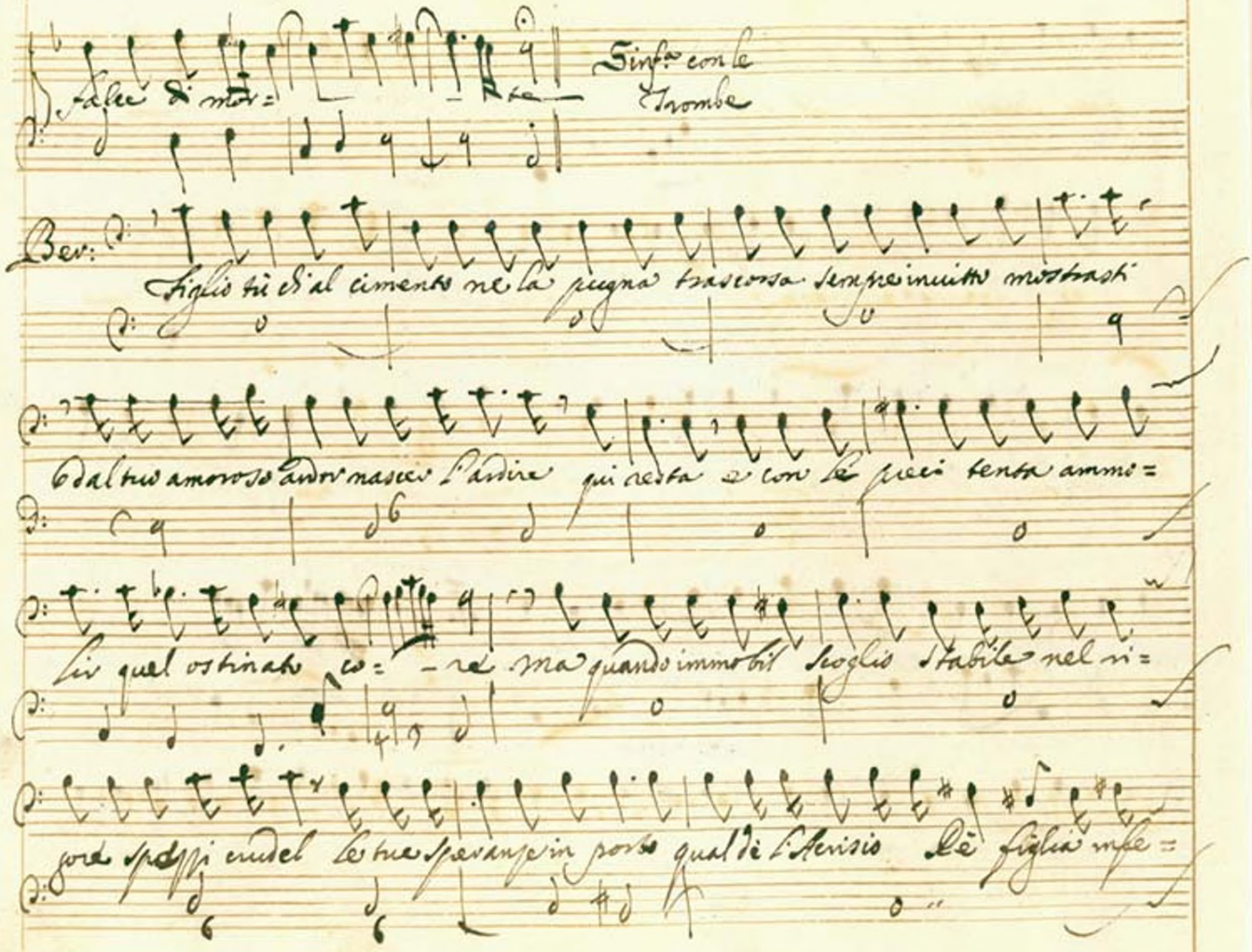

mà à le Vitto = — rie mà à le Vitto = — rie
D6 d'un alma invitta in mezo ai quai formate omai

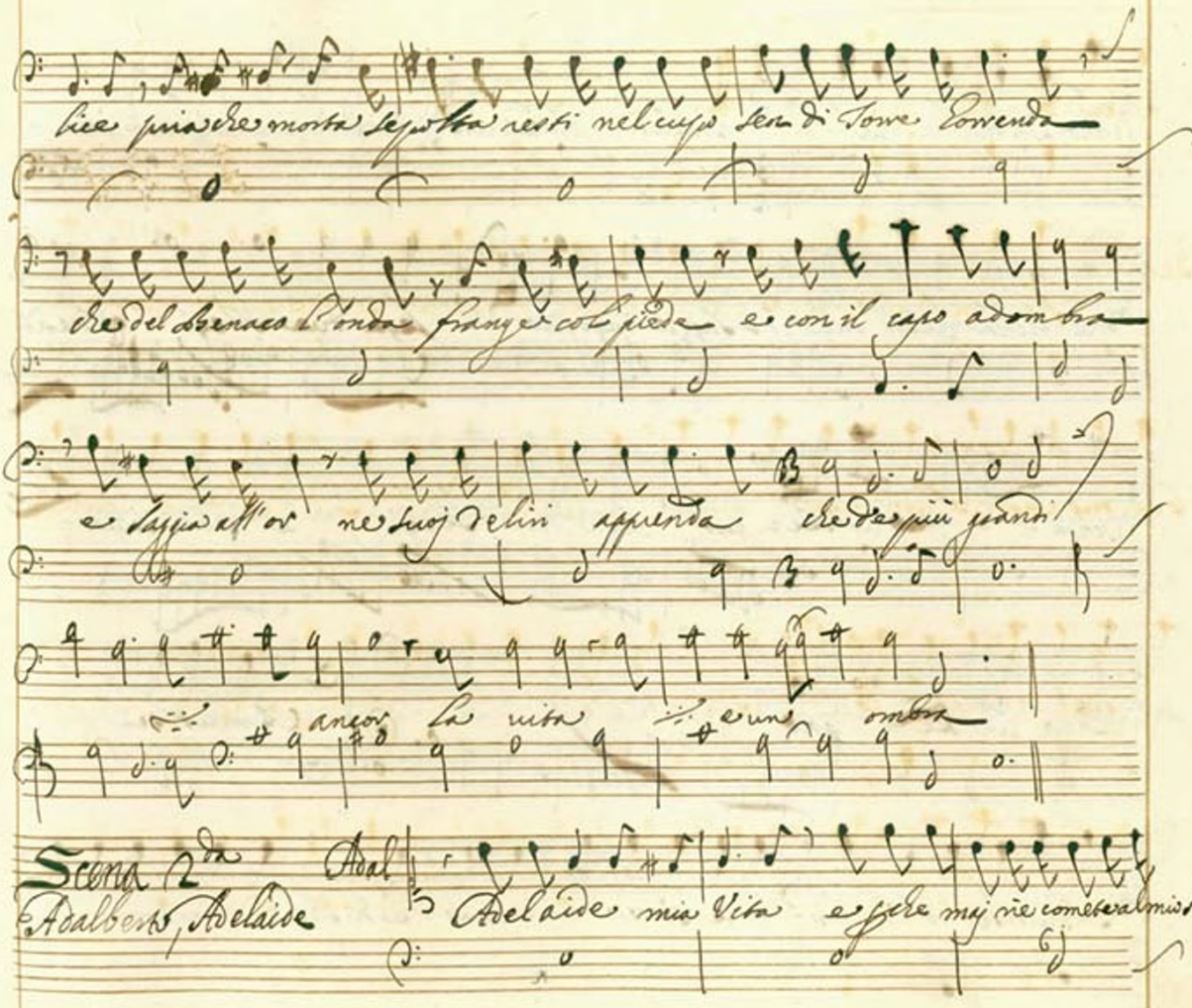

prima d'estinta
cchi di glo =
- ria à la costan =
- za mi =
a
cchi di glo =
- ria à la costan =

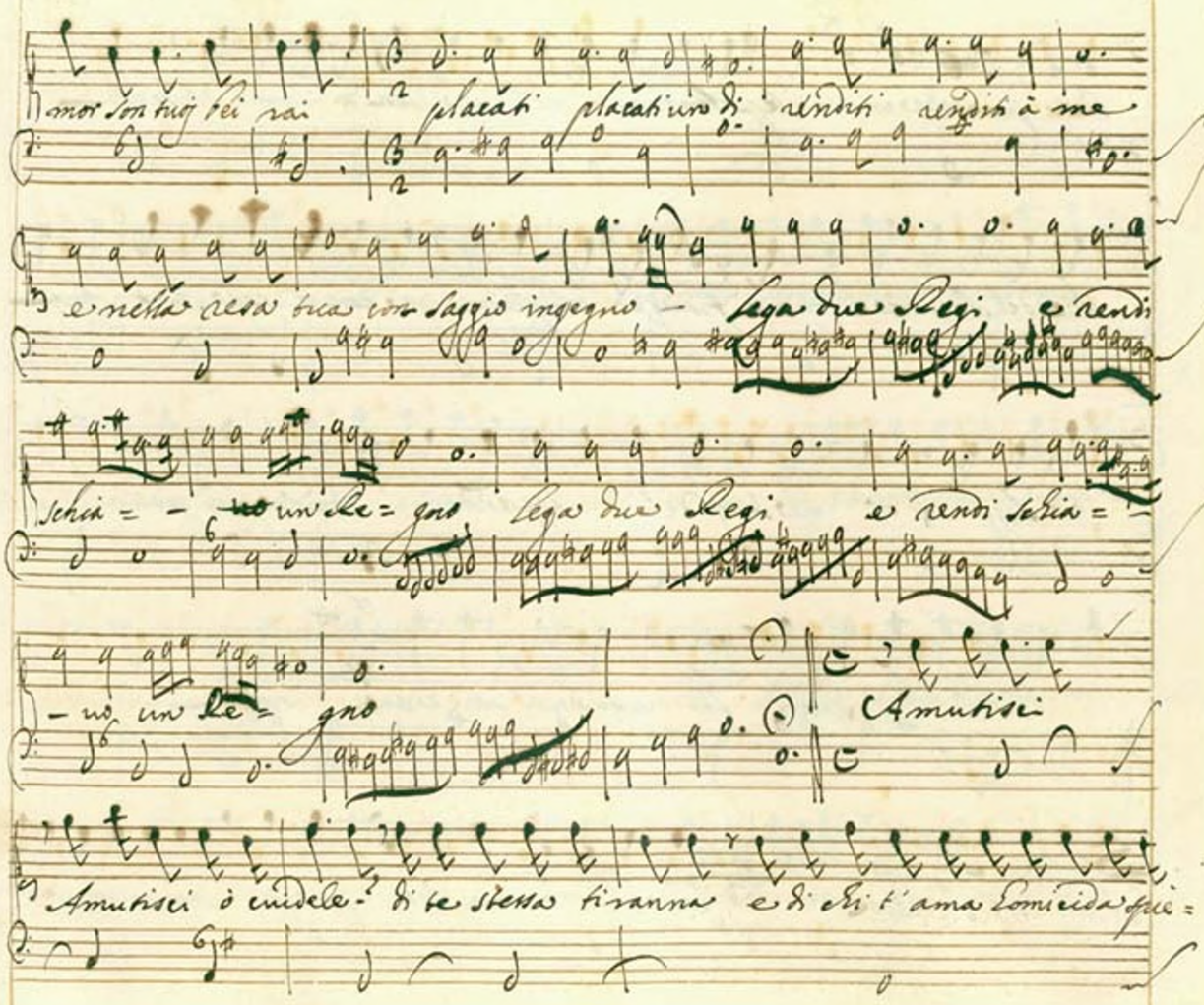

La mi= a à la costanza
mi= a
Bergamo
Alta gente d'Eroi degno trofeo real Vincitti :=

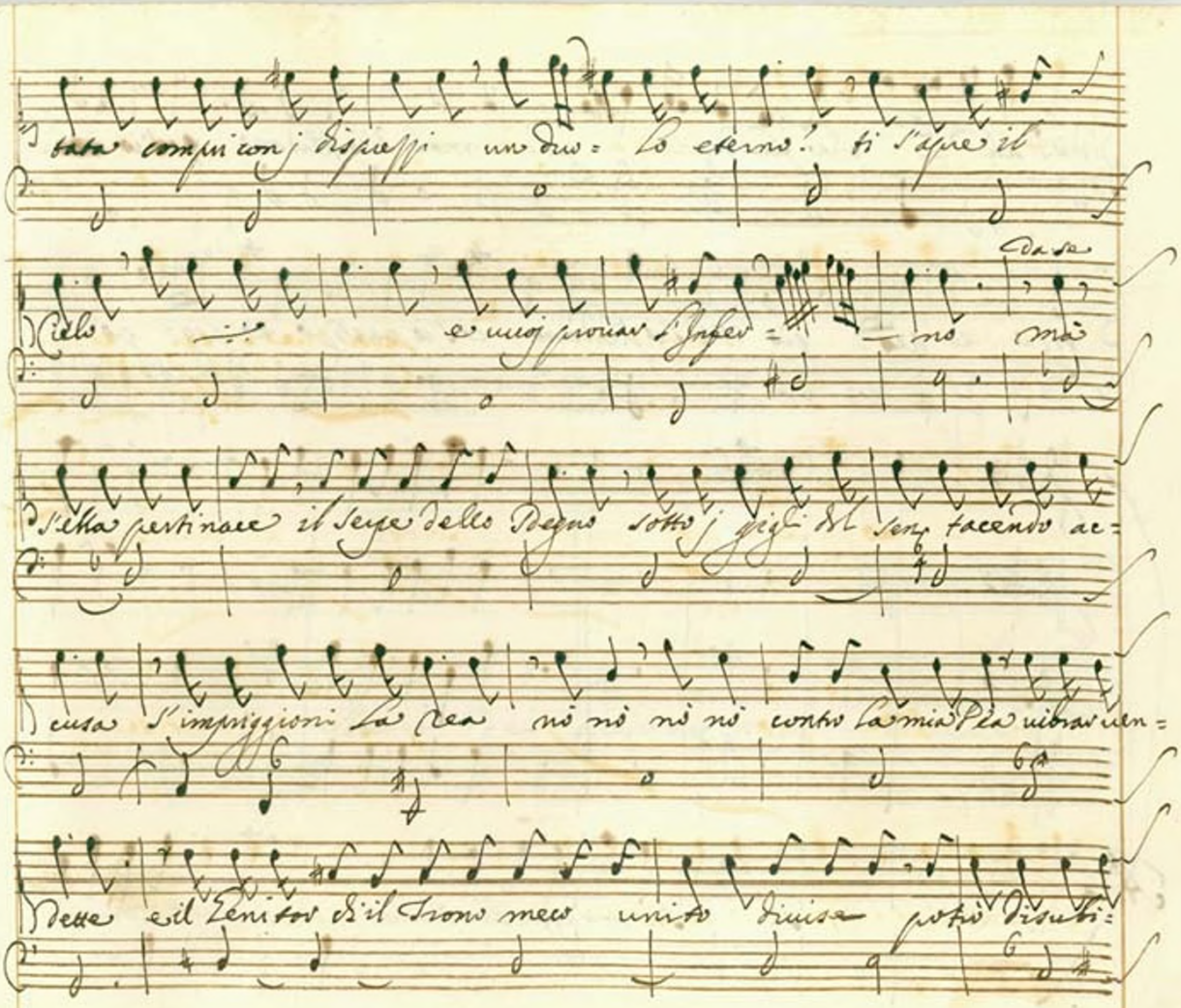

=nesti à le nostr'armi in fin vinta Celesti mà nè le tue cadute
ostro felice entr'à voglie di Marte fuori sorger le mury nuova pe=
nice dal mio sposo soccorsa Poi t'è concesso arbitria di te stessa ne
l'una de tuoi casi Donna neppur più quanto più altera Scieglidi Esser. Re=
ina ò prigioniera. Del Superbo Regnator s'un Core afflit=

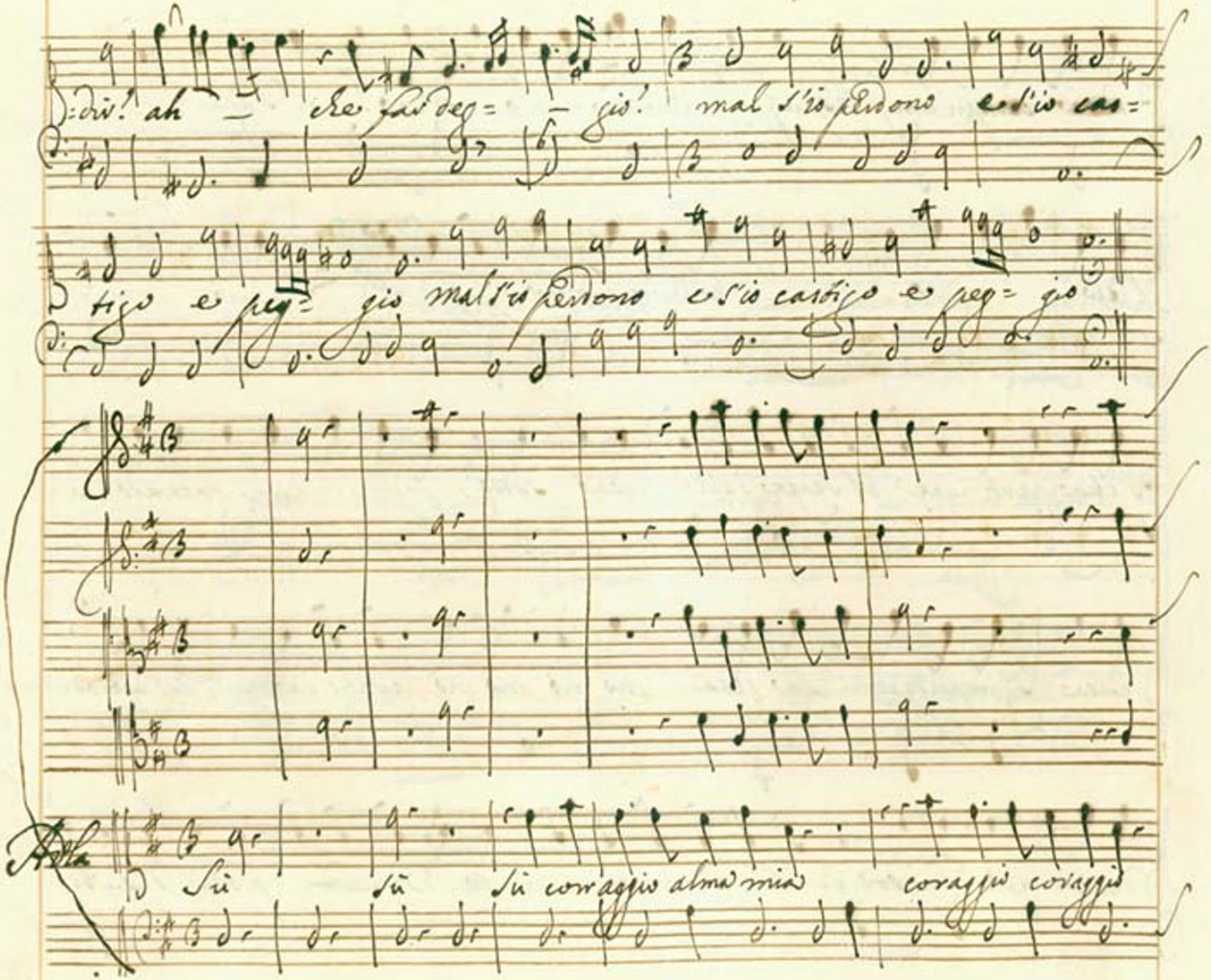

vincer pretendi col rigor t'ingannai t'ingannai j tuoj sdegni tiranni son-
Atomi son ombre à un cor estinto
Bereng.
De le mostr'armi il
lampo fosriero non fuoj dir di tue tempeste marine amici e di tua
sorte un dono ch'ora ti scorge al già calca- to trono
Ang.
Sarà lieta mia sorte quando mi porga in vista de la face stigia nera

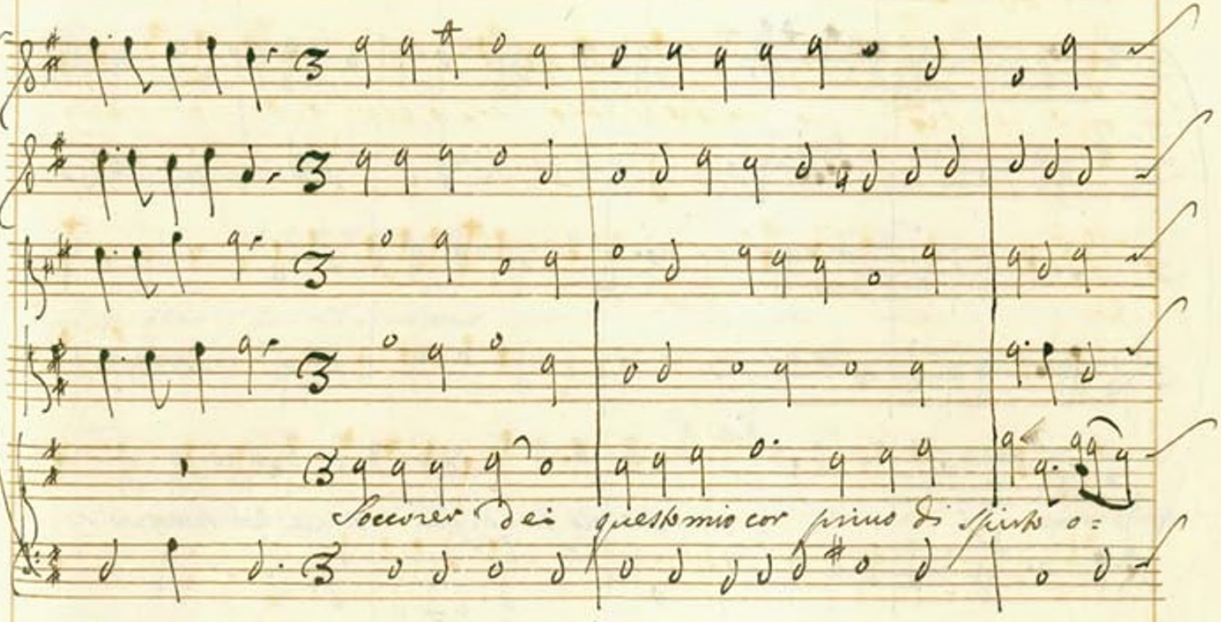

Sinfa con le Trombe
Ber:
Figlio tu ch'al cimento ne la pugna trascorsa sempre inuitto mostrasti
Ed al tuo amoroso Auuo nascer l'Asdrubale qui resta e con le preci tenta ammo=
lir qual ostinato co= -rè ma quando immobil scoglio stabile nel ri=
gor sprezzi crudel le tue speranze in porto qual'è l'Asdrubale de figlio mpe=

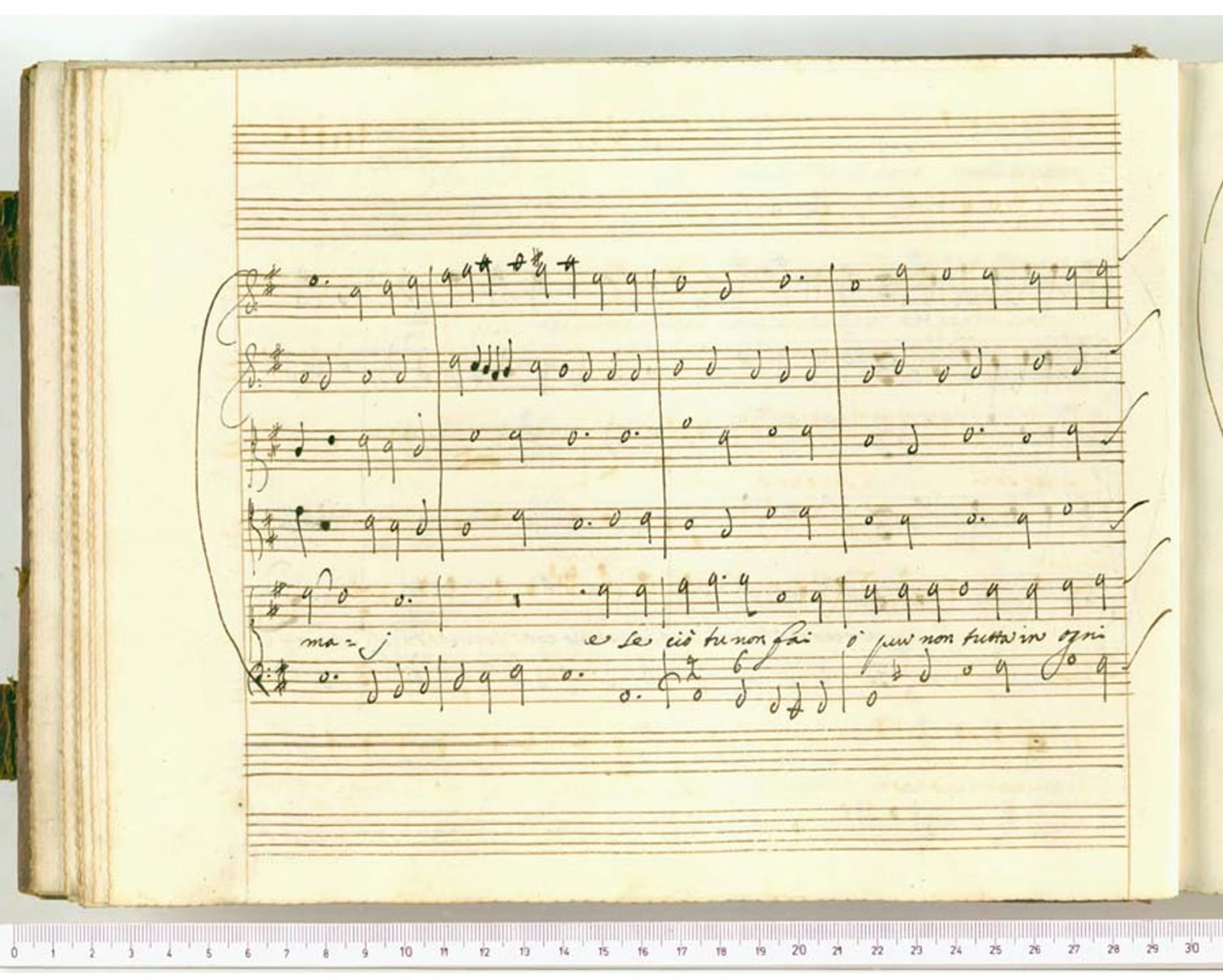

Scena 2da
Adalberto, Adelaide
Adelaide mia Vita

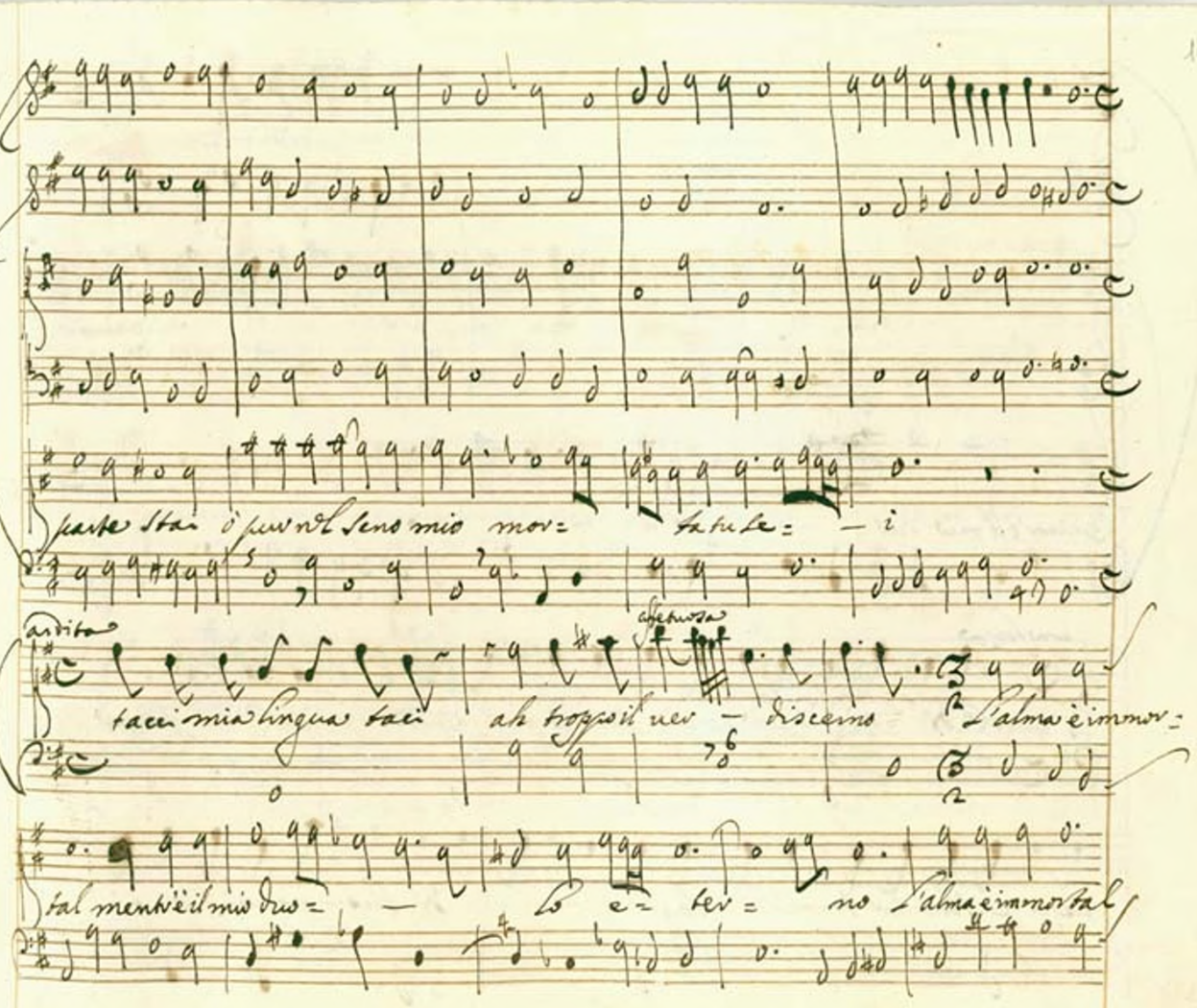

amor son tuoi rei sai placati placati vivi di vendetta vendetta à me
e nella reggia tua con saggio ingegno — Lega due Regi e rendi
schia = — vo un le = gno Lega due Regi e rendi schia = —
— vo un le = gno Amutisci
Amutisci ò crudele = di te stessa tiranna e di chi t'ama homicida sei =

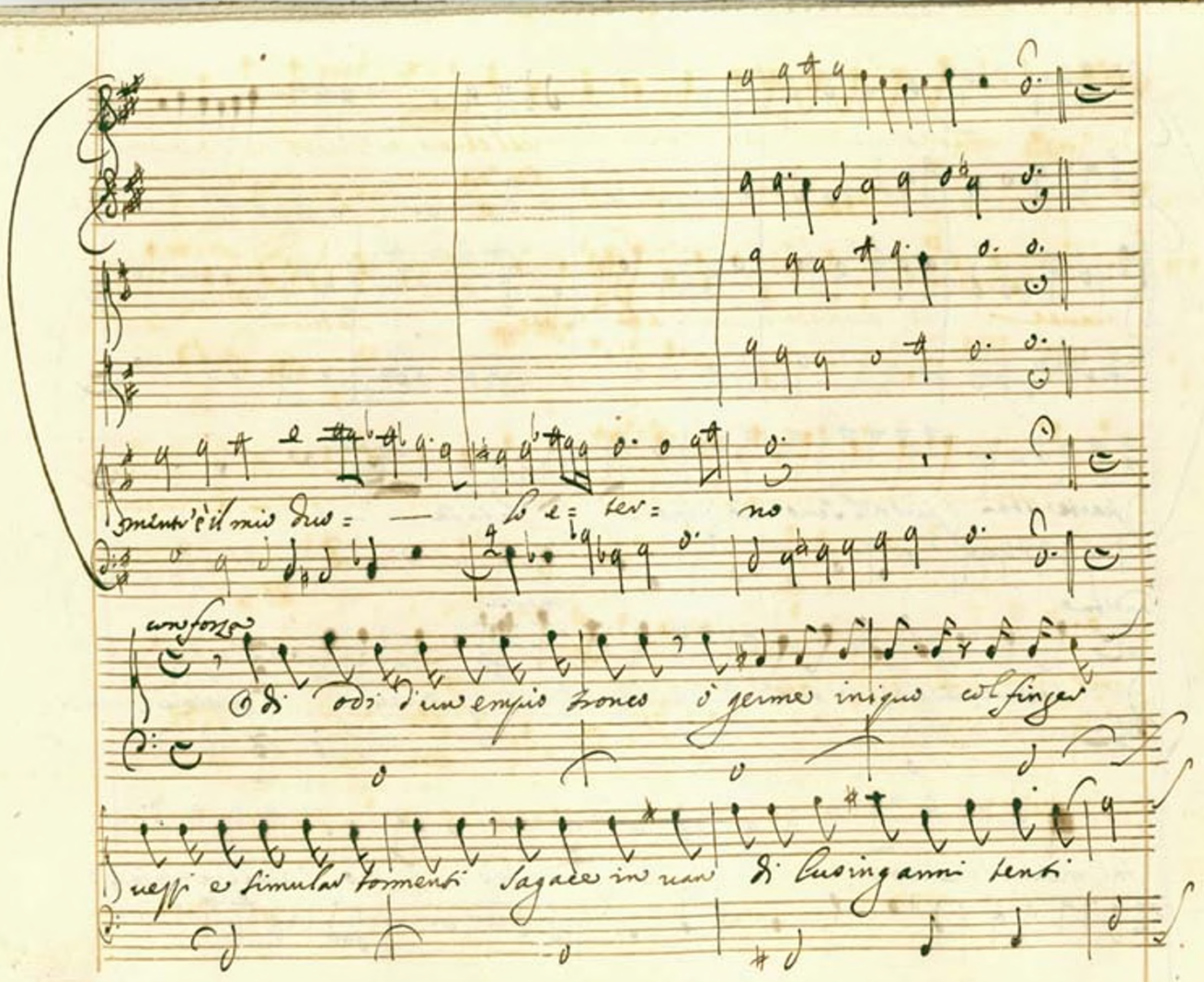

tata compir con j dispetti un dio = Io eterno! ti sfido it
Cielo e mio proviar d'Inferno = no no
Stella pertinace il seggio della Regno sotto j gigli di Ven facendo ac=
cusa s'impiggioni la rea no no no no contro la mia Pia vibrar ven=
detta ed Eterno di il Trono mio unito diviso poi disciolti=

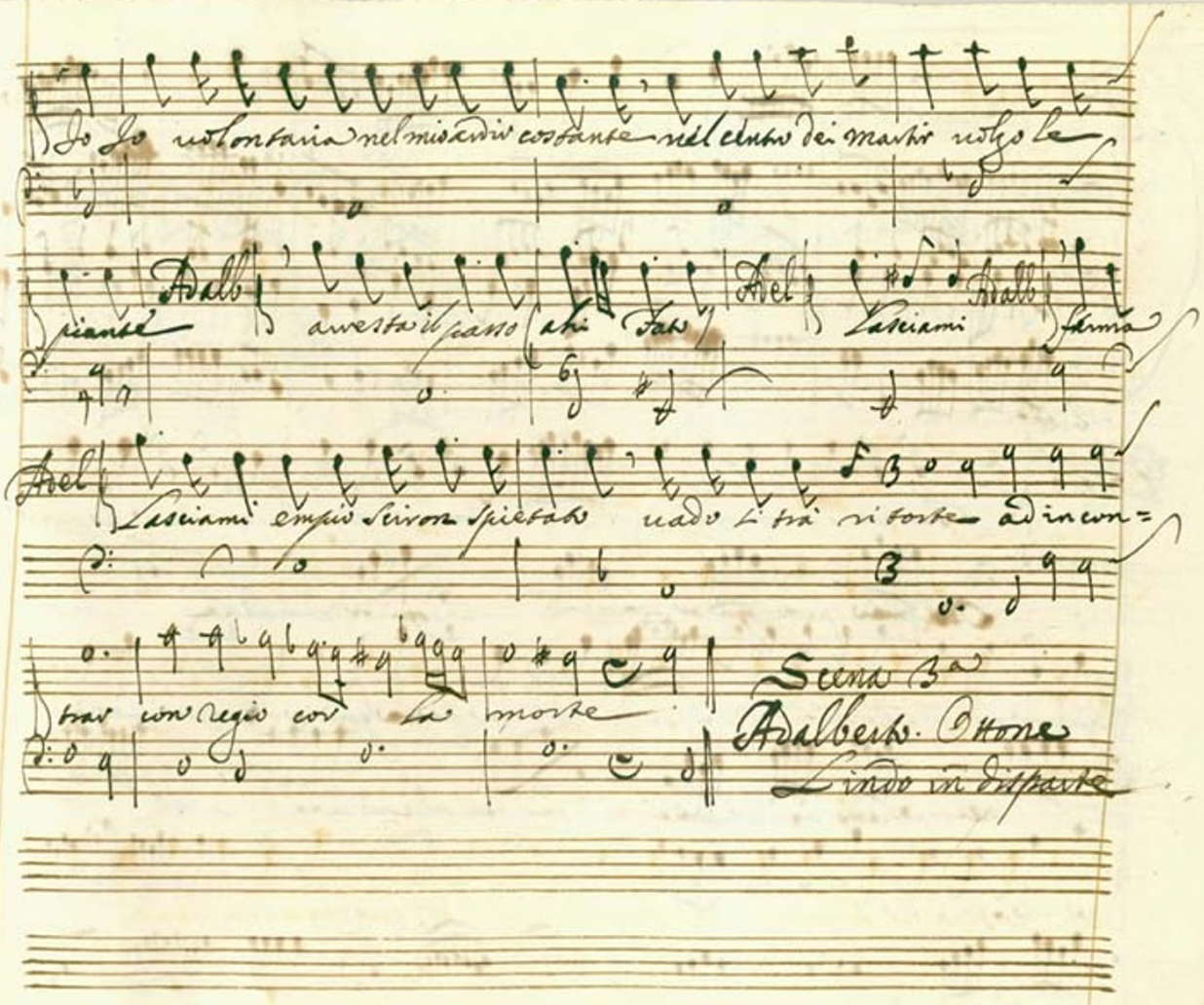

div! ah — che fai deg= — gio! mal s'io pedono e s'io cas=
tigo e peg= gio mal s'io pedono e s'io castigo e peg= gio
Alto
Sù Sù Sù coraggio alma mia coraggio coraggio

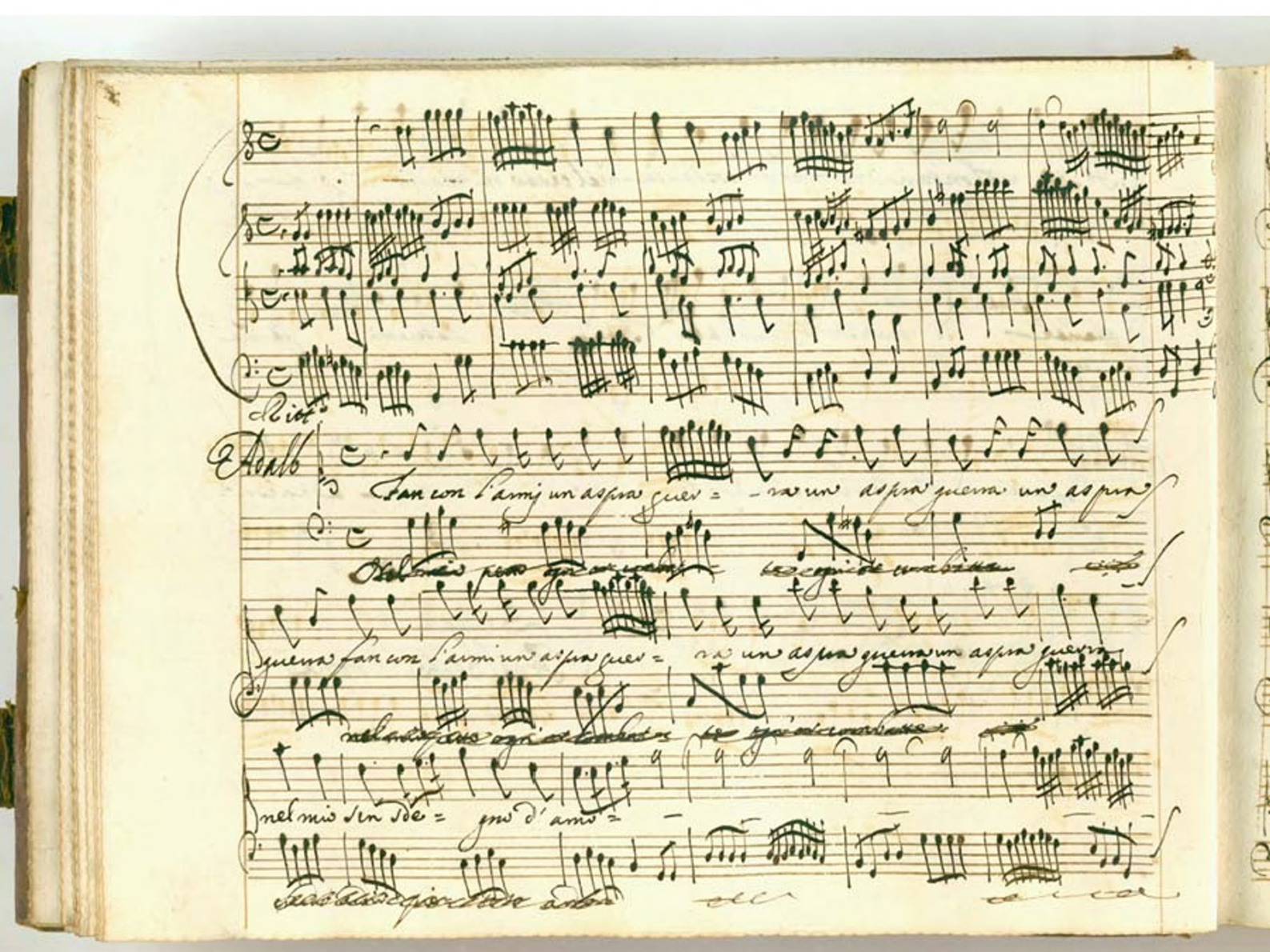

Soccorrer dei questo mio cor prima di spirar o=

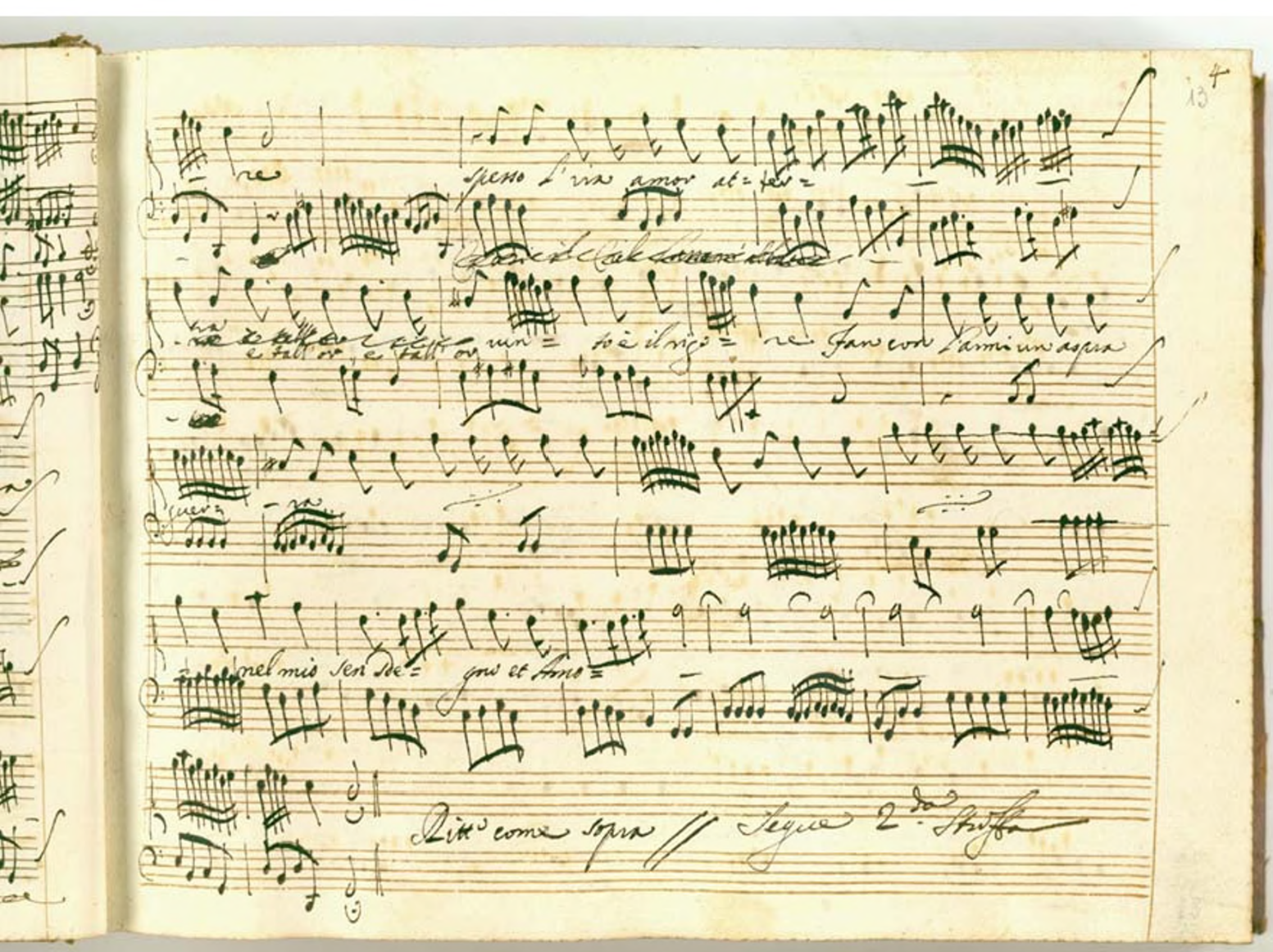

ma = j
e se ciò tu non fai
o' pur non tutta in ogni

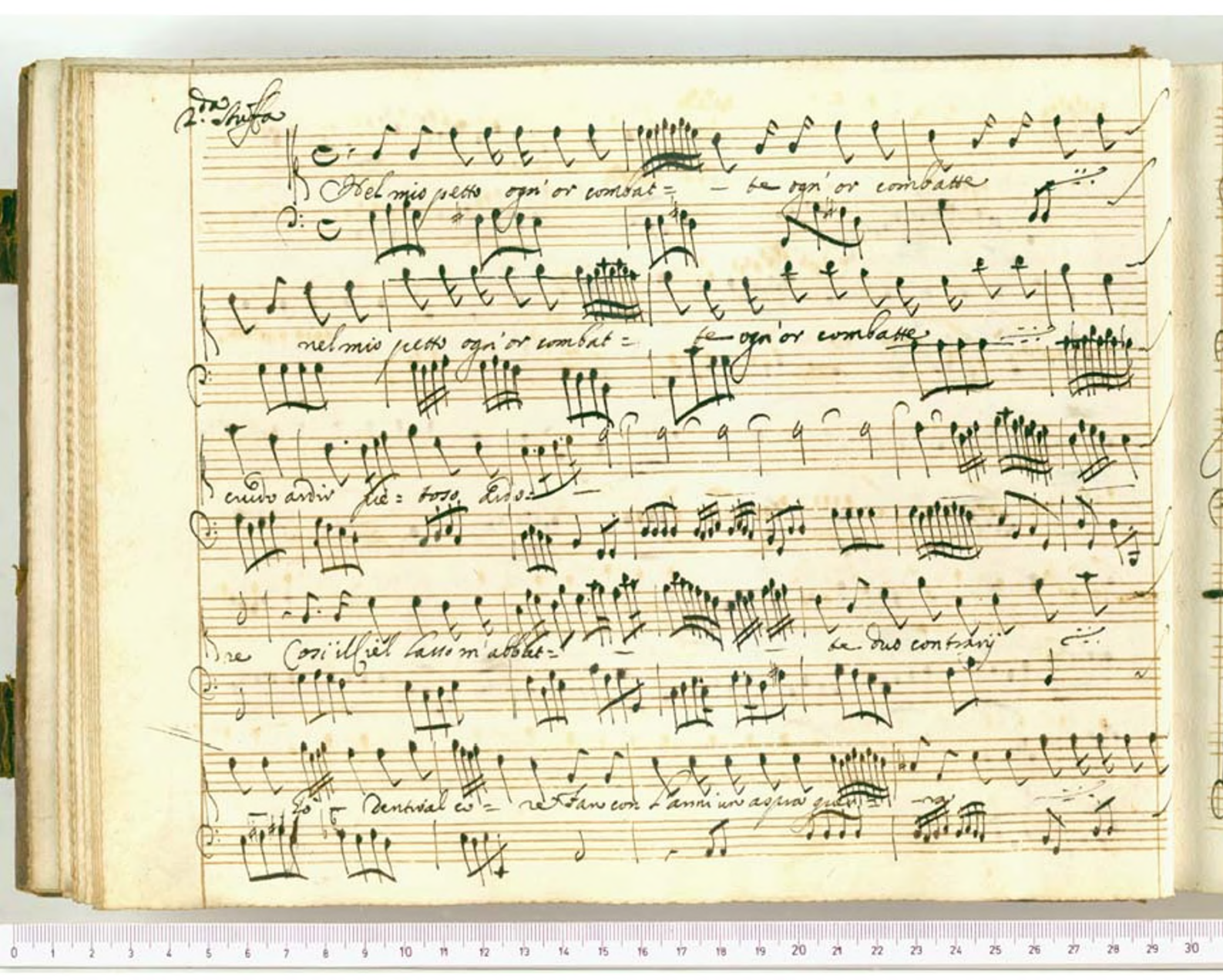

parte stai ò pur nel seno mio mor = tale = — i
tacci mia lingua tacci ah troppo il mer — discerno l'alma è immor =
tal mente è il mio duo = — lo e = ter = no l'alma è immortal

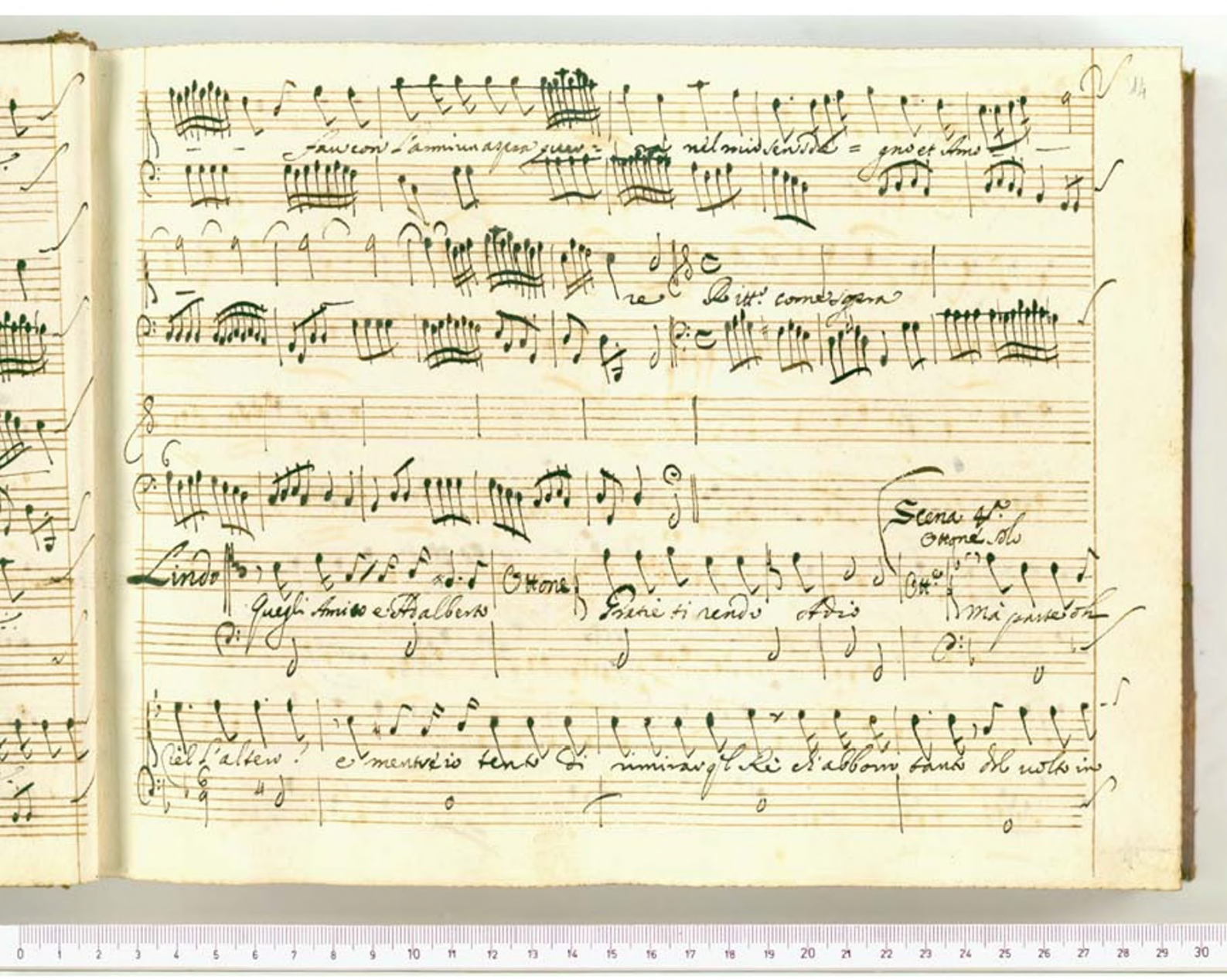

mentr'è il mio Dio = — Lo = ter = no
unisono
Od. odi d'un empio tuono o germe iniquo ol finger
negri e simulati tormenti sagace in van di lusinganni lenti

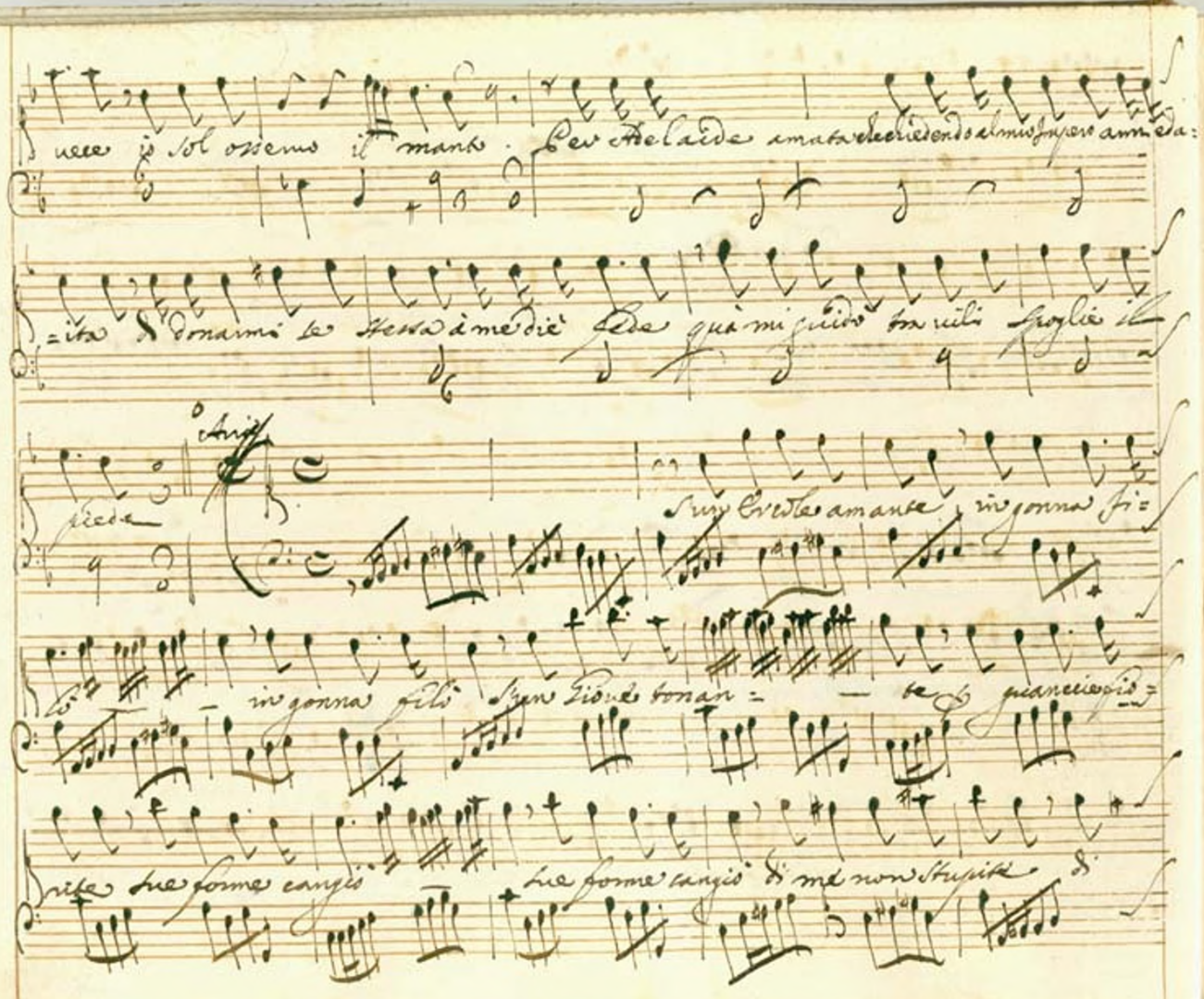

Io Io volontaria nel mio dir costante nel duro dei martir volgo la
Adalb. piante
Adel. Lasciami
Adalb. stanza
Adel. Lasciami empio Seiron spietato vado li tra ritorte
Scena 3a
Adalberto. Ottone
Lindo in disparte

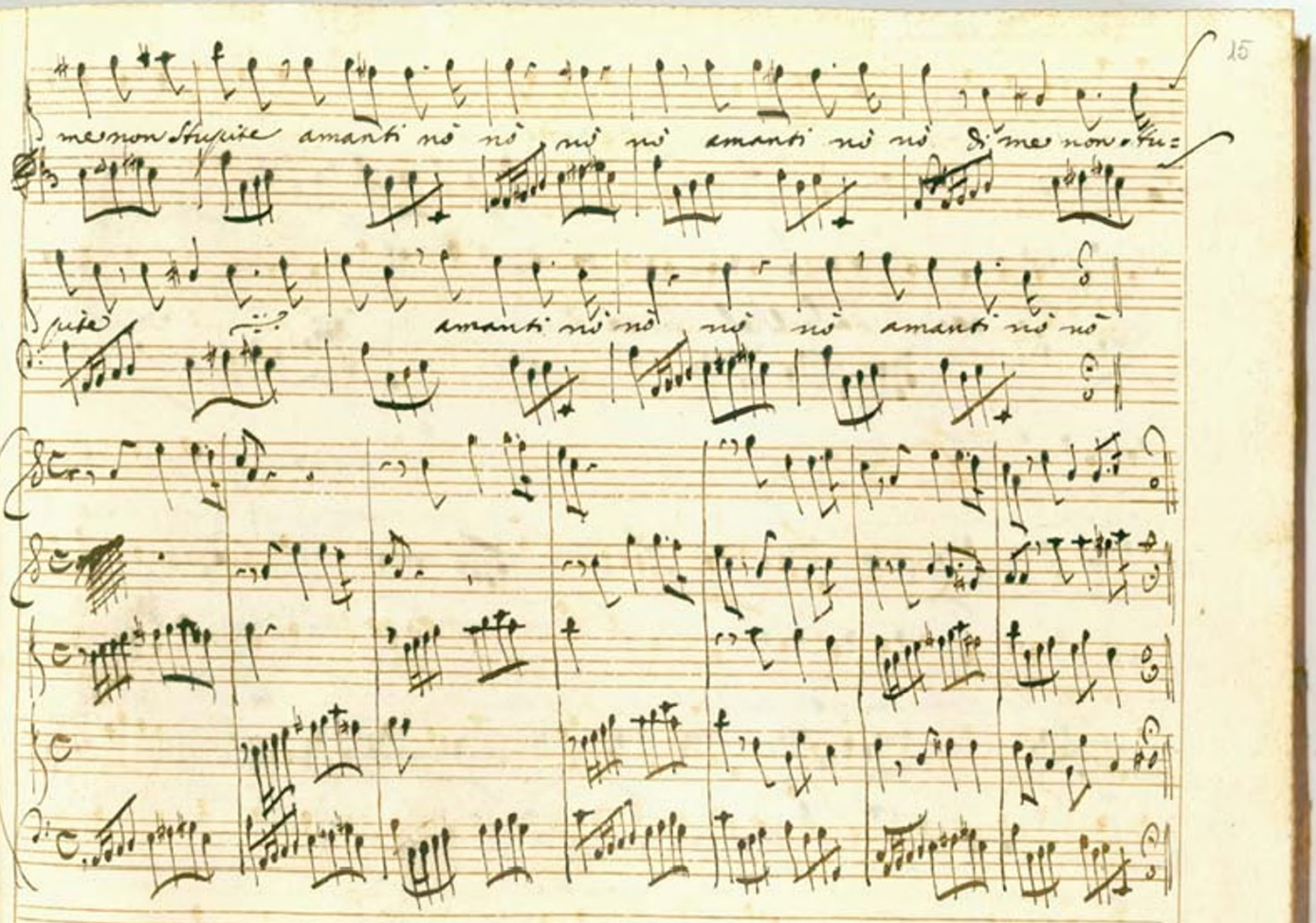

Alto
Adalb
Fan con l'armj un aspra guer = ra un aspra guerra un aspra
guerra fan con l'armi un aspra guer = ra un aspra guerra un aspra guerra
nel mio sen de = gno d'amo =

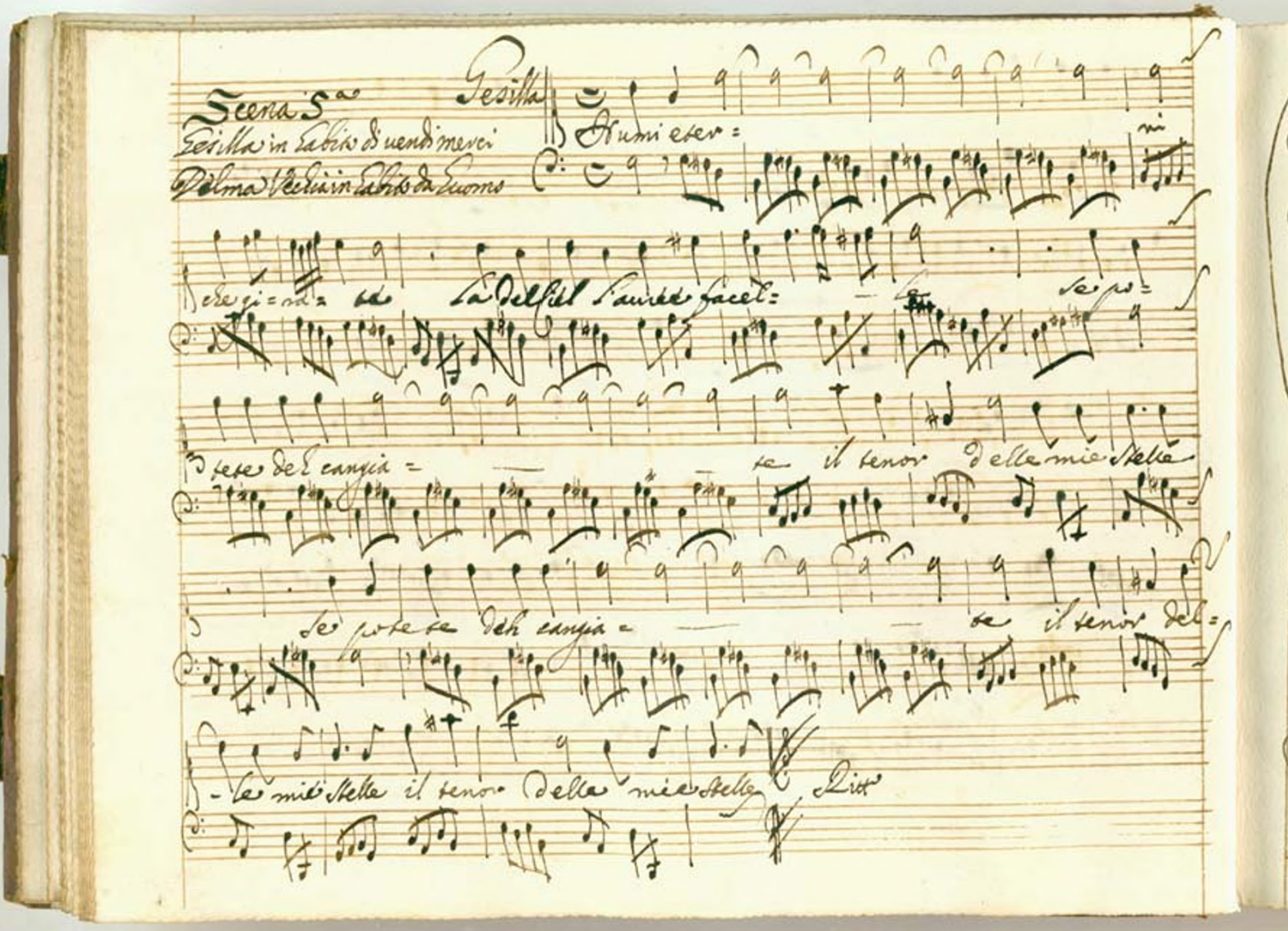

spesso d'un amor ar=dor=
e fall=ir, e fall=ir
nel mio ser de=
Ritt.o come sopra
Segue 2.da Strofa


2do Stesso
Nel mio petto ogn'or combat = — te ogn'or combatte
nel mio petto ogn'or combat = te ogn'or combatte
Cruda ardir tè = tosa Dea =
re Così il fiel Cato m'abbat = te duo contrarij
Eo Ventivol eo = re stan con l'armi in aspra guer = ra

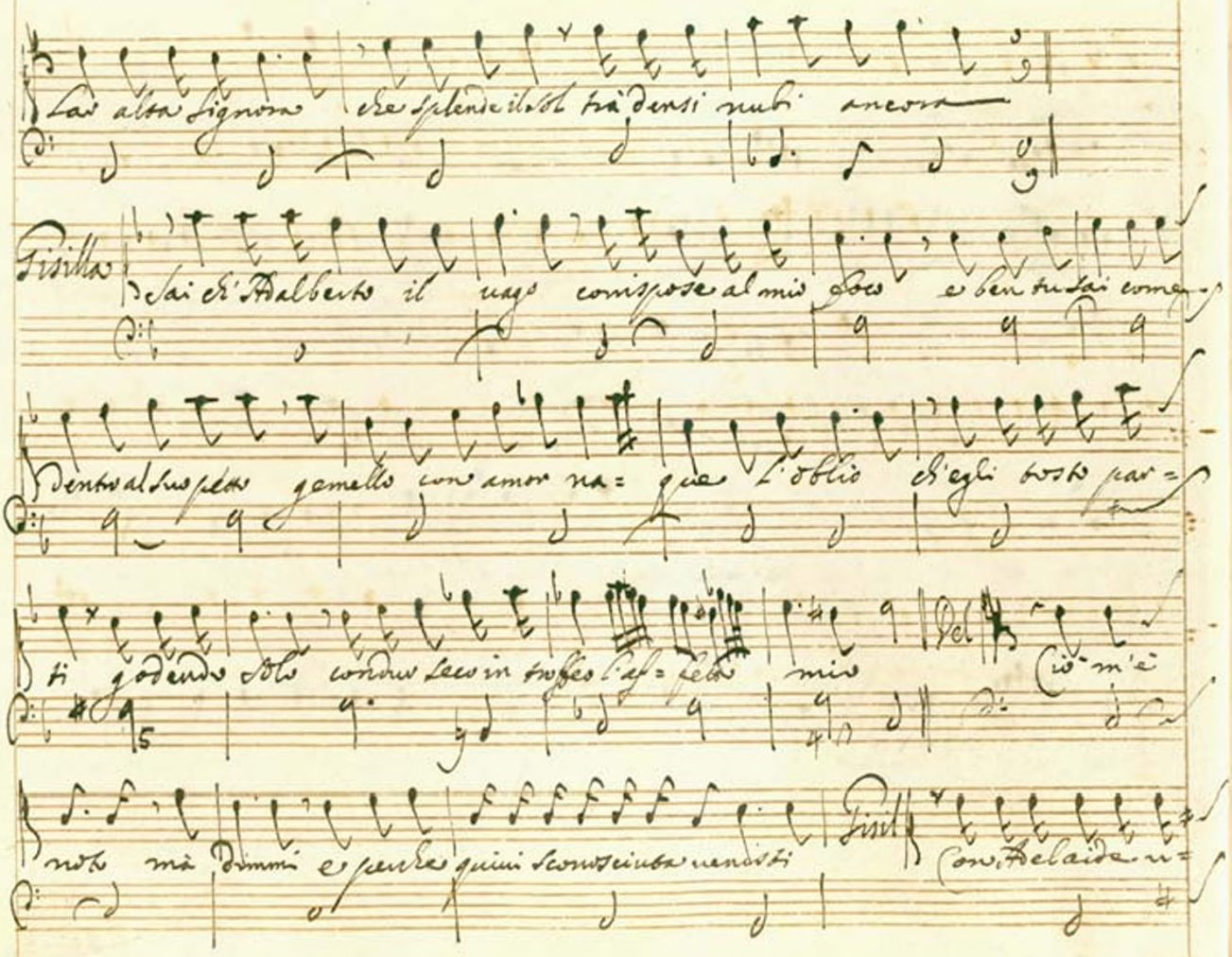

Scena 4ª
Otone
Lindo
Otone
Otone


uelle ie sol ossemo il mano. Per Adelaide amata e chiedendo almio sperar amieda:
=ito Donami le Herod à me diè Lode qua mi guido tu mi li Foglie il
Siede
Suy Cruda amante, io gonna fi=
io gonna fili Suy Fido tonar= — te Spaneciespiè=
Fiche tue forme cangio tue forme cangio di me non stupite di


me non stupite amanti nò nò nò nò amanti nò nò Si me non stu=
stupite amanti nò nò nò nò amanti nò nò


Scena 5ª
Gesilla
Gesilla in Sabbio d'uendi meuei
Palma Vecchio in Sabbio da Cuomo
Audi eter=
Sereni=na de la Delfi Laude facet=
se po=
Spete de L eanpia =
se il tenor delle mie Stelle
se pote de L eanpia =
se il tenor del=
-le mie Stelle il tenor della mie Stelle
Dix

Sotto mentite spoglie
Da miei maltrattamenti
Delma
Tra queste inumane


Lai alta Signora ecco splende il sol tra densi nubi ancora
Fisilla
sai ch' Adalberto il vago con ispose al mio dolce e ben tu sai come
dentro al suo petto gemello con amor na= que l' oblio ch' egli vosto par=
ti godendo solo condur lieto in trofeo l' es= pelo mio
ciò m' è
noto ma dimmi e perche quivi sconosciuta venivisti
Fisil
con Adelaide u=

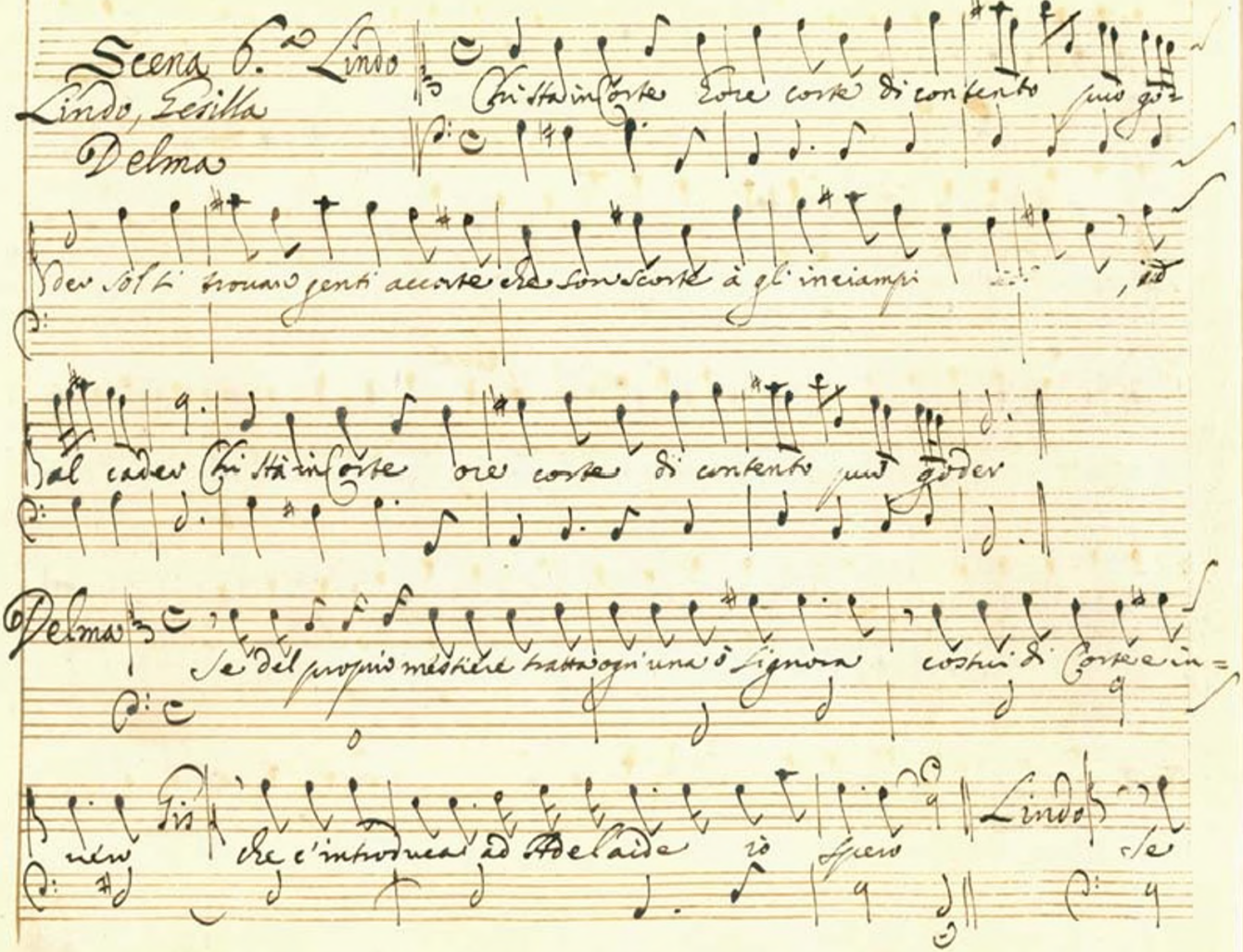
nita ch'abbonisce quel Re che tan=to ado=ra spes di sorgergi=

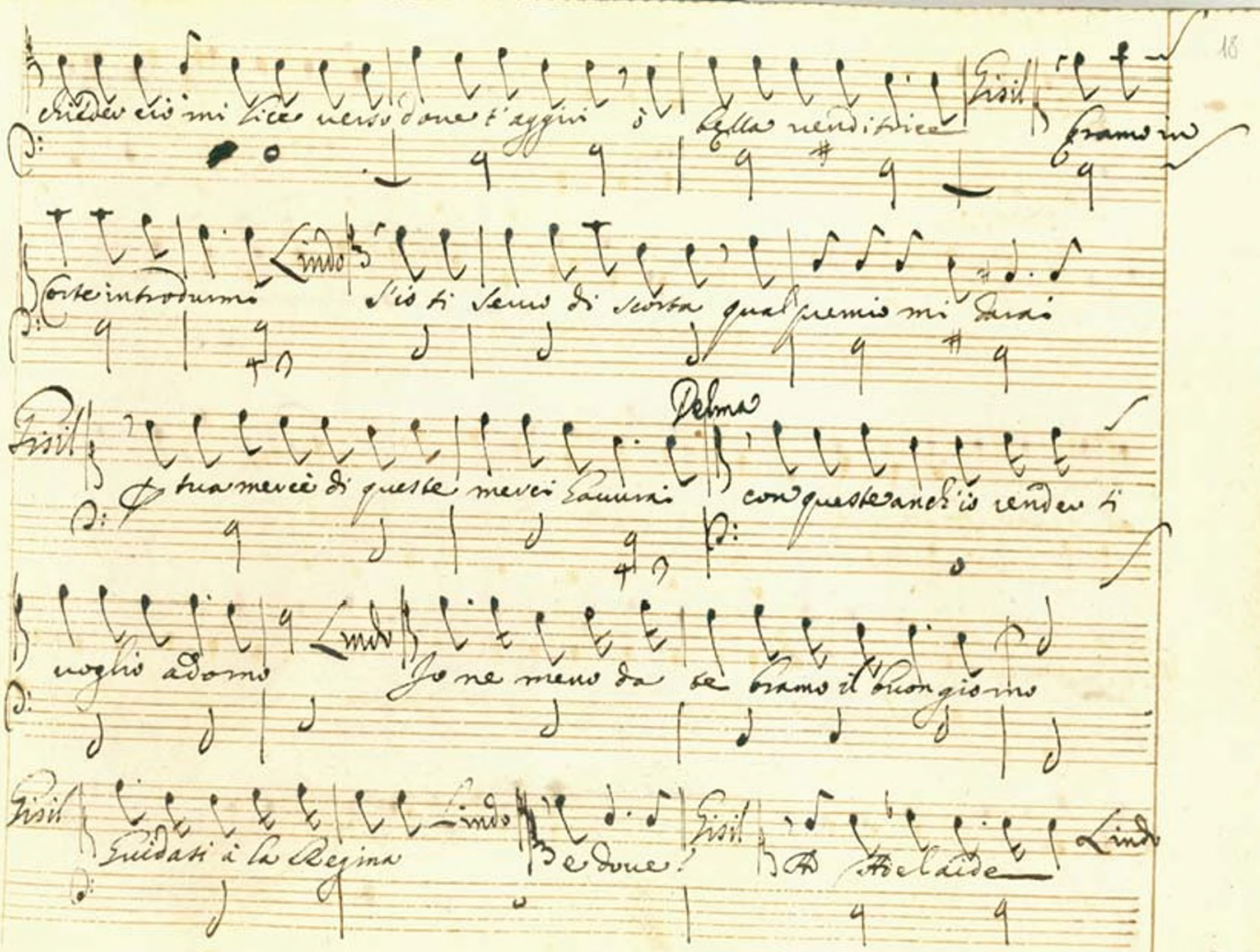
me al mio mayto= =ro ju tanto amica fida già che vinta che=

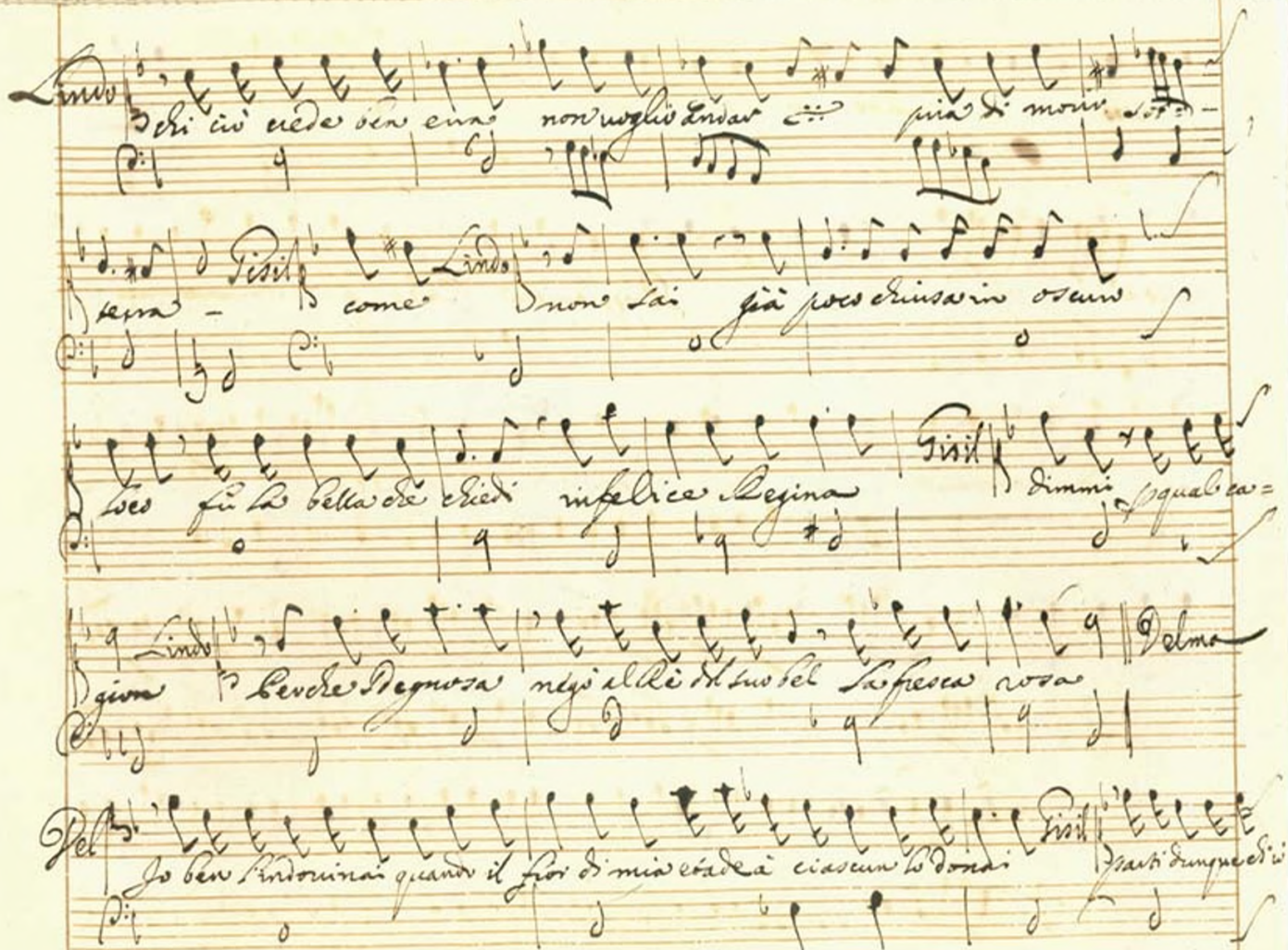
laide entro Pale leggie Foglie dee trattenersi ostinata d'introdurci ten=

tiamo Leggi al tuo aspetto forse compiar potranno queste povere mercè un

vicen af= fetto


Scena 6.ª Lindo
Lindo, Zelilla
Delma
Lindo
Chi sta in Corte Ore corte di contento
Zelilla
Non sò li trovano genti accorte che son scorte à gli inciampi
Lindo
Dal cader Chi sta in Corte ore corte di contento
Delma
Se del proprio mestiere hatto ogn'uno è Signora costui di Corte in=
Lindo
Se


crudel ciò mi dice verso dove t'aggiri
Lisid.
Bella rendi dice
Lisid.
Lisid.
Lisid.
Lisid.
Lisid.
Lisid.

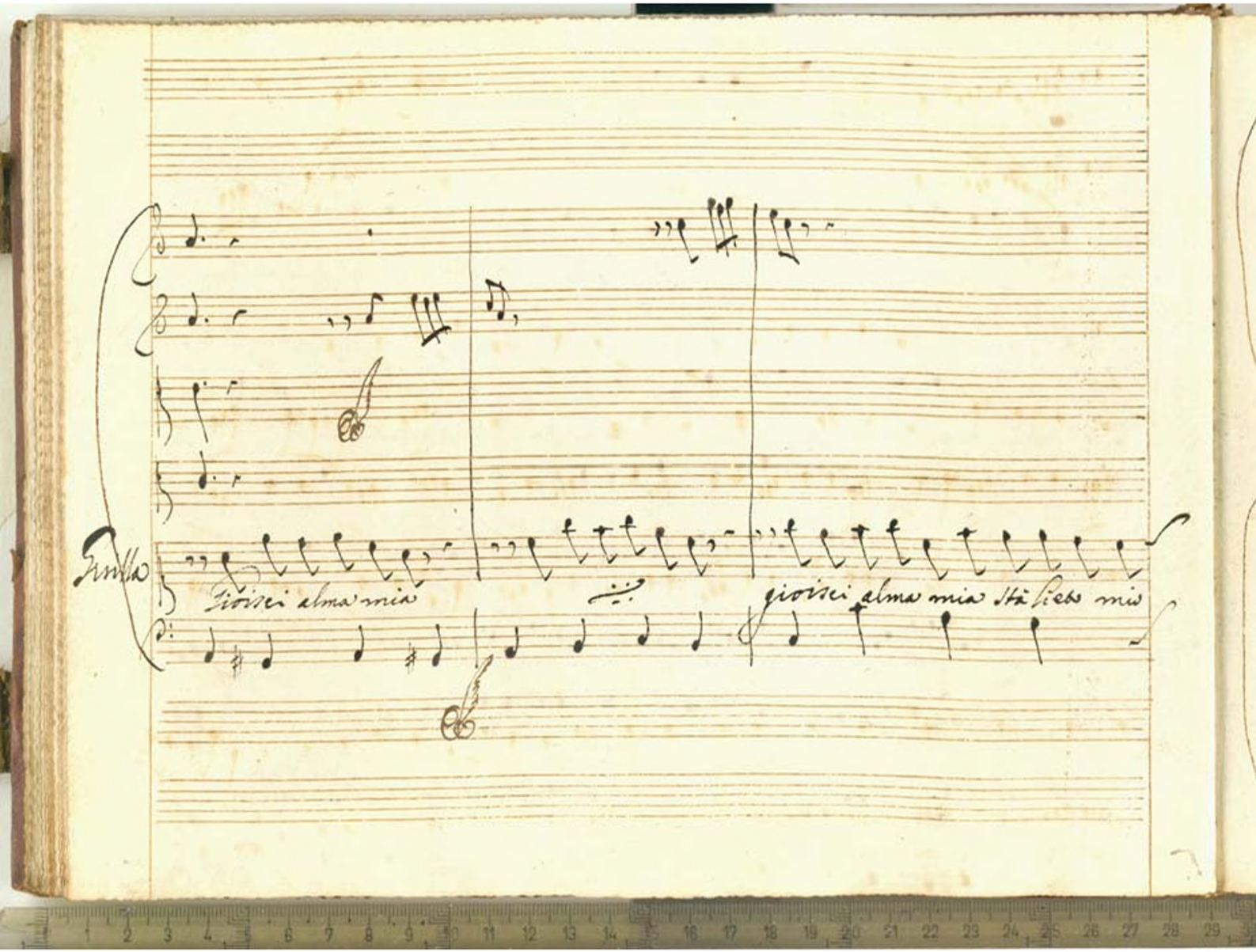

Linda
Deh ciò vedete ben cara non voglio andar via di mora
Fisit
Linda
terra come non sai già poco distante in oscura
ben fu la bella Erede infelice Regina
Fisit
dimmi qual ca
Linda
giova vedere degnosa negli alletti del suo bel sofferta rosa
Delmo
Del
Io ben rimembrar quando il fior di mia età da ciascun bo donai
Fisit
Parti dunque di

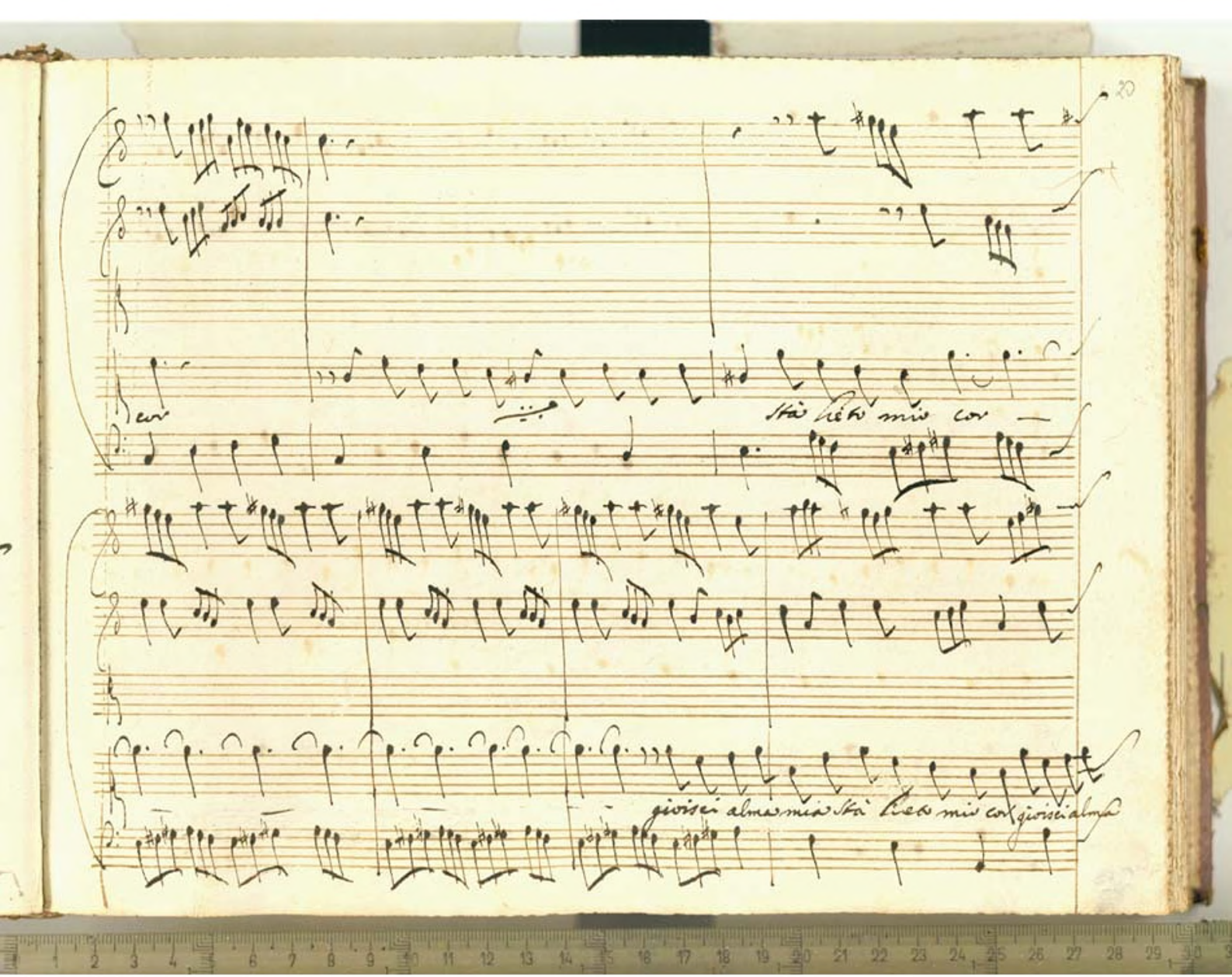
Lindo — Lindo io vado io vado altrove — L'ora di Danae io sento

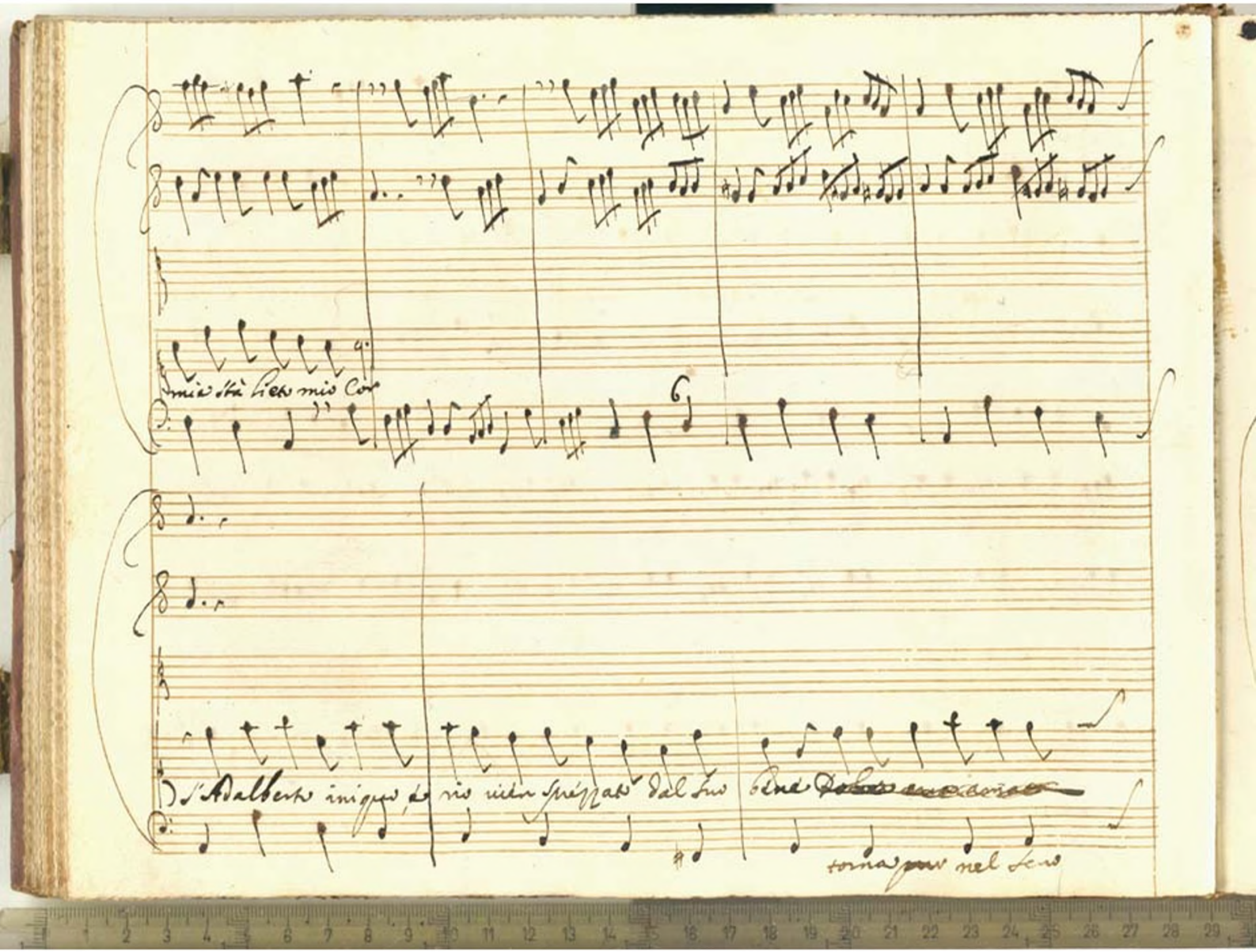
Fidilla — Prigioniera Abel aide — dunque ei lagion-

dell'odio costante — si fidanzi piacerà di mio cor mio cor — ete manca

Fidilla


Tenore
Gioisci alma mia
gioisci alma mia sta lieto mio

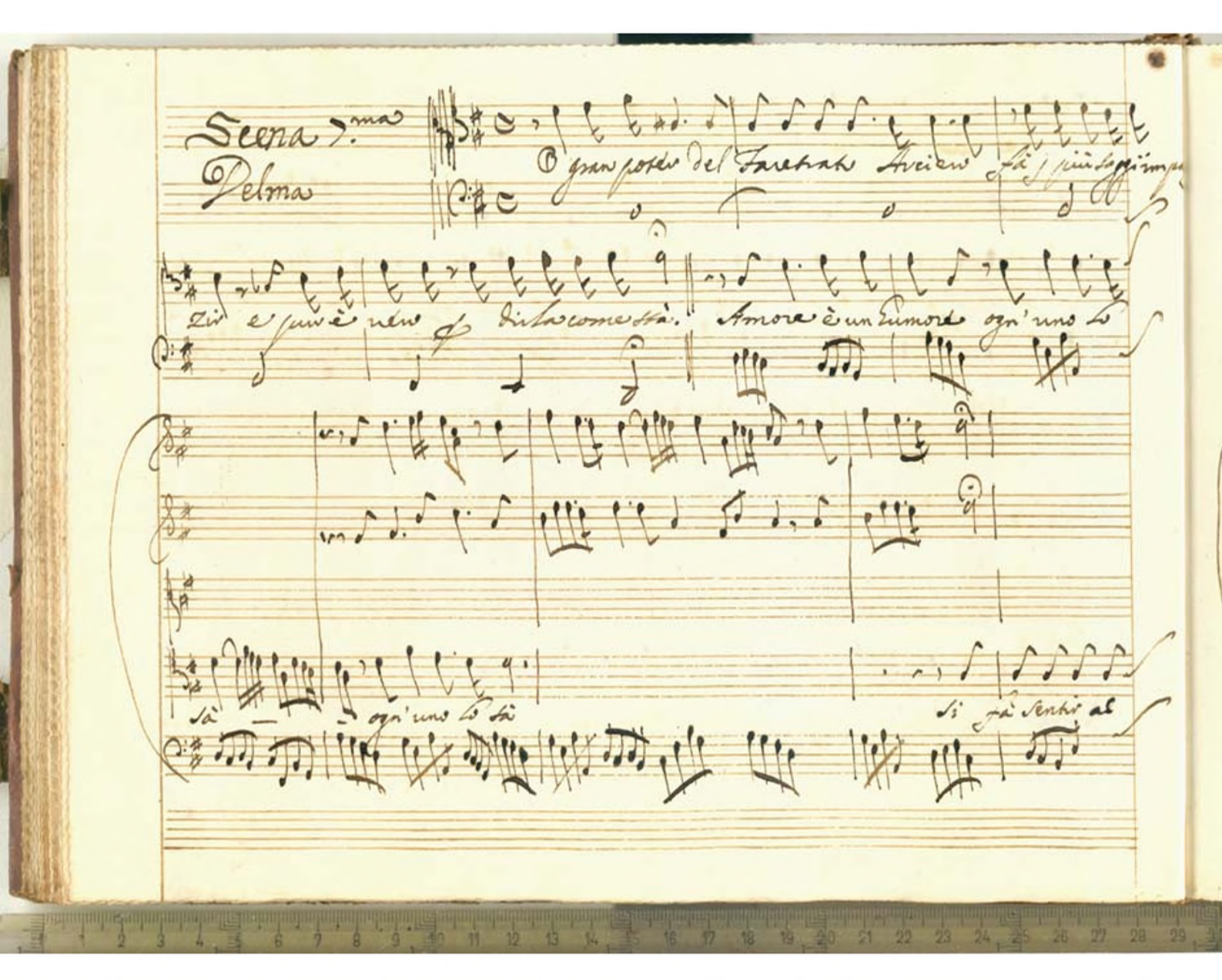

20
ceri
stà lieto mio cor
giojisci alma mia stà lieto mio cor giojisci alma


mio stà lieto mio Cor
d'Adalberto iniquo
rio vile spregiato dal suo
torna pur nel suo

mio Dolce cara amata speme Sol ristoro del mio dolor torna più nel seno

mio Dolce cara amata speme Sol ristoro del mio dolor Dolce cara amata

Speme Sol ristoro del mio dolor Ritorni alma mia al segno

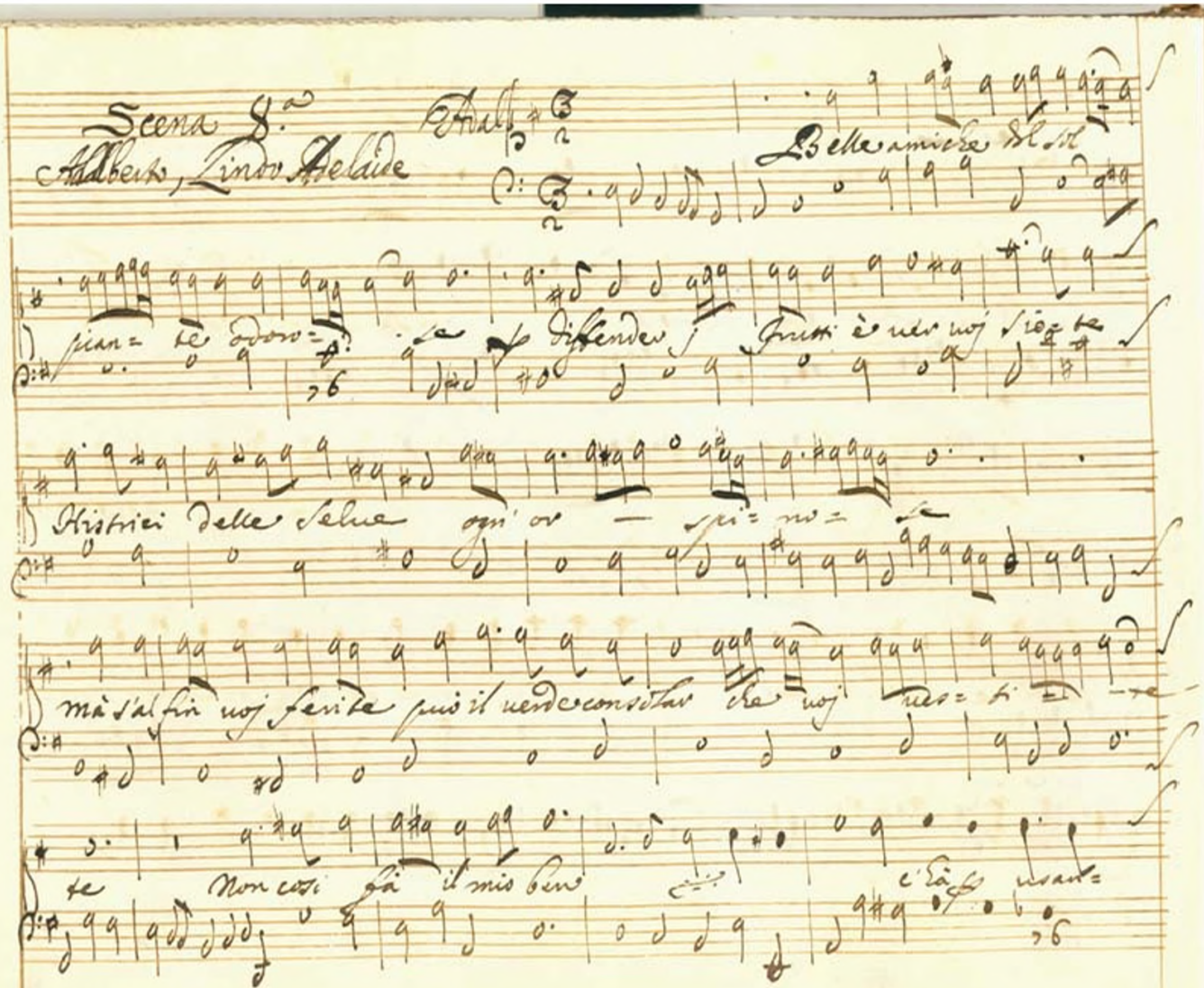

Scena 7.ma
Delma
O gran poter del Fato!
Zitt e fuv è nen
Dita come stà.
Amore è un Umore
ogn'uno lo
sà
ogn'uno lo sà
si fà sentir

core è pure corpo egli non ha materia egli non è è pure forma di Nume ogn'

un gli dà Amor è un Umore ogn'uno lo sa ogn'

uno lo sa

Da Capo


Scena 8.va
Adelberto, Lindo, Adelaide
Belle amiche del cor
fian= co odoro= si
Histrici delle selve ogn'or
Ma s'alfin noj ferite
te
Non così già il mio bene
c'ha

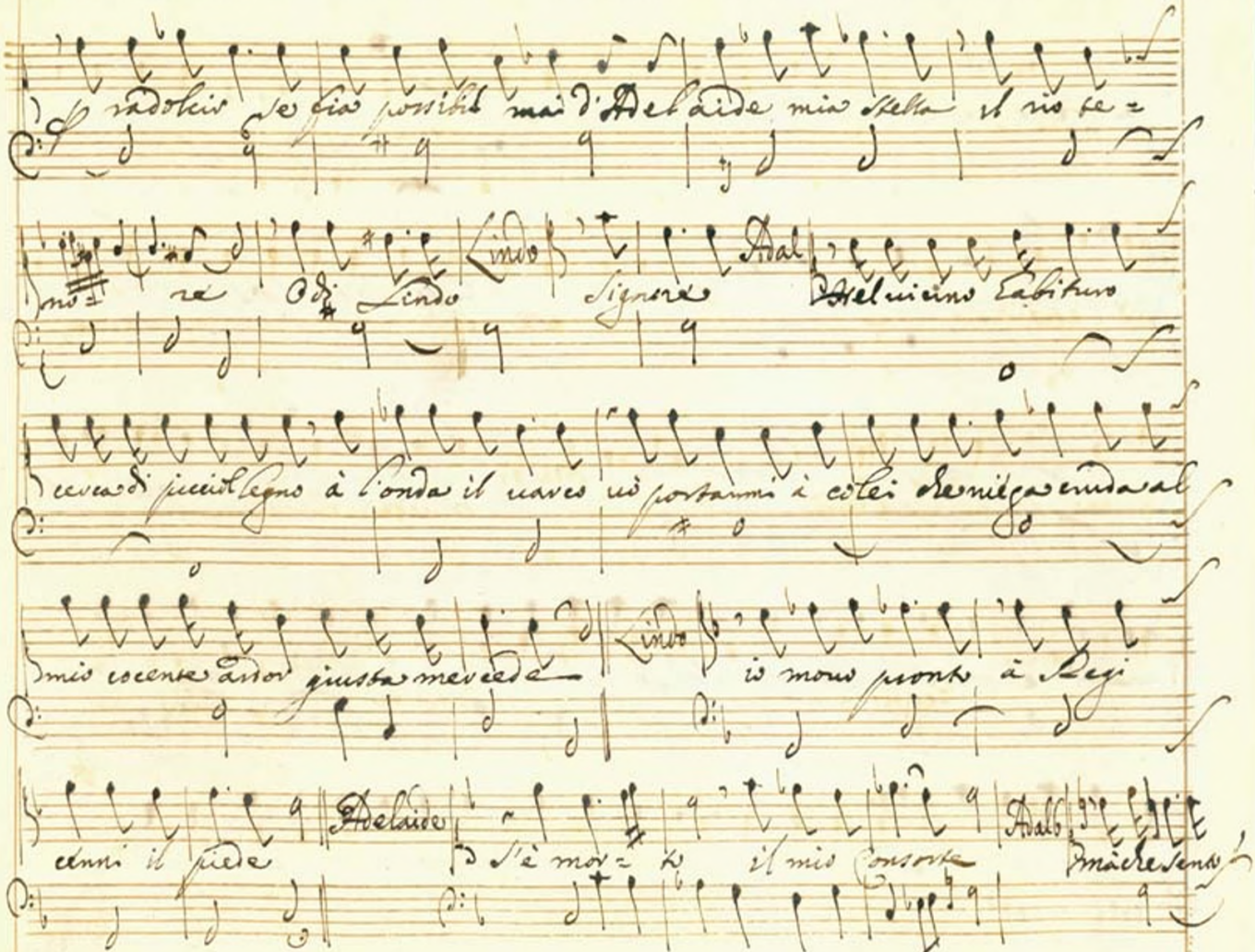
Za ſeiu ne mai ſanar con la ſpeian = — — — — za non voi

ſà il mio ben c'la ſa usanza ſeiu ne mai ſanar con la ſpeian = —

ſegue Lindo mew ni =

manti e tosto parta degl'altri ſeni l'importuno ſtrale Deue eſſer l'ama =

tor ſecreto e ſo = lo. Qui il piè mi trasse oue prima giunse il core


Sadolcir se fia possibil mai d'Adelaide mia speta il mio fe=
mo=
re Di Lindo Lindo Signore Adal
Adelaino Labituro
cerca di piccol legno à l'onda il cave mi portarmi à colei che mi fa cuidar al
mio ecente Amor giusta mercede
Lindo
io mouo pronto à Regi
anni il piede
Adelaide
Sè mo=
re il mio Consorte
Adal
Macheseno

Adela — se tra Tiranni io vivo in ogni pe = ne è più meglio mo =

Adalb — riv dietro il mio bene — è D'essa e à pedi spiti disperata s'accinge

Adel — ferma deh ferma a time — nò nò

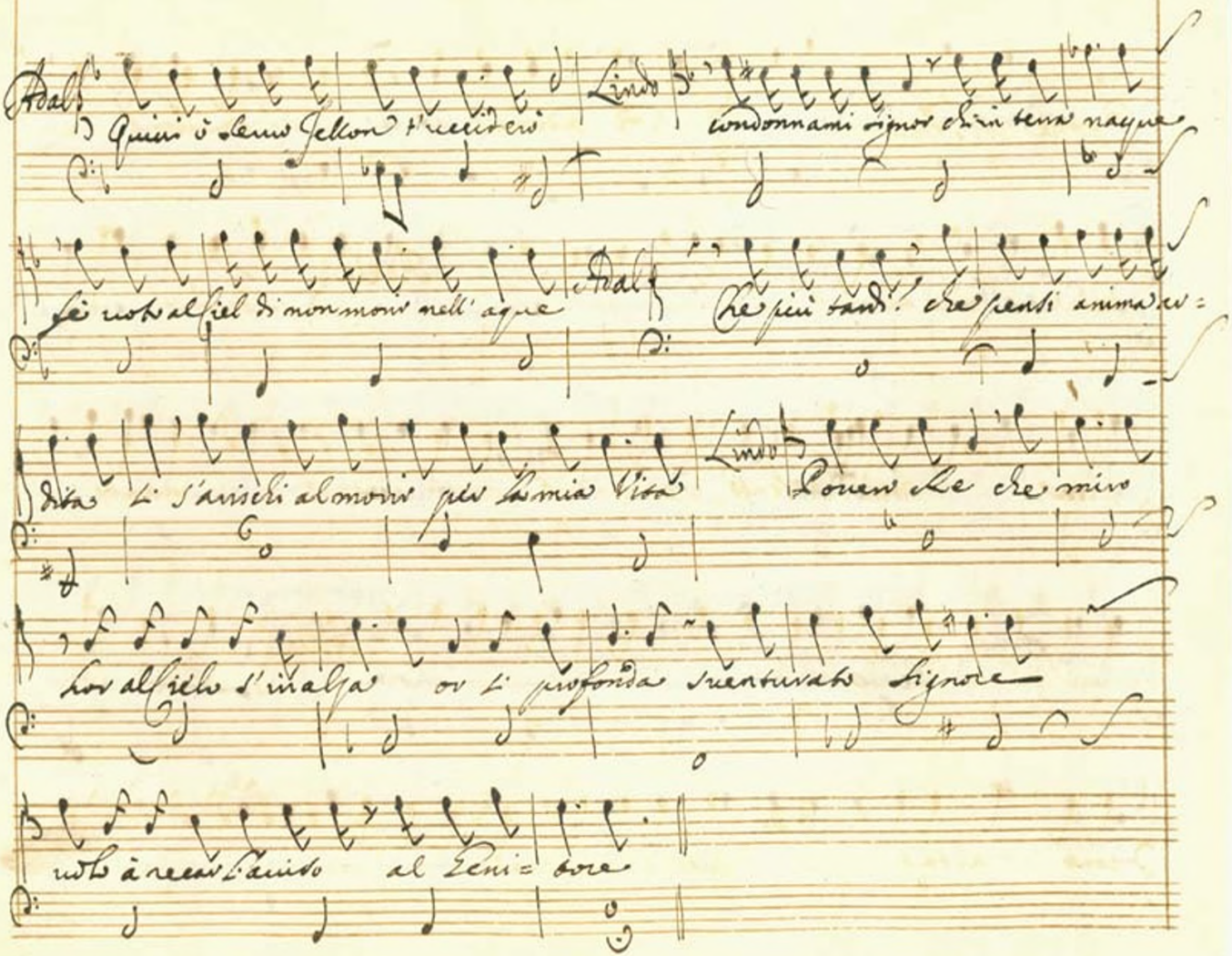
Adalb — ti pieghi il ciel ch'egia ti diede il

Adela — core — Cor tu inhumano anzi Adelaide more

Adalb — ligata dalla Torre — Lindo all'

Lindo — onda soccorri una Reina — e come è questo nò

Adalberto


Adal.
O Quiui ò Semo Jeton t'uccidero
Lindo
condonnami signor ch'in terra nagua
Sei noto al ciel di non mouer nell' agua
Adal.
Che più tardi che pensi animarco=
Stas
Li s'auicchi al mouer per la mia Vita
Lindo
Louen Le cre mio
Lor al cielo s'inalza
or Li profonda
Sventurato Signore
uolo à recar Lauido
al Seni= tore

Scena Nona

Ottone poi Adelaide

Ottone

Ad adorar le mura del Giordano spie=

tate il mio tesoro qui mi condusse Amor

Adela

Soccorso a=

=ita

Ott.

ma che sento, e ove miro! qui giace un mostro

ivi da l'onda assorbito un Guerriero rende la Vita

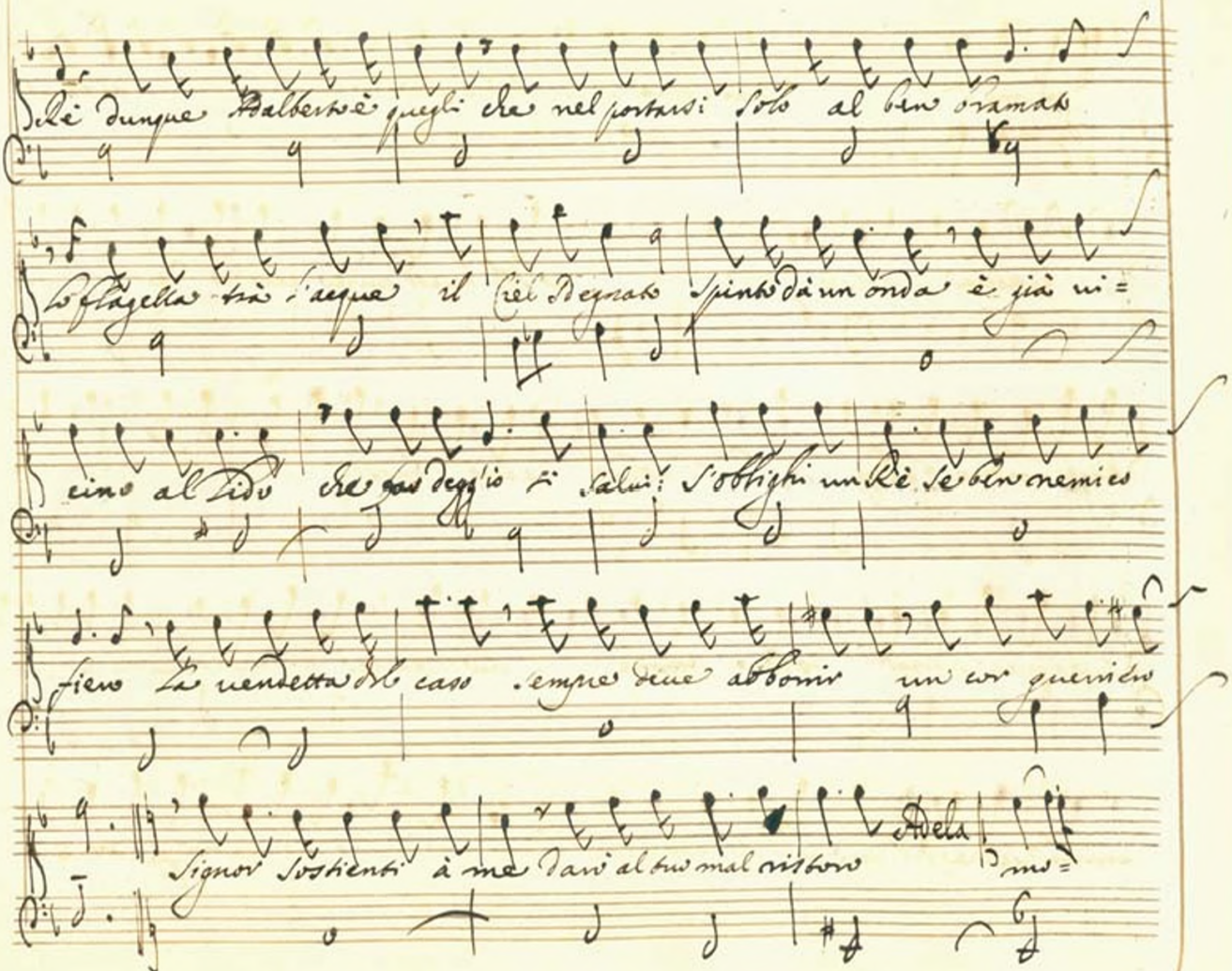
Adela

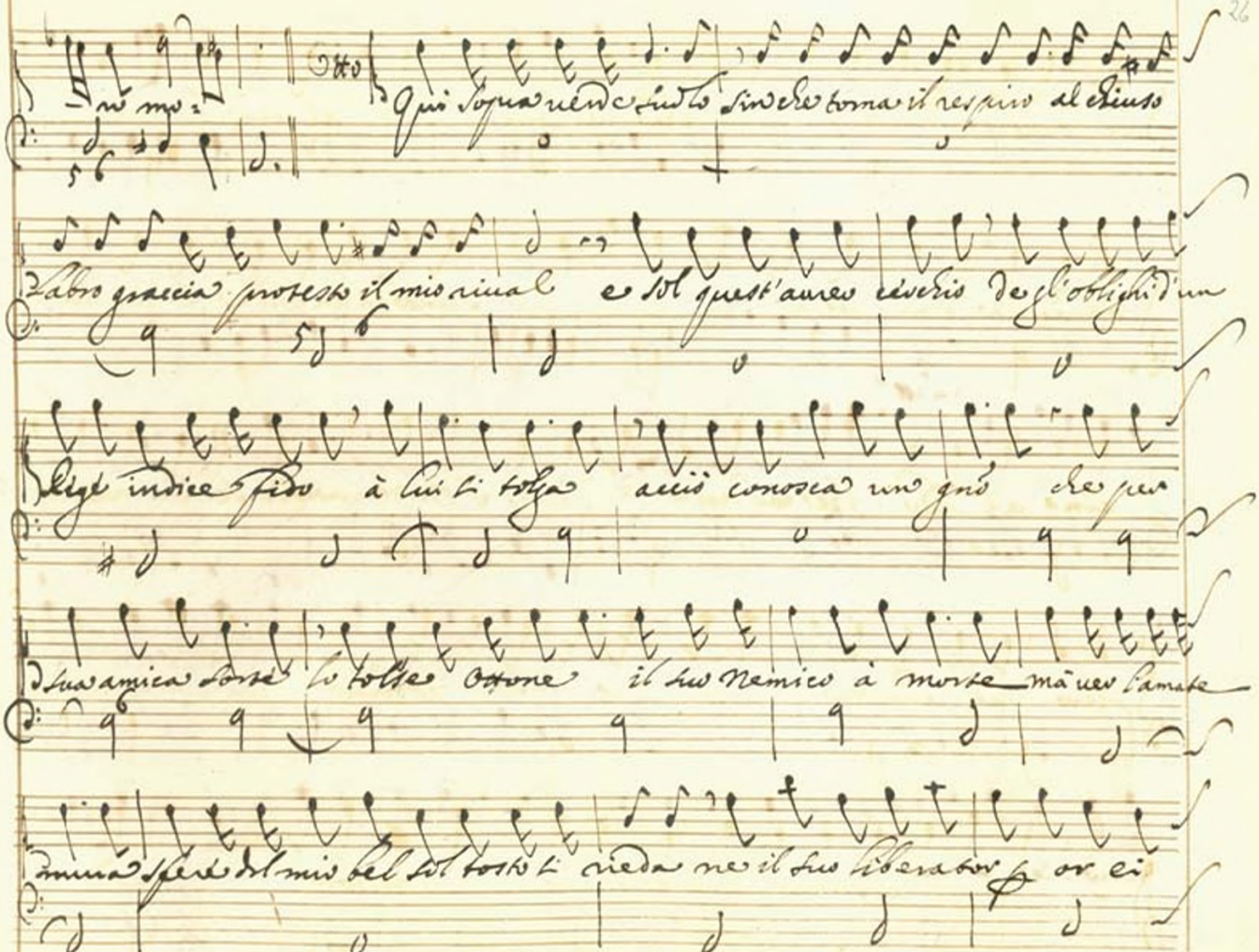
Pietà soc=

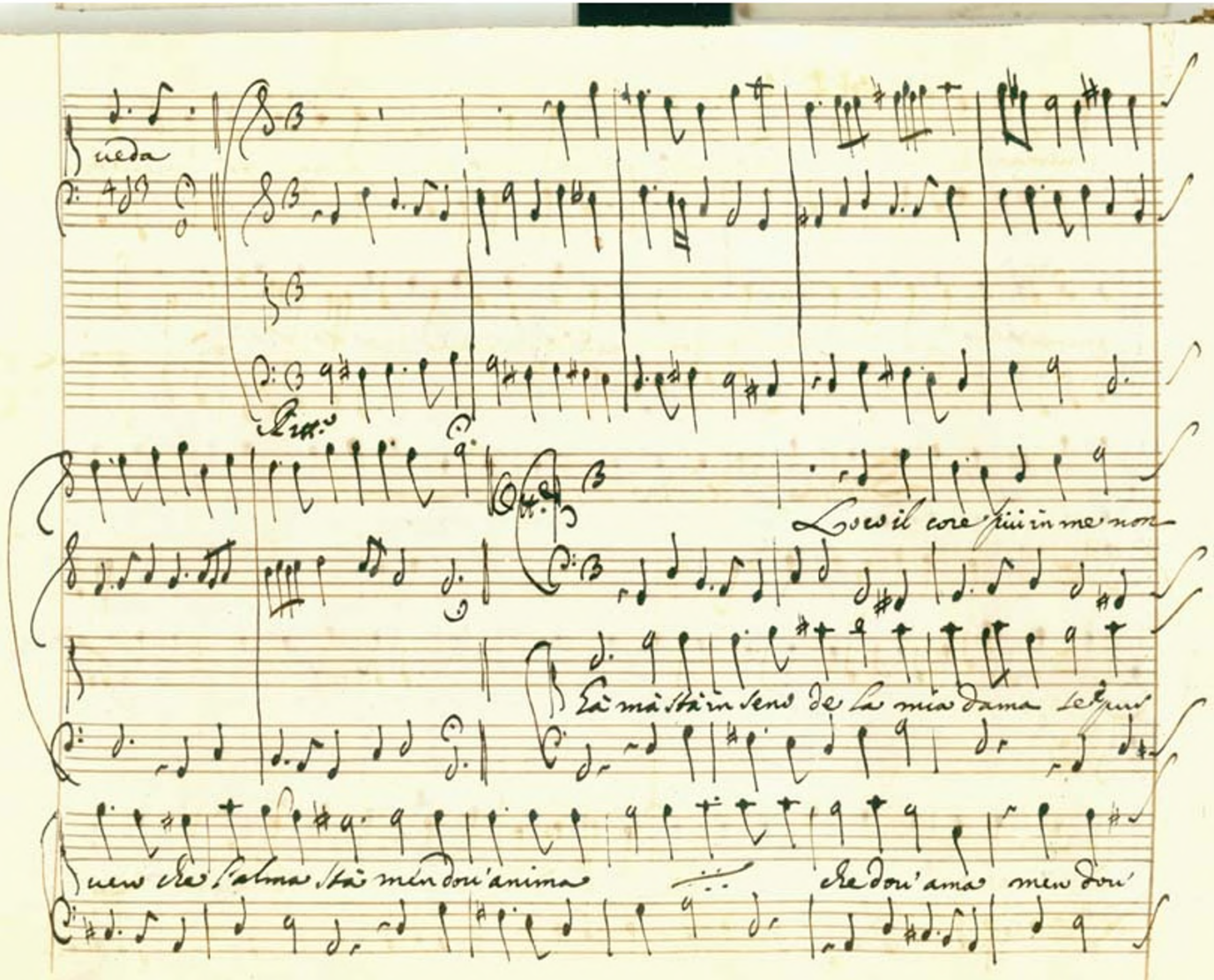
corso aita

Ott.

Quest'è il mantel reale del qual coperto uccidi il nemico


Sclè dunque Balbero è quegli che nel portarsi sotto al ben ordinato
Sflagella tra l'acque il Ciel Degnato spinto d'un onda è già ui=
cino al lido ma non degg'io ri salui: s'obbligh un Rè se ben nemico
fiero la uendetta del caso sempre deue abborrir un cor guerriero
Signor sostienti à me dauì al tuo mal ritrouo Adela mio=


Qui sopra vendo tutto Sinderè torna il respiro al Regno
Labro grazia protesto il mio rival e tol quest'amaro rigore de gl'obblighi d'un
Degl indice fido à cui li tolga acciò conosca uno grò che per
Sua amica sorte lo tolse Ottone il suo Nemico à morte mà non l'amate
Anima sfera del mio bel sol tosto li riedan ne il suo liberator or ei

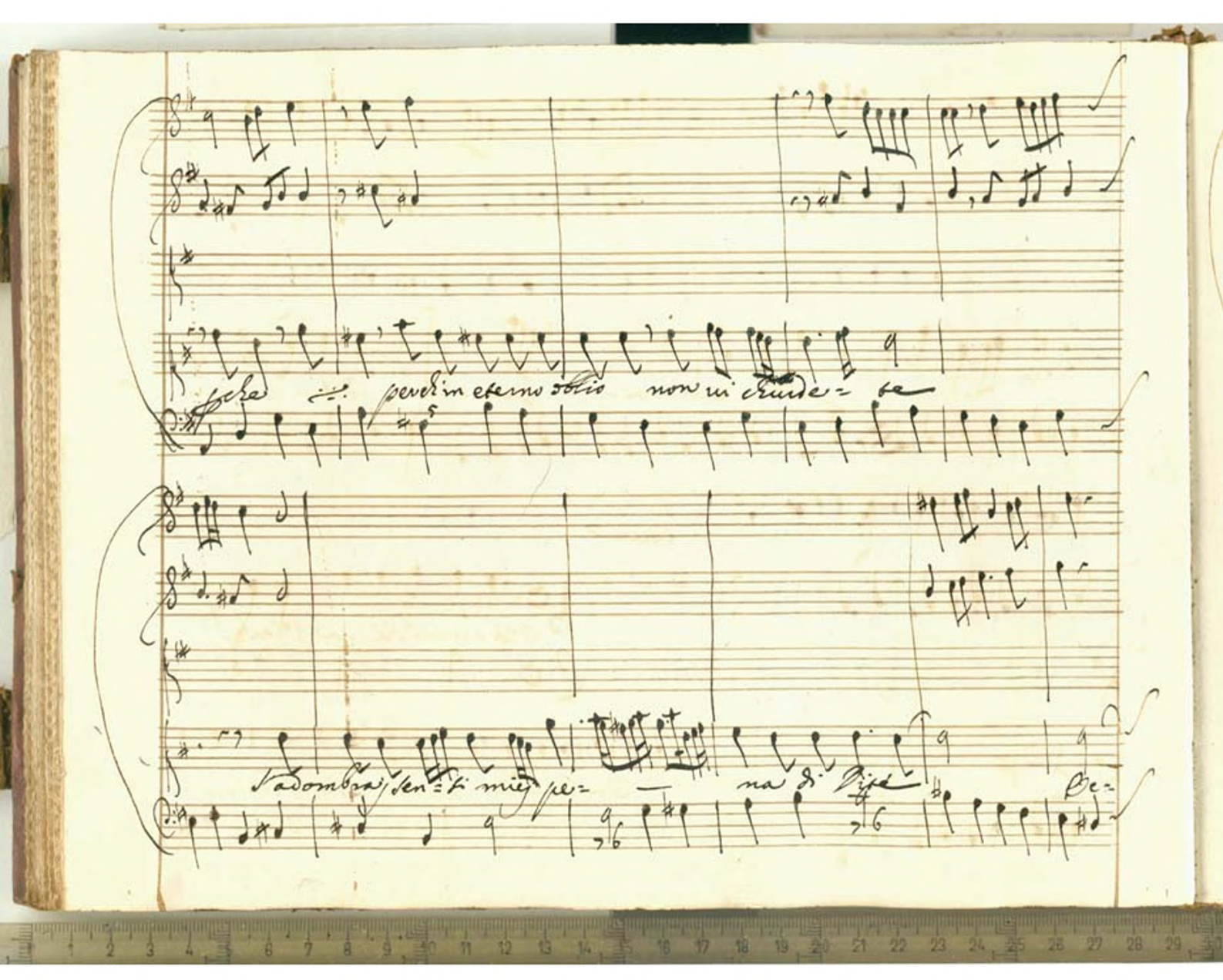

Lasso il core fuii in me non
La mà stà in seno de la mia dama Le
Che dou'ama mon dou'

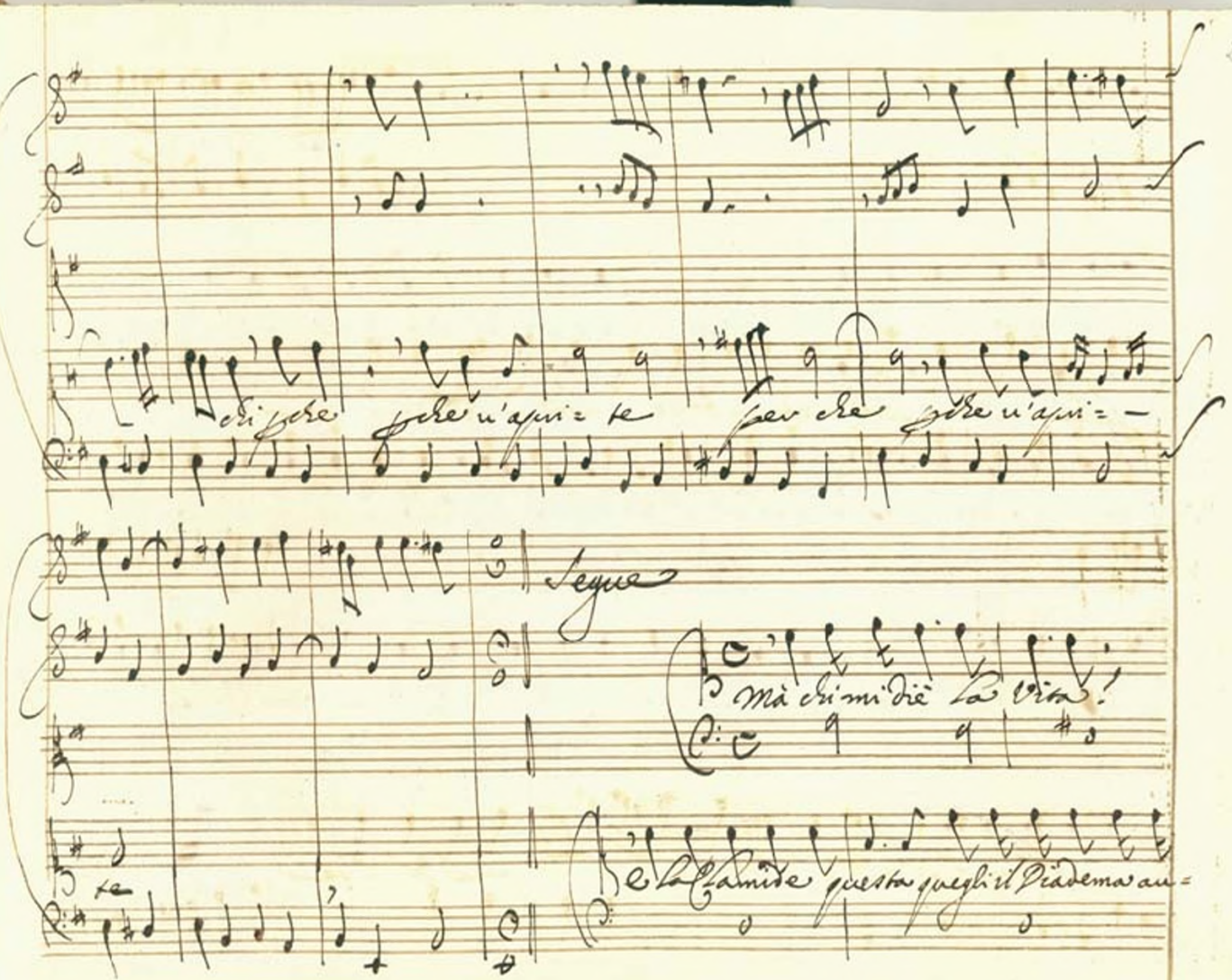
anima che — — Dou'ama s'è pur vero che L'alma sta meu dou'

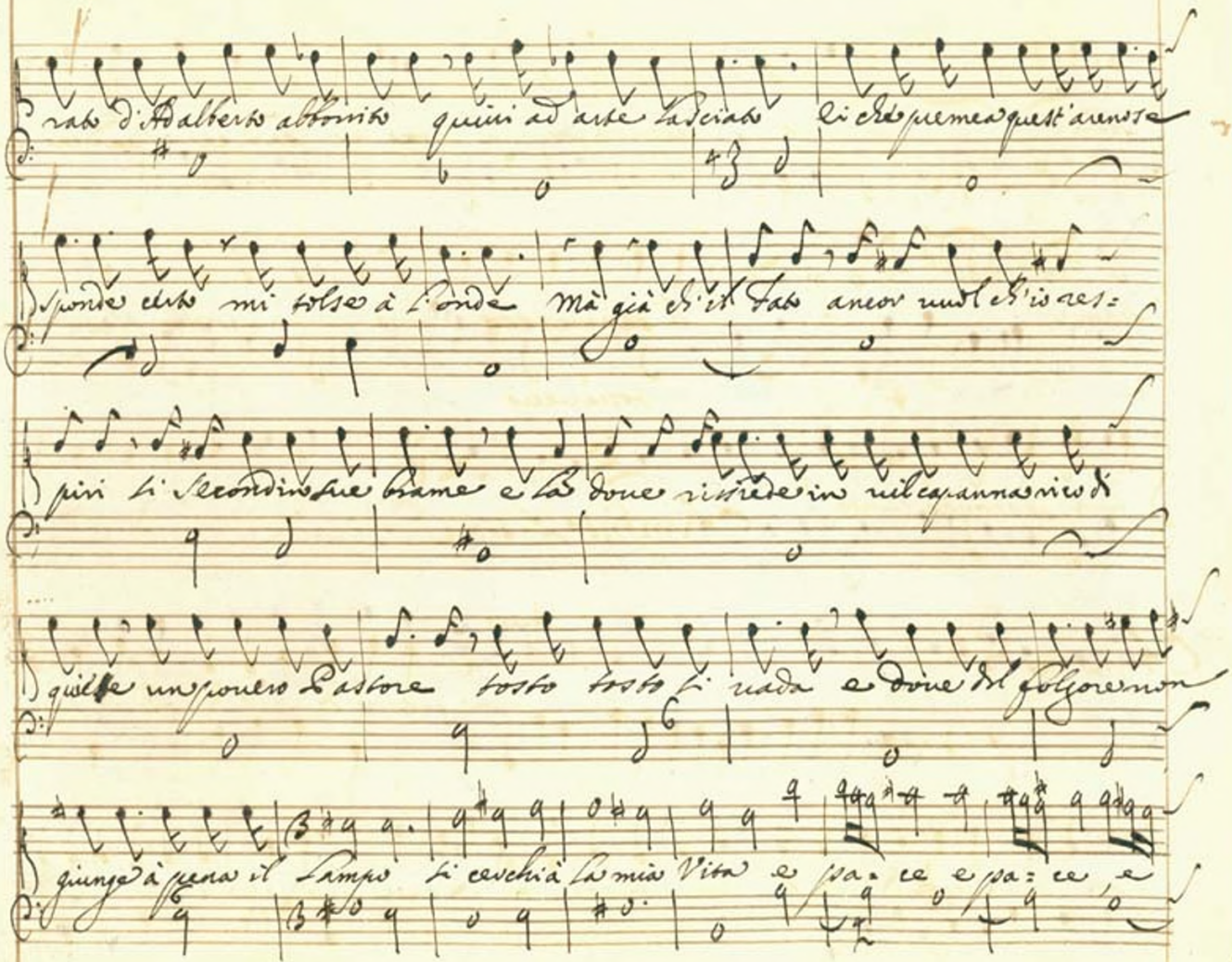
anima che dou'ama meu dou'anima che — dou'ama Litº da capo

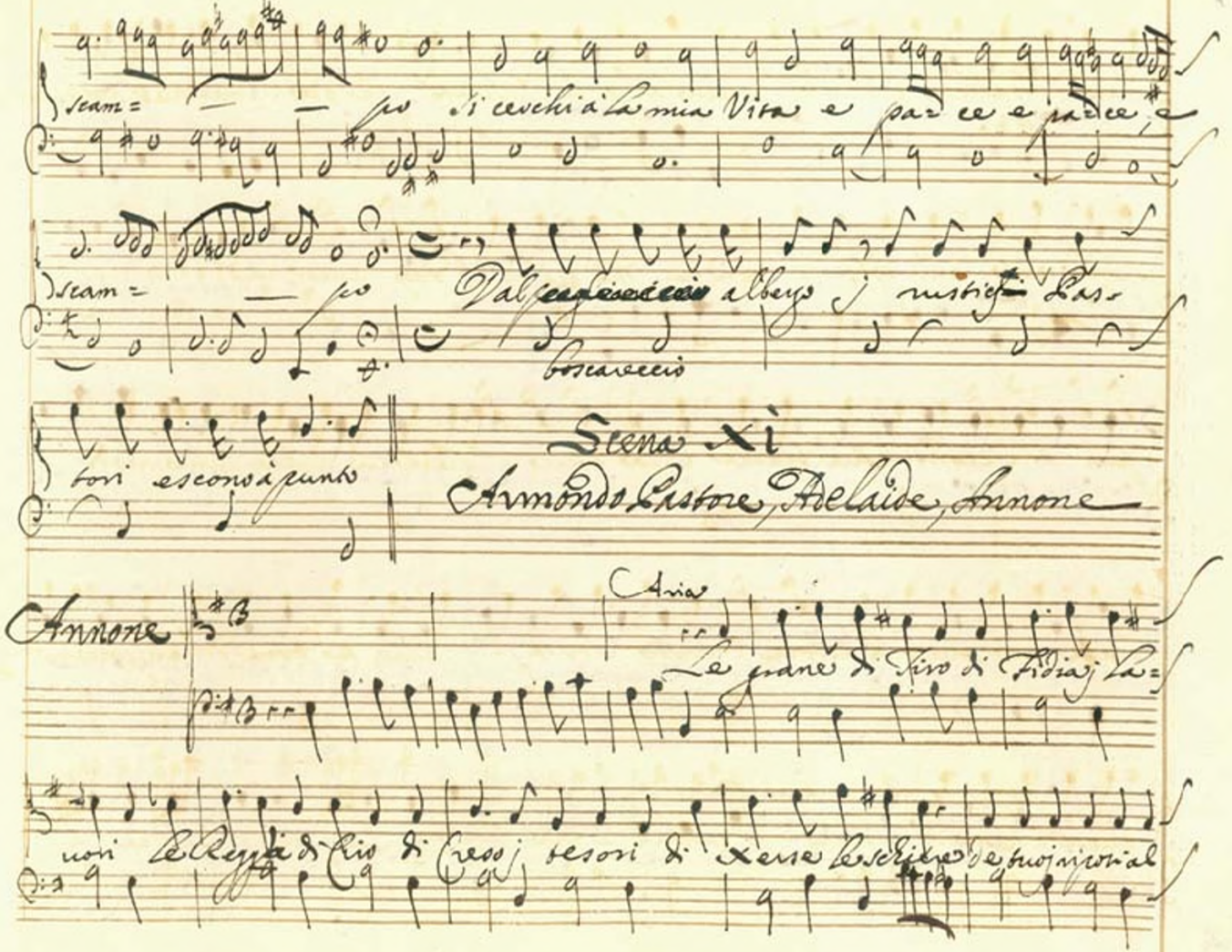
Scena Decima Helaide

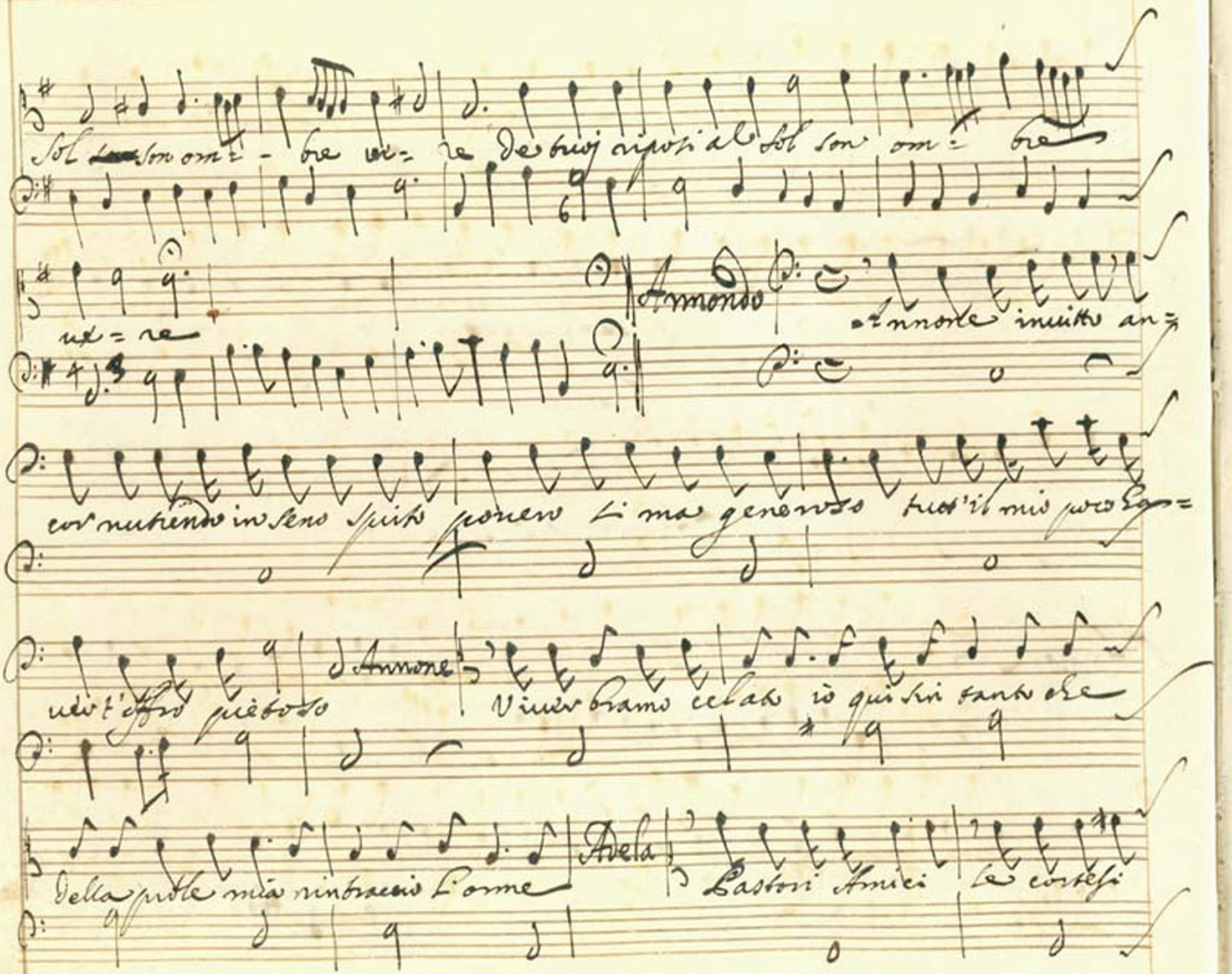
Oc: — chi fere Sche u'qui: ta

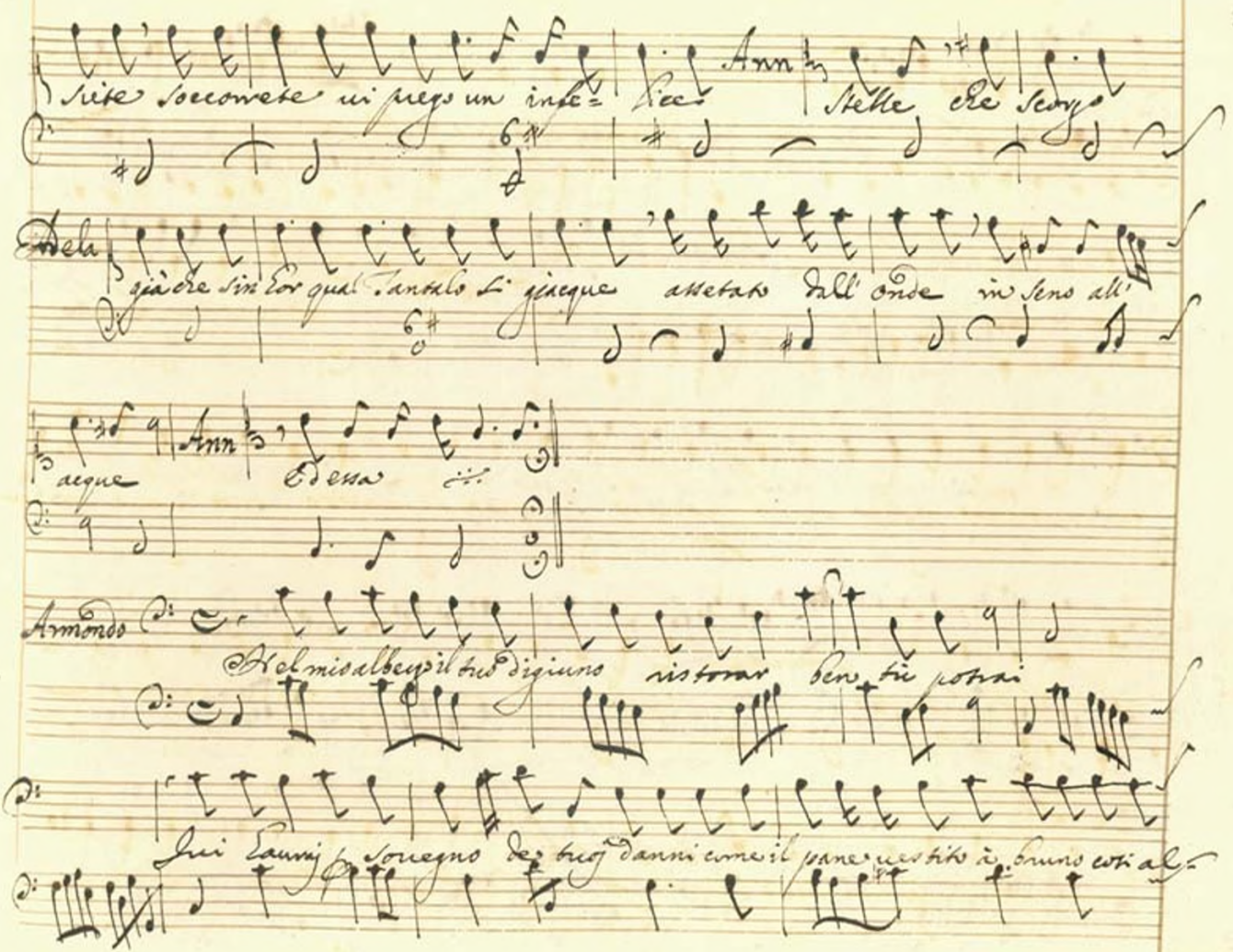

pera
pere in eterno
non mi chiude
Sadombra
na

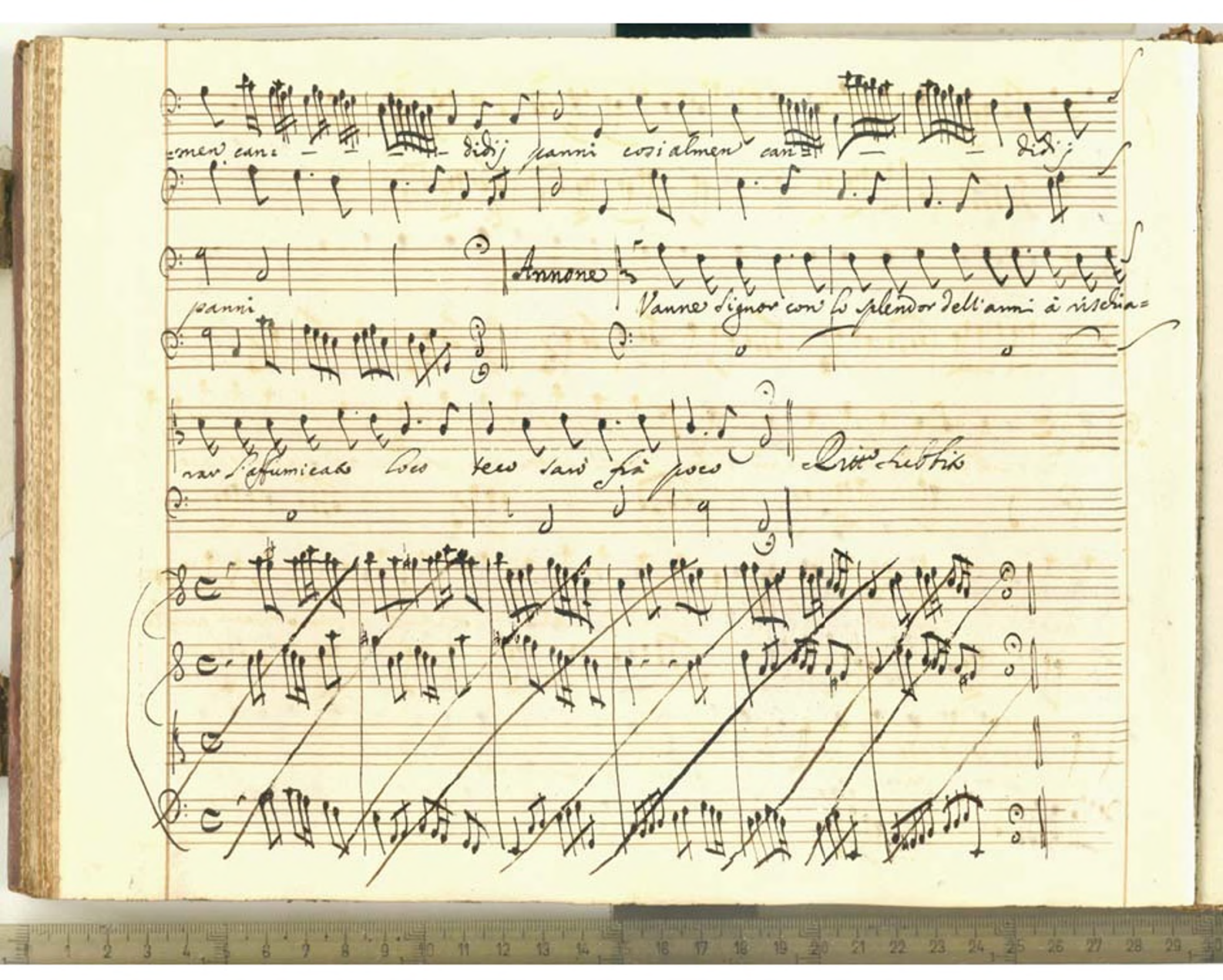

di fede fede u'api = te
per chè fede u'api = —
Segue
Mà dimmi diè la vita!
e la fiamma questa quegli il Diadema au =

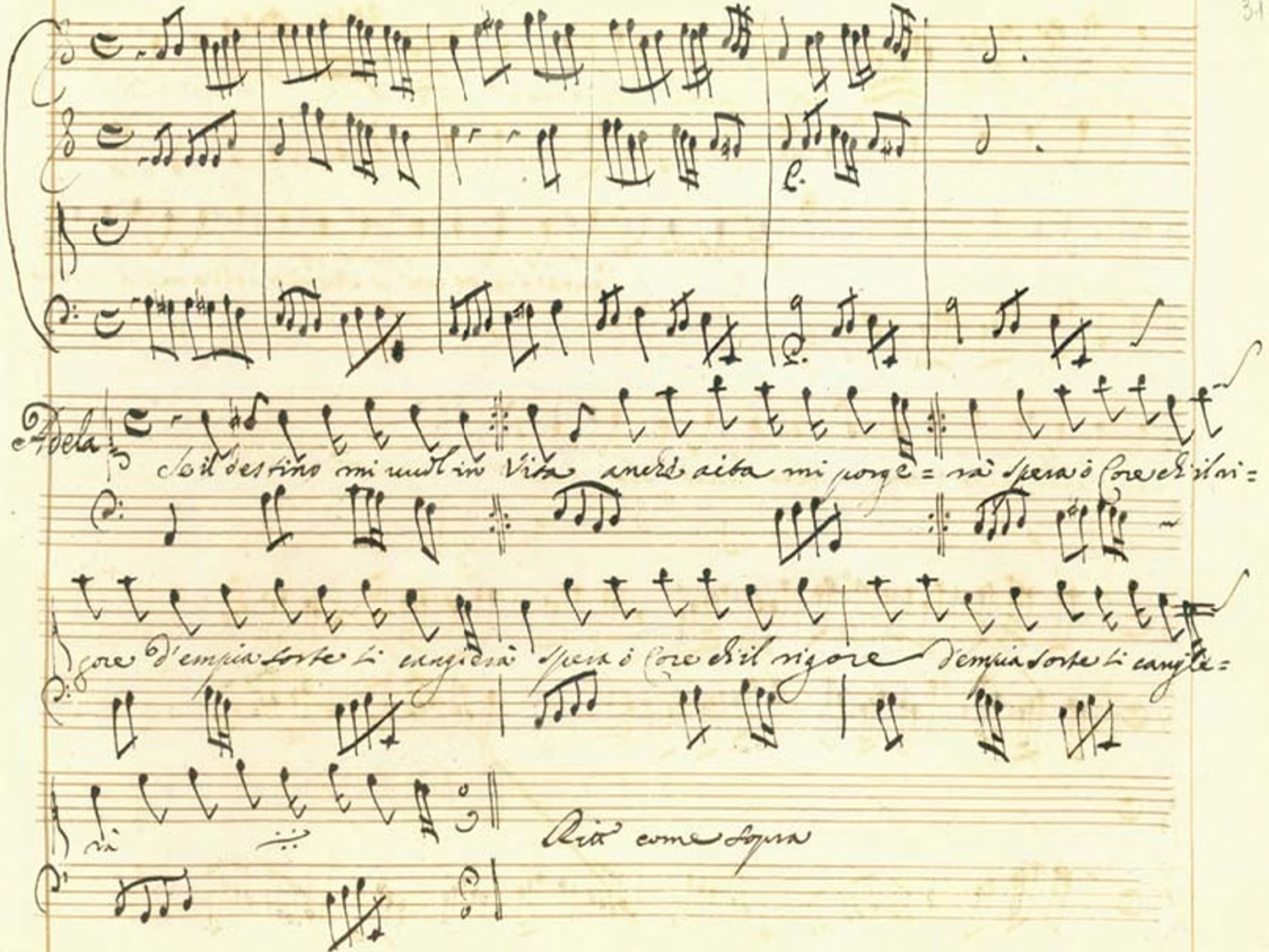

rato d'Adalberto abborrito quivi ad arte lasciato ei crede pur mea questi averse
sponde ch'ho mi tolse à l'onde mà già ch'il fato aneor mentr'io vivo mi
più li secondi sue brame e là dove ritrovarsi un nil capannaricordi
giuse un povero Pastore tosto tosto li rada e dove di folgore non
giunge à pena il lampo li cavchi la mia Vita e pa: ce e pa: ce e

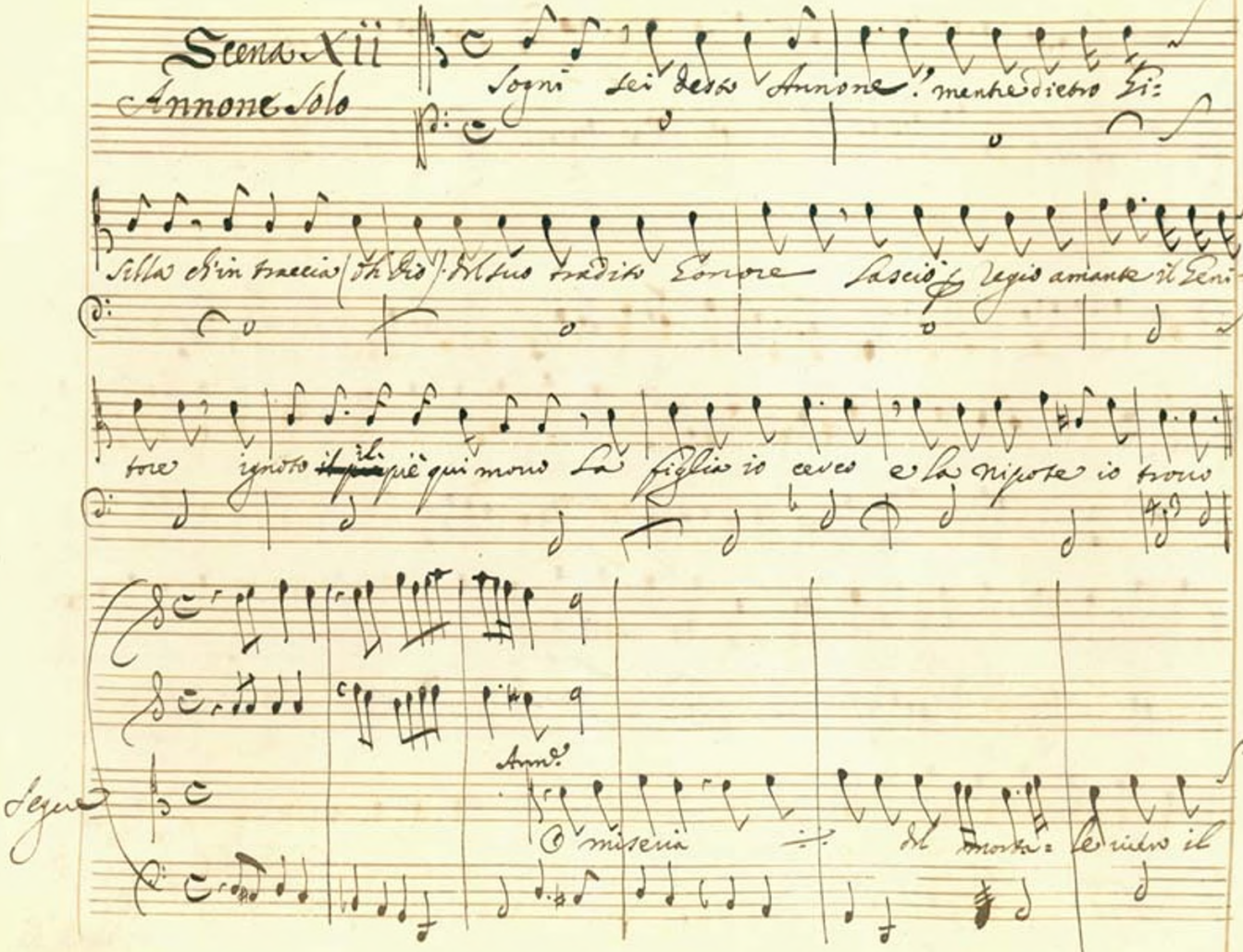

scam= — — — pe si cerchi à la mia Vita e pace e pace
scam= — — pe Dal pie di cedro albergo i mistici Lau=
boscarecci
tori escono à suono
Scena XI
Armondo Pastore, Adelaide, Annone
Annone
Aria
Le grane di Siro di Fidia; la=
uori le Reggie di Ciro di Cresso tesori di Xerse le schiere e tuoi imperial

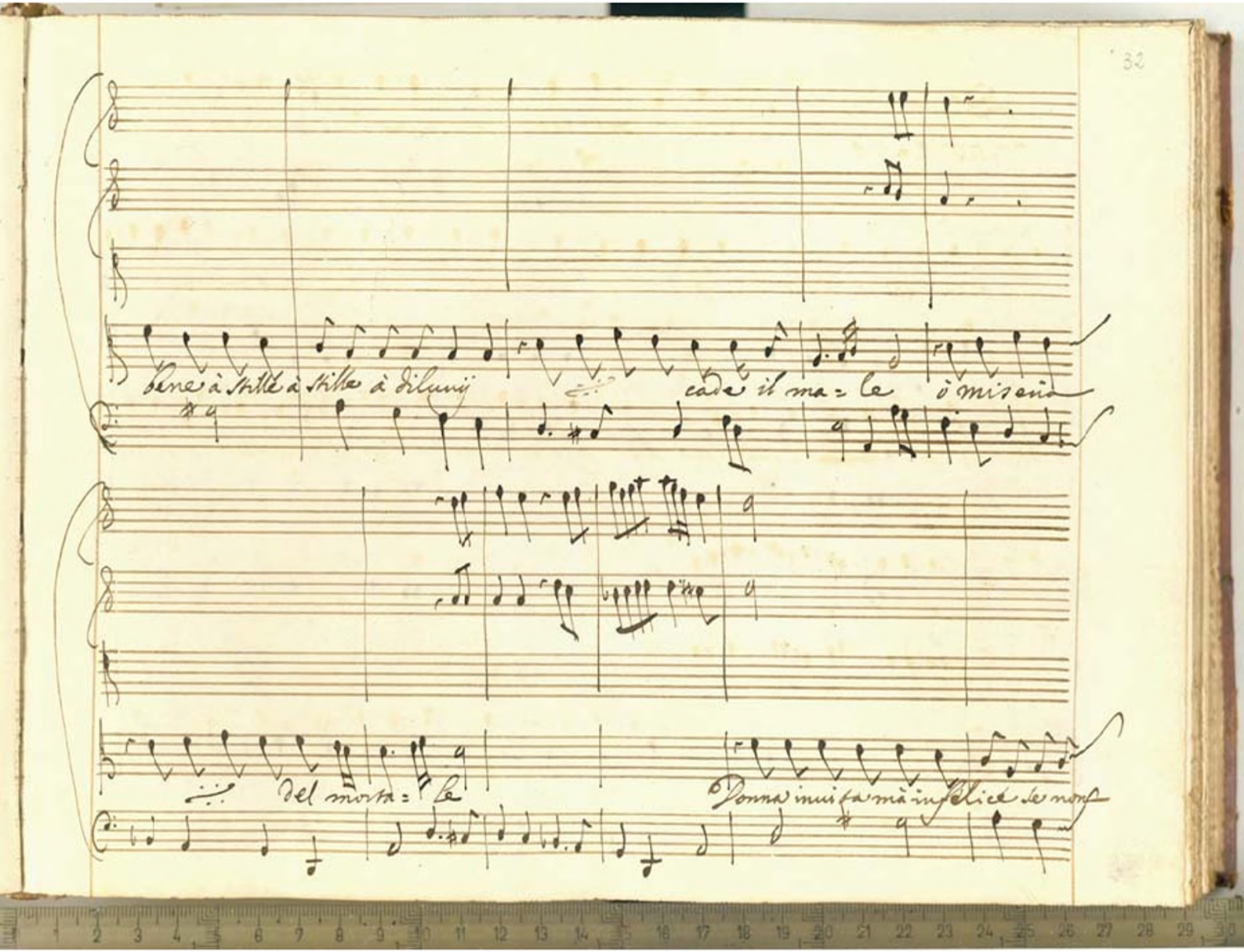

Sol son ombre de tuoi rai
ut re
Armonde
Amore inuitto an
ch'nutriendo in seno Spirto geneuo Li ma generosa
uol t'offro pietoso
Amore
Viuer bramo celato io qui sui tanto ore
della pioggie mia rinfrescai Lorme
Adela
Pastori Amici
le cortesi

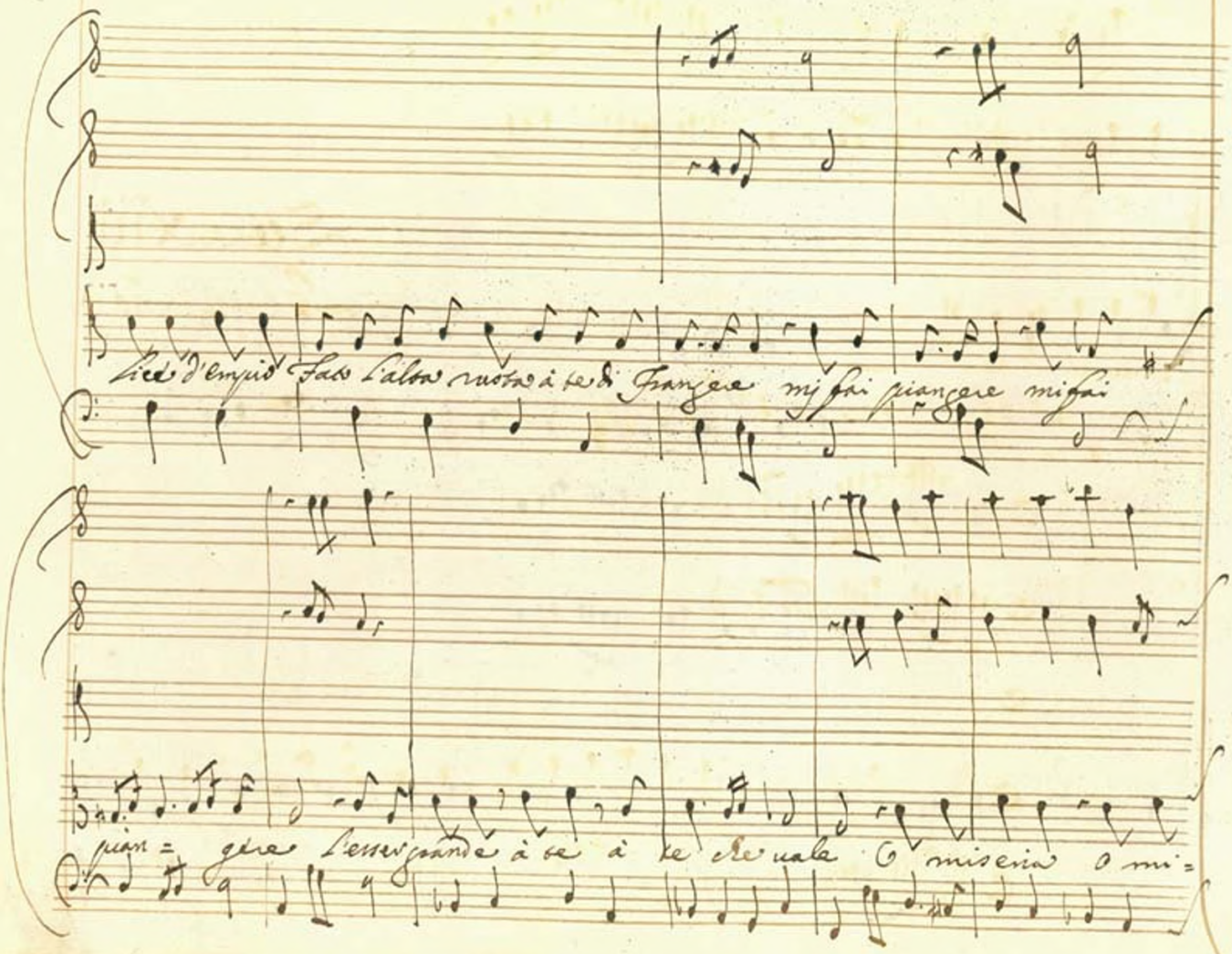

Aure soccorrete ui prego un inse= Lice Ann Stelle che scorg
Ismela già che sin hor qual Tantalo Li giacque attetato dall' onde in seno all'
acque Ann Essa
Armondo Helmi albergo il tuo digiuno ristorar bene tu potrai
Lui Laurij sostegno de tuoi danni come il pane questo è buono cotti al=


Annone
Vanne Signor con lo splendor dell'armi à risch
Lilio Lilio


Adela
se il destino mi vuol in Vita anch'aita mi porge = nà spera ò Core ch'il
core d'empia sorte li cangierà spera ò Core ch'il rigore d'empia sorte li cangierà =
Rita come sopra


Scena XII
Annone solo
Sogni
lei
desso
Annone!
mentre
dietro
Si:
Silla
ch'in traccia
Oh Dio!
Altro
tradito
Cornare
Lascio
Legio
amante
il Re-
tore
ignoto
il
più qui
Lo
figlio
io
cerco
e
la
nipote
io
trovo
Legio
Annone
O miseria
di
morte
se
vedo
il


Pene à stille à stille à dilunij
cade il ma = le
ò miseria
del morta = le
Donna infausta mà infelice se non


Lice d'empio Fato l'alma mia à te di Franger mi fai piangere mi fai
pian = gere l'esser grande à te à te crudele O miseria o mi =

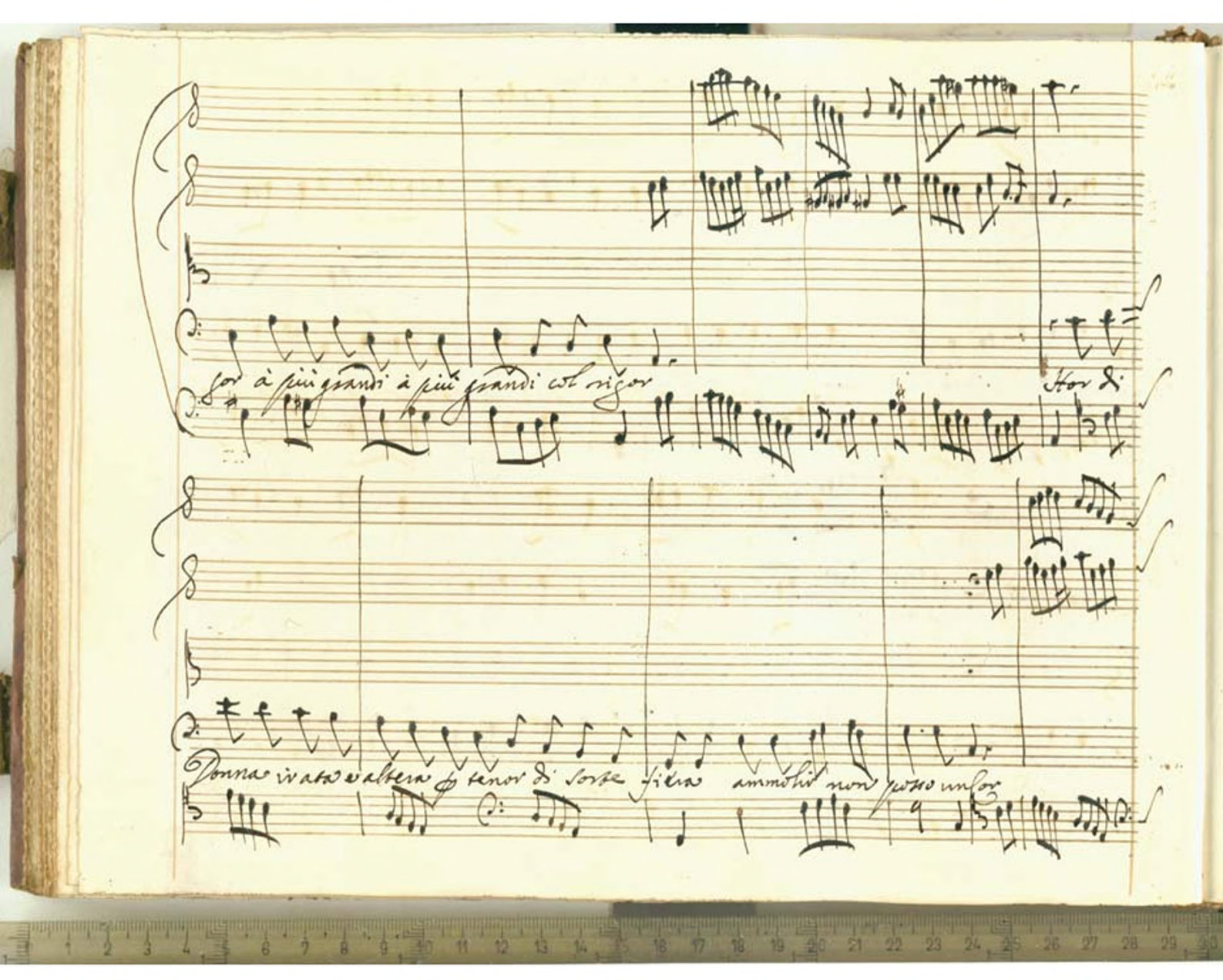
Scena xiii

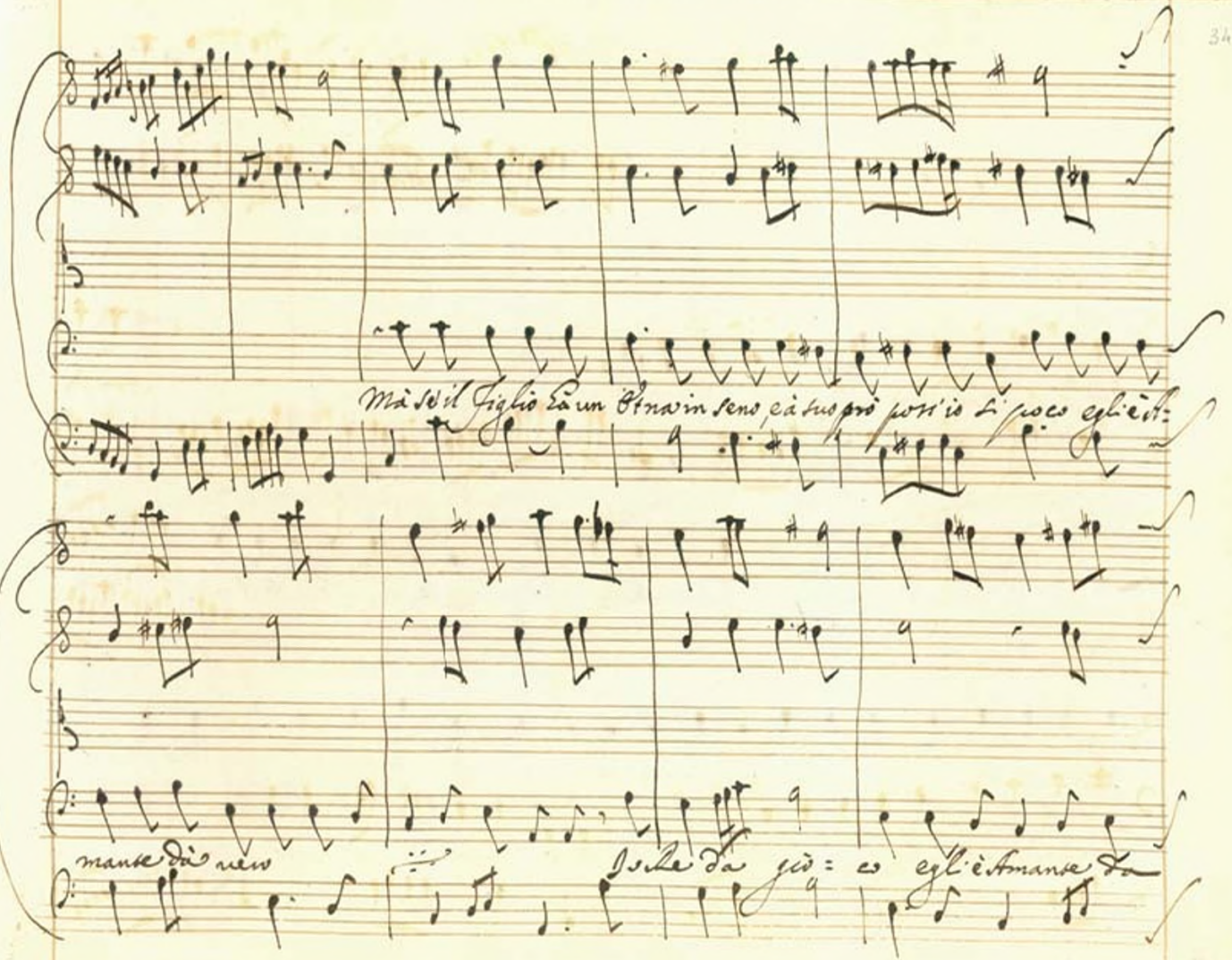
Berenjario
poi
Lindo

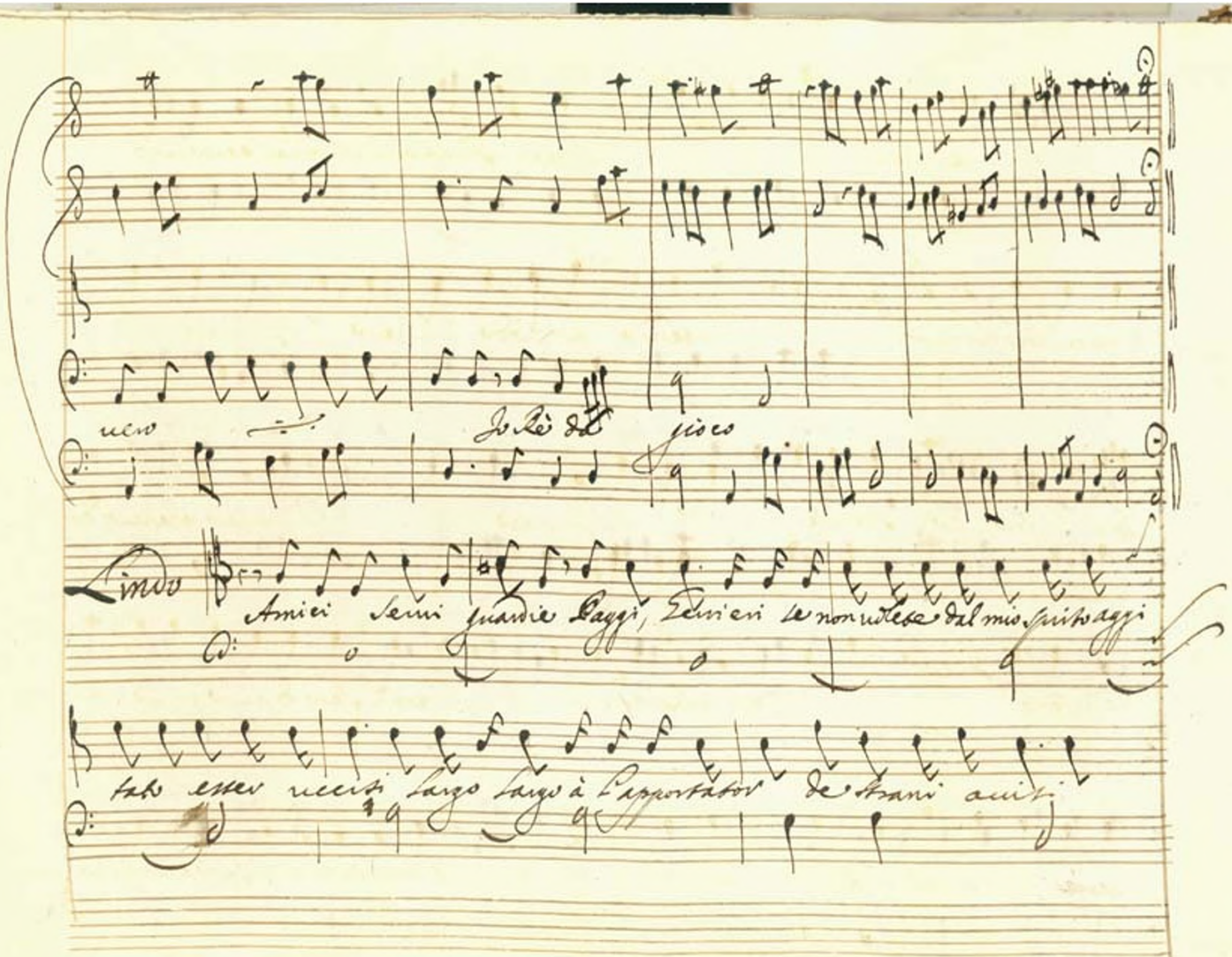
= Stia del morto =

Berenj°

Io ch'ecc.ano per il Prèno di più grandi col ri =


Sor à più grandi à più grandi col rigor
Hor si
Donna io ardo e altera ♭ tenor di sorte fiera ammobil non posso unlor


Mà se il Figlio ha un Otnavin seno già tuo prò potrìa li poco egli èt:
manse dà neu
Iosha da giò = co egli è tmanse da


uero
Lindo
Amici Semi guardie Paggi, Edi ceri se non vedete dal mio spirto aggi
tab esser uccisi Largo Largo à Rapportator de strani auui

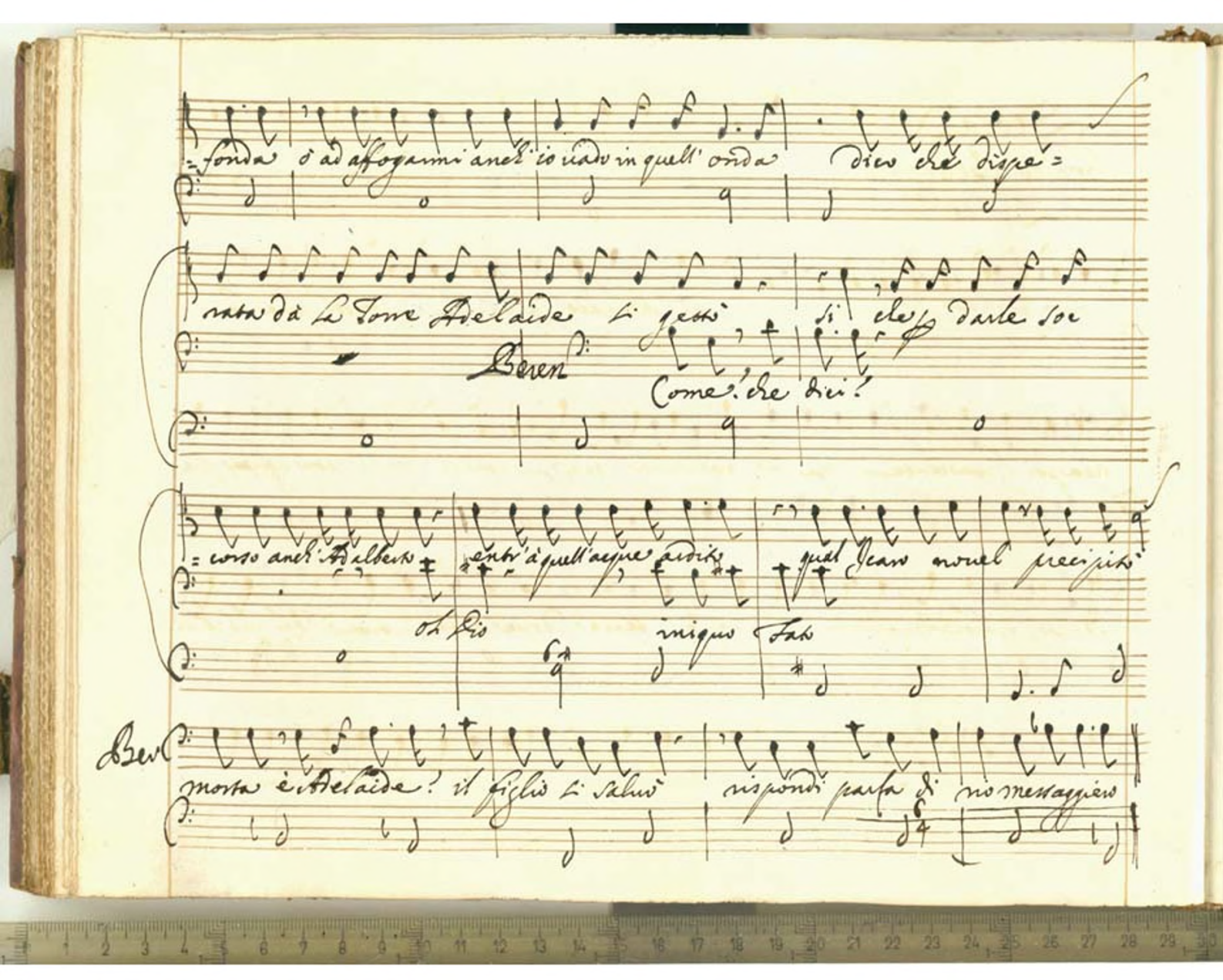
Berengo Che fort. parla. Lindo Sire Adelaide Adalberto u=

niti insieme Berengo inbendo, e godo inuero s'uniti

do= no Ei stabile l'Impero Lindo Ch'Impero chemmi dic

nel seno Ber li li giace Adalberto d'Adelaide sen di puro giglio

pegio non error questi di giglio Lindo o m'odi pria Signor ch'emi con=



Scena XIV

Amadeo, Berengario, Lindo

Amadeo

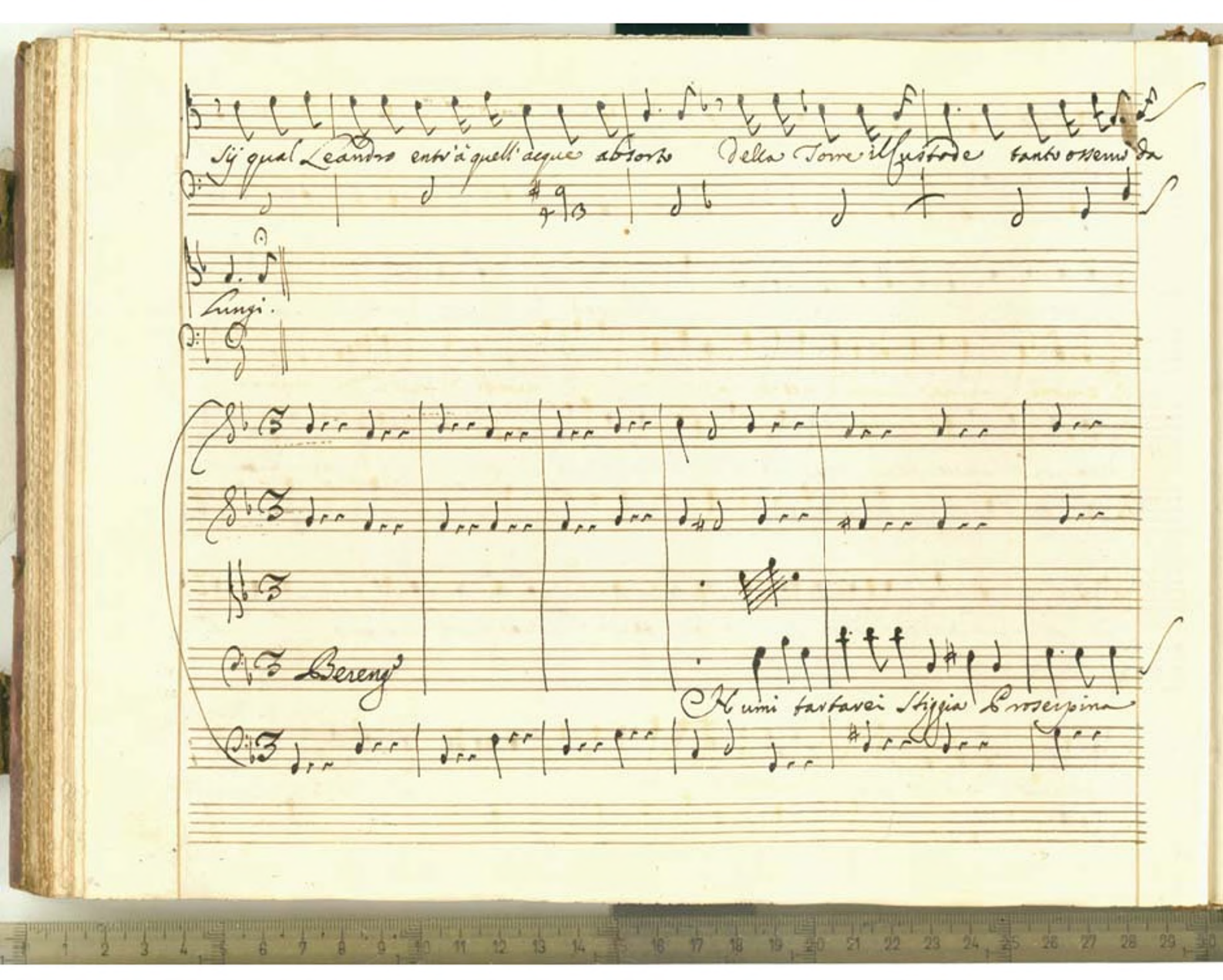
ciò che di più saper mio Rè dirò nel

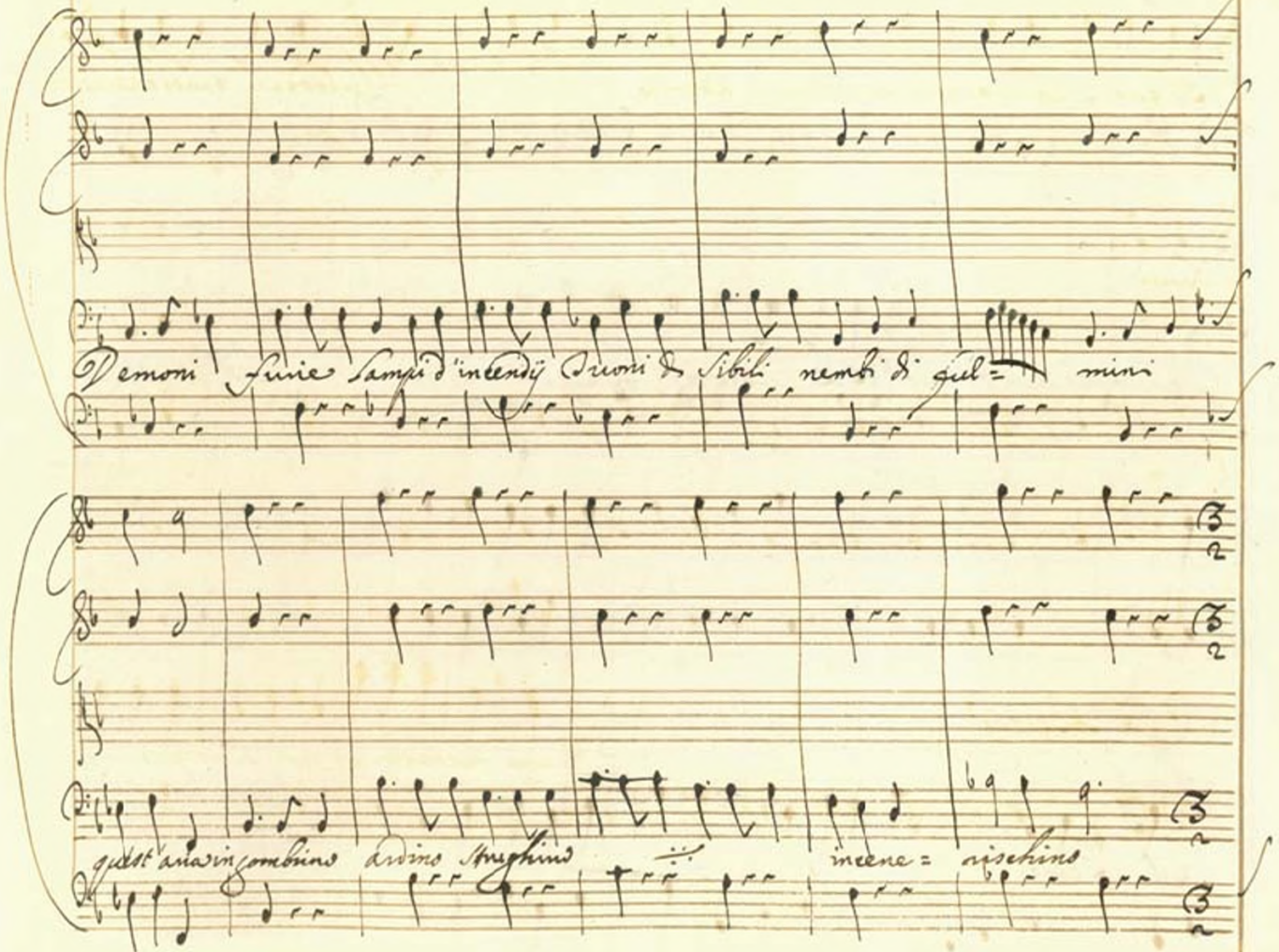
vasto genitor di minor alberi, nel Bisnaco fremente gettossi pria La

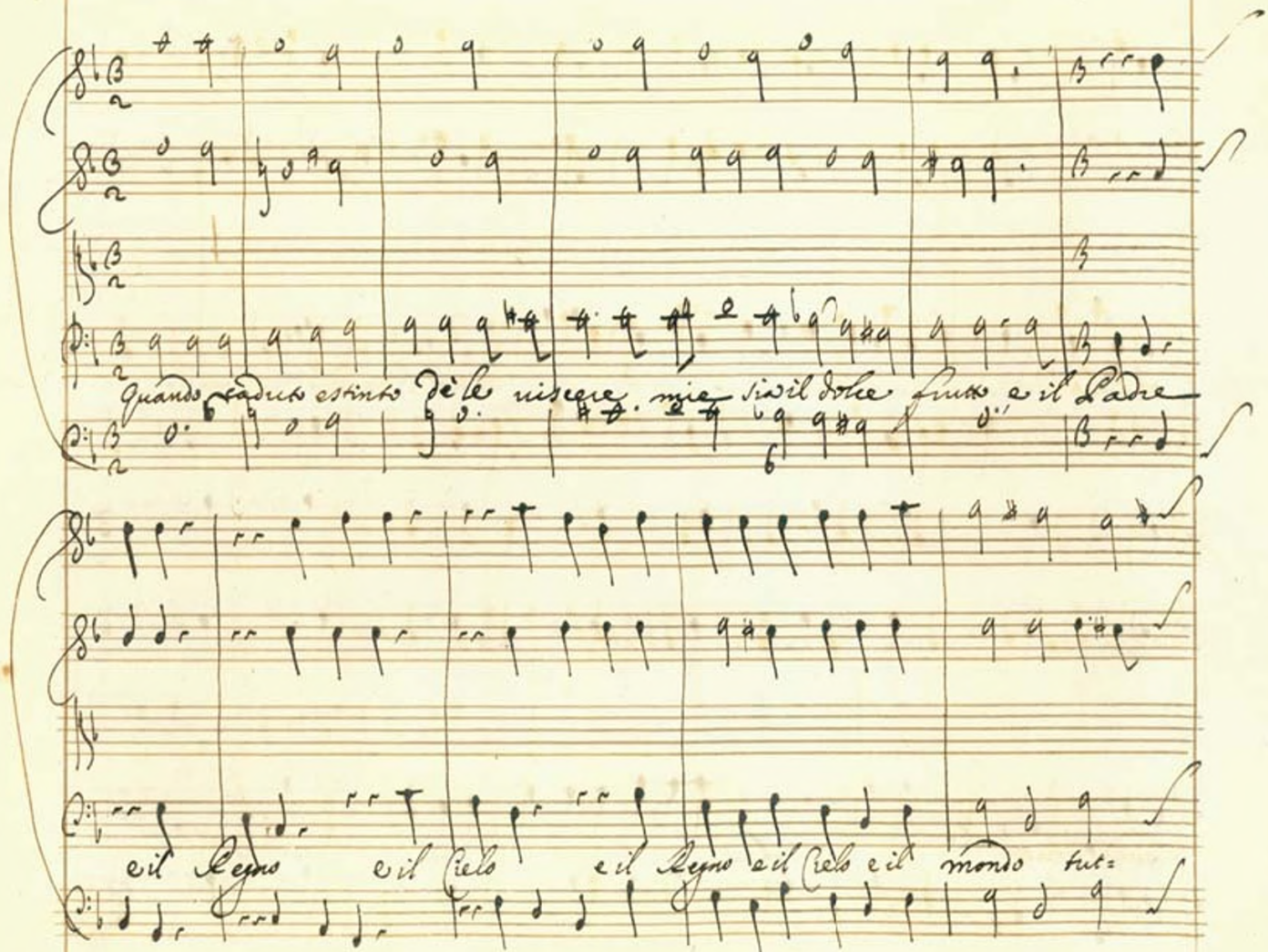
da poi l'innocente mà la fortuna (vendicativa all'ora) con ufficio pie=

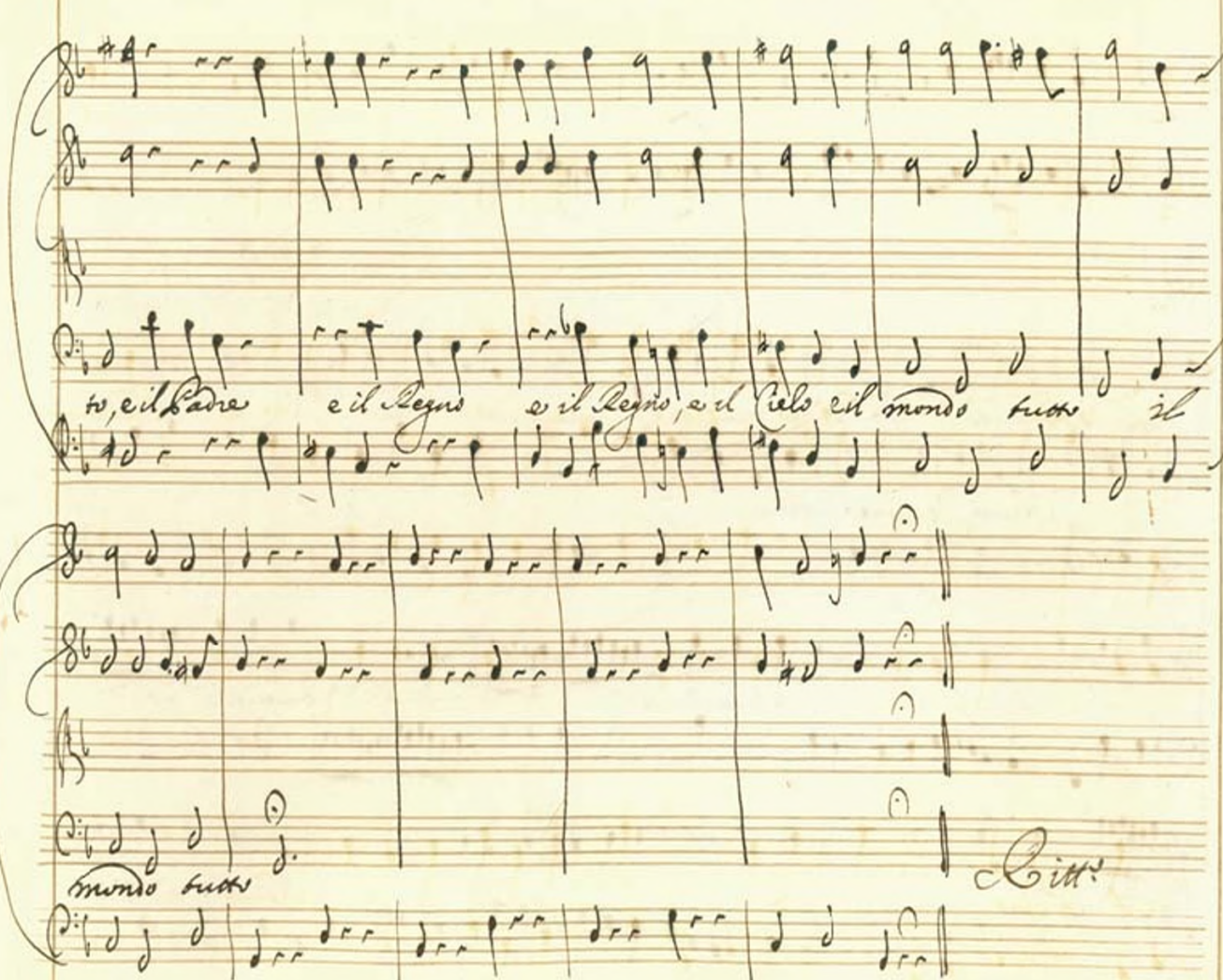
tà= ti trasse Adelaide seminuda à terra dondé aita trovò dà pil Bar=

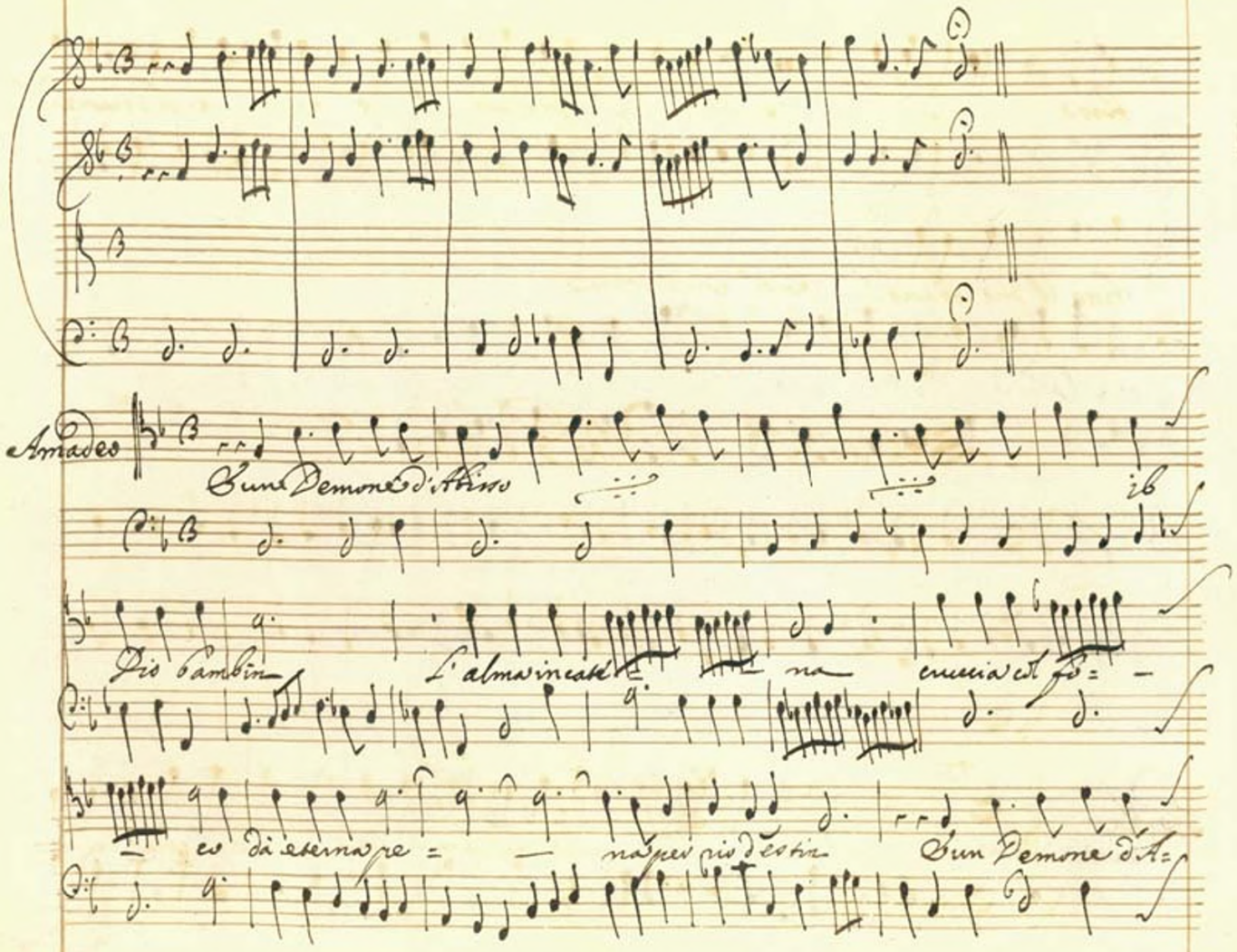
bone d'Alberto infelice si dee temer (oh Dio) Rè poco accorto

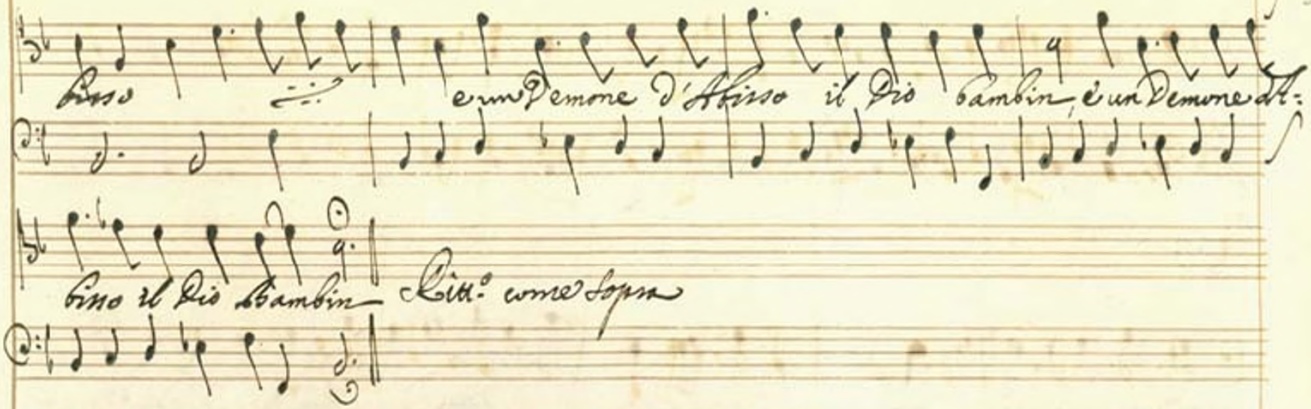

Sij qual Leandro entrò à quell'acque absorto
Della Torre illustre e tanto ossequiosa
Lungi.
Bereng.
Numi tartarei Stigia Proserpina


Demoni furie lampi d'incendij Orcori de Sibili nembi di gel = mini
gelos' aria sin gemolino Ardine Struglino incene = risebino

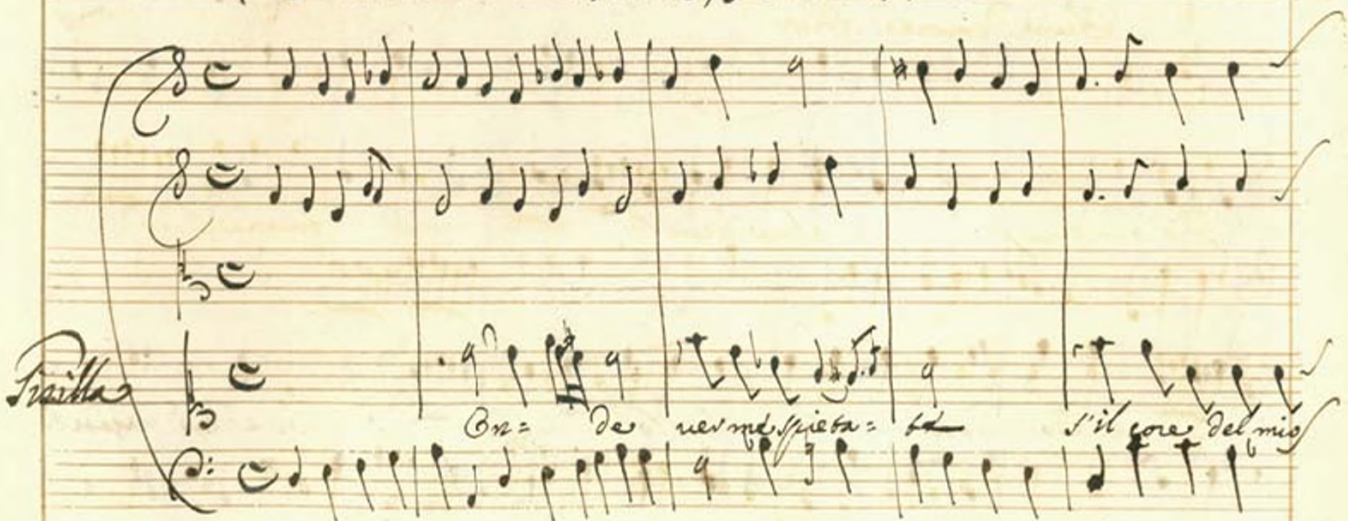

Quando caduto estinto
del le risorgere
mio
sia il dolce frutto e il Padre
e il Regno
e il Cielo
e il Regno e il Cielo e il
mondo tut=

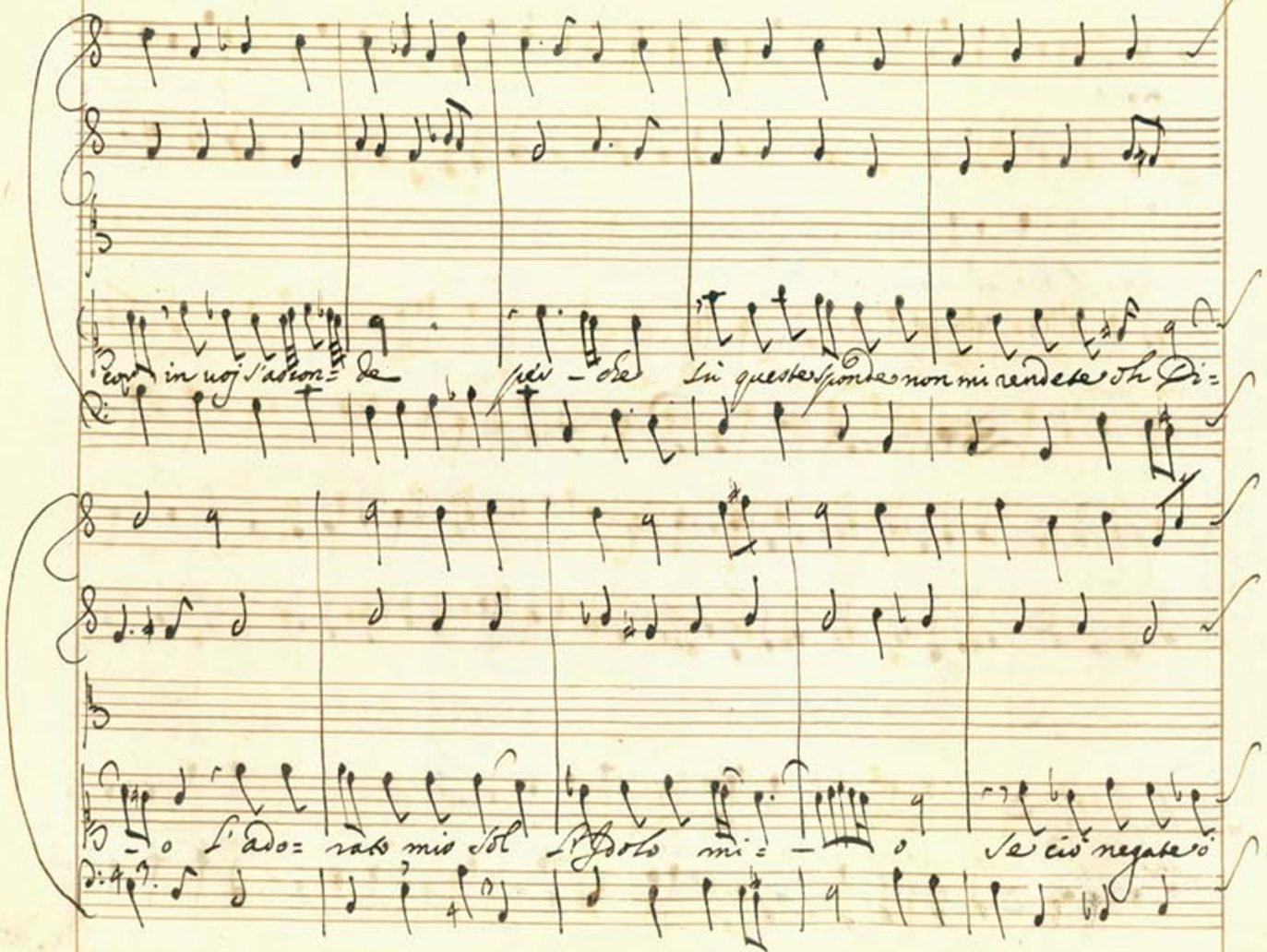

to, e il Padre
e il Regno
e il Regno, e il Cielo e il mondo tutto
il
mondo tutto
Citt.

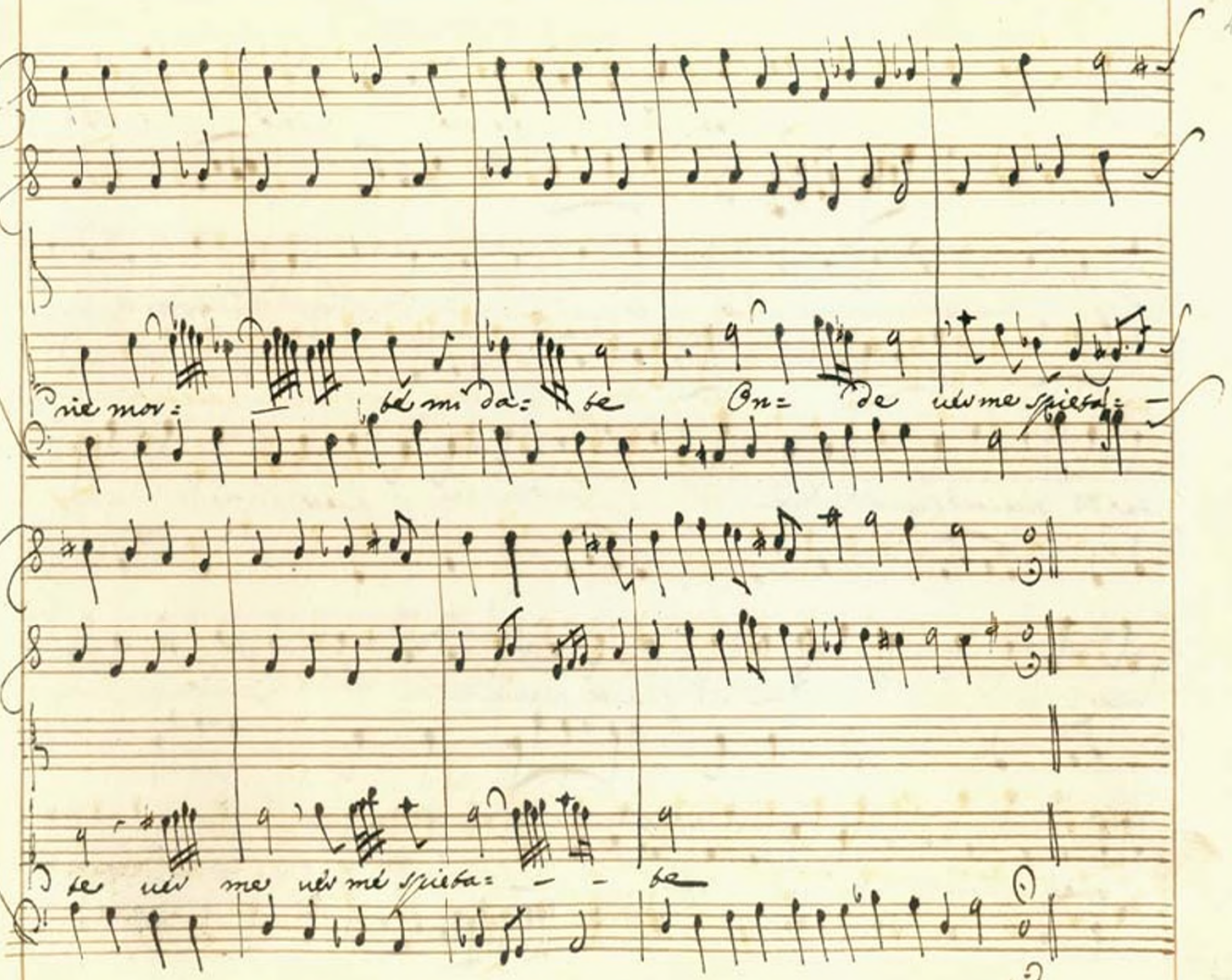

Amadeo
Dio ò ambin
L'alma in cate
na
eterna
ce dà eterna pe =
na spes più dè stin
Dio ò ambin
Dun Demone d'Atti
Dun Demone d'A =

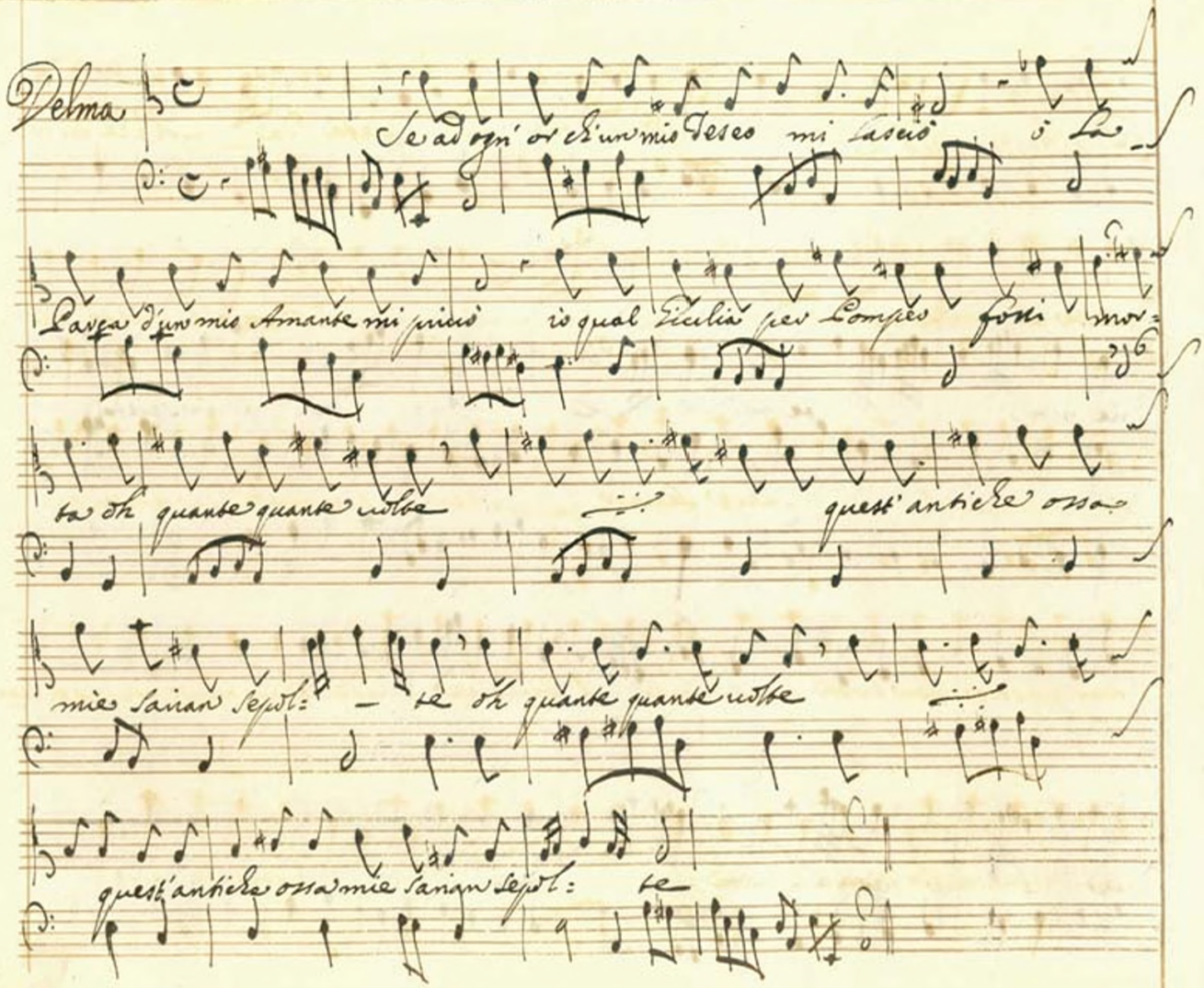


Scena XV Tirilla, Delma



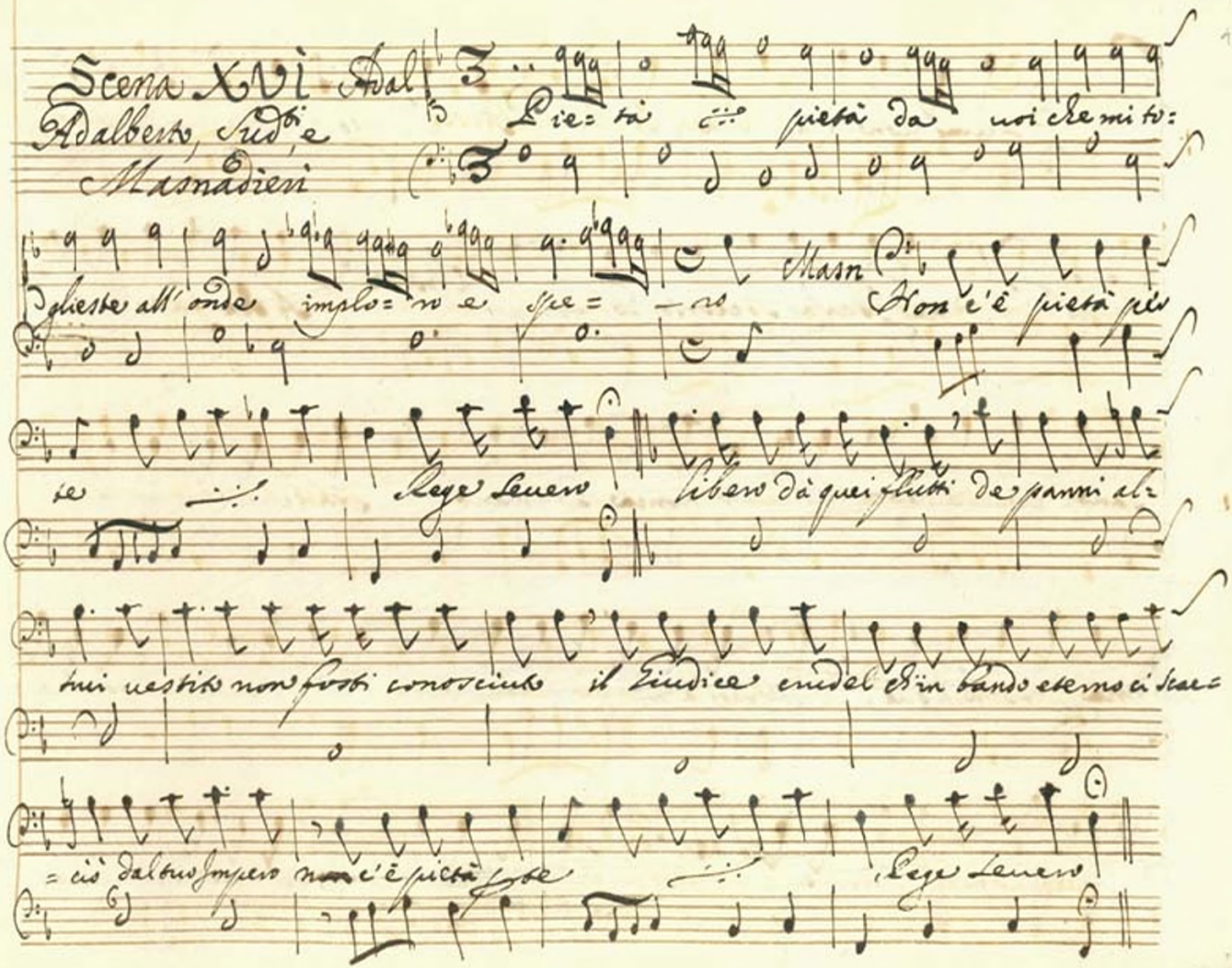

Deh in voi l'adora= da
prie= ghi
se lui questo sponde non mi rendete o Dei=
O= o l'ado= rato mio sol
Dolce mi= o
se ciò negate o

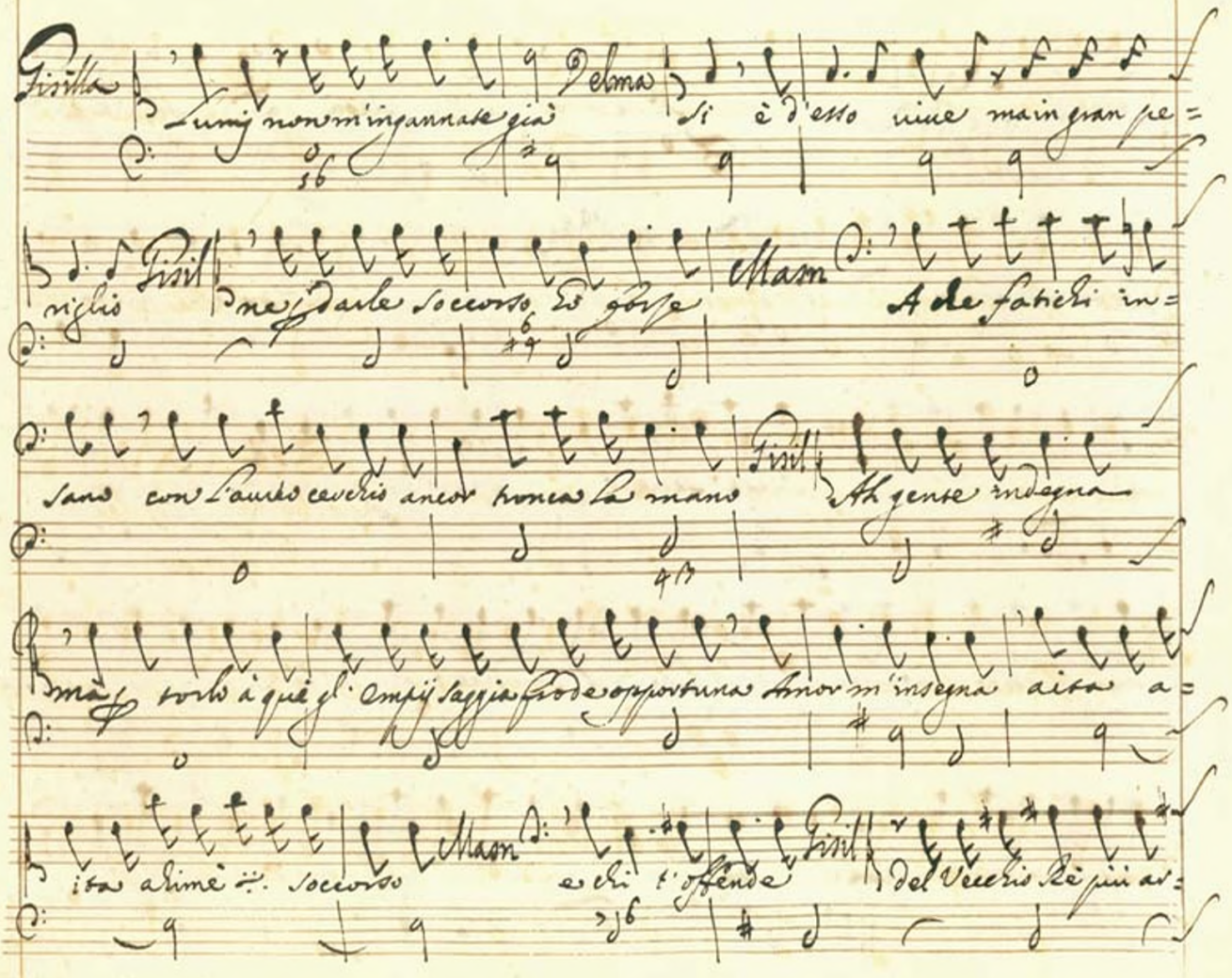

rie mor=
de mi da= de
On= de ne me spieta=
de ne me ne me spieta= de


Velma
Se ad ogn' or ch'un mio Desco mi lasciò
Lasca d'un mio Amante mi privò
io qual Sicilia per Compleo fosti mor=
ta oh quante quante volte
quest' antiche ossa
mie saran sepol: — te oh quante quante volte
quest' antiche ossa mie saran sepol: te

Scena XVI

Adalberto, Sud.e Masnadieri




Fisilla
Lumj non m'ingannate già
Delma
Si è d'esso
vive
main gran pe=
riglio
Fisil.
me darle soccorso
Ed
gloria
Mam.
A de fatichi in=
Sano con l'aude ceveris
anco
tronca la mano
Fisil.
Ah gente indegna
Mà
tosto à què gl' empij saggia
frode opportuna
Amor m'insegna
aita a=
ita alimè
soccorso
Mam.
e chi t'offende
Fisil.
del Veneris è più ar=

Masn
mai Segnore e Donne, e chi sia questi boschi? Fisi Ti Segnorbia à

molto gridando ov'è da Masnadier lo Stuolo Masn s'inganna il Rè se crede

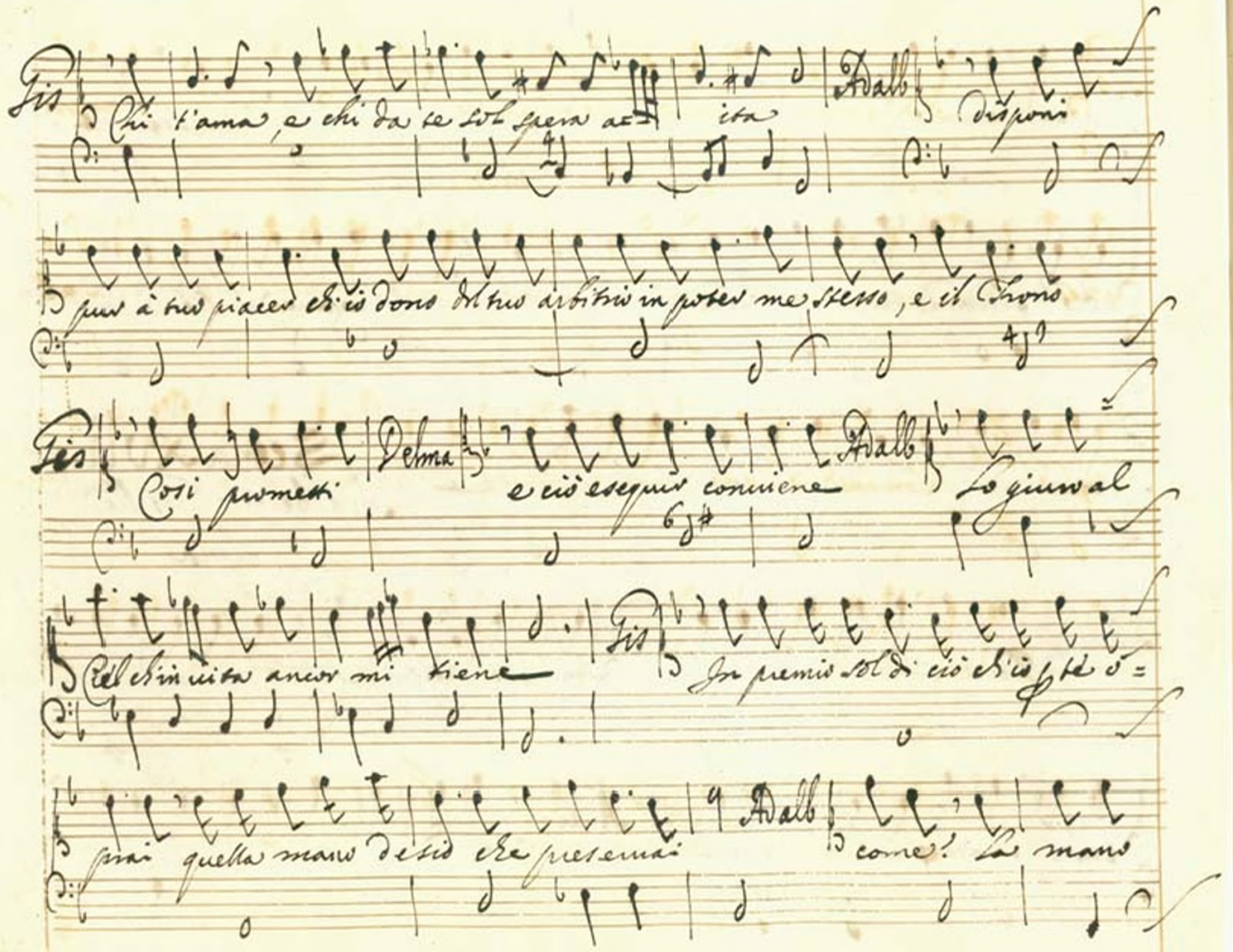
qui ritrovarci in pena l'ali al piede

Scena XVII

Adalberto, Fisilla
Delma

Adal Donne son le mie genti! Fis Son nella Reggia, e solo ha toglierti à quegl'

empij Stratagemma fu questo Adalb Oh - Ciel chi mi da Vita Fis


Fis
Chi t'ama, e chi da te sol spera aita
Adalb
disponi
pur à tuo piacer ch'io dono di tuo arbitrio in poter me stesso, e il Chiovis
Fis
Così prometti
Delma
e ciò eseguir conviene
Adalb
Io giuro al
Del ch'in cielo ancor mi tiene
Fis
In premio sol di ciò ch'io fede
prai quella mano di cui ora presumi
Adalb
come? la mano

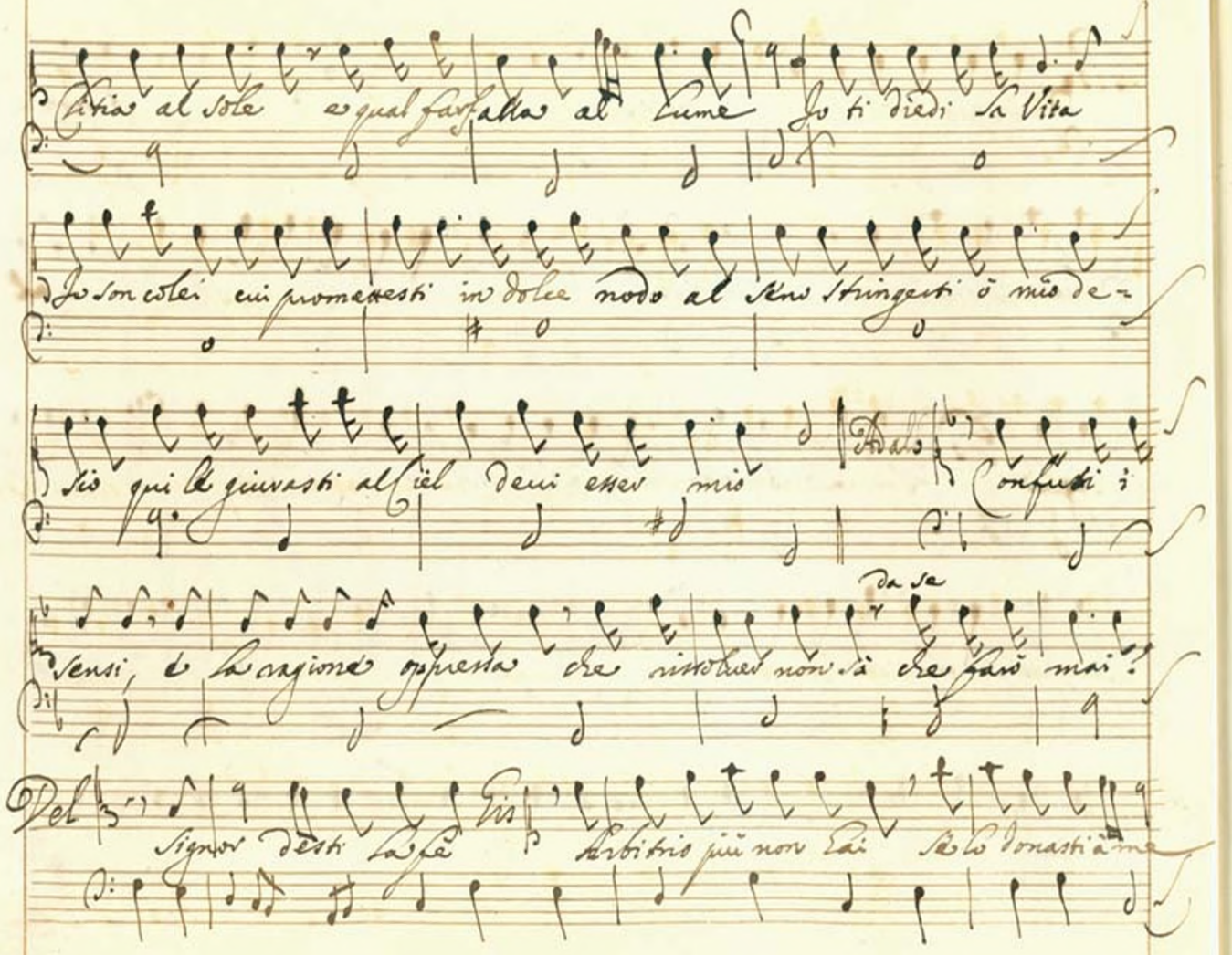
Fis. Si pegno di fede o mio Sposo ti voglio Adalb. è sperza è troppo

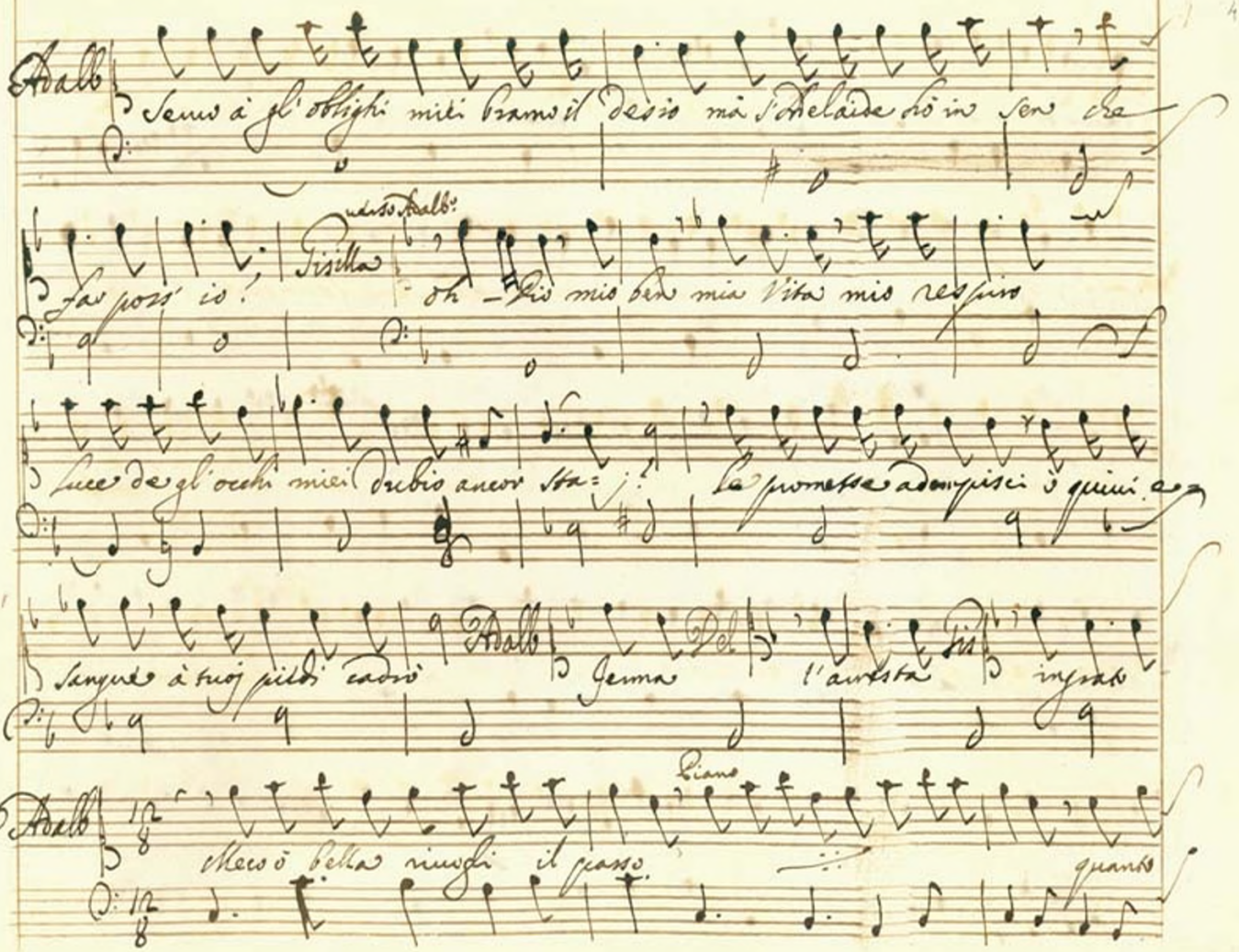
perfido e il tuo gotico pensier base e vile troppo sconvien d'un alto Regge

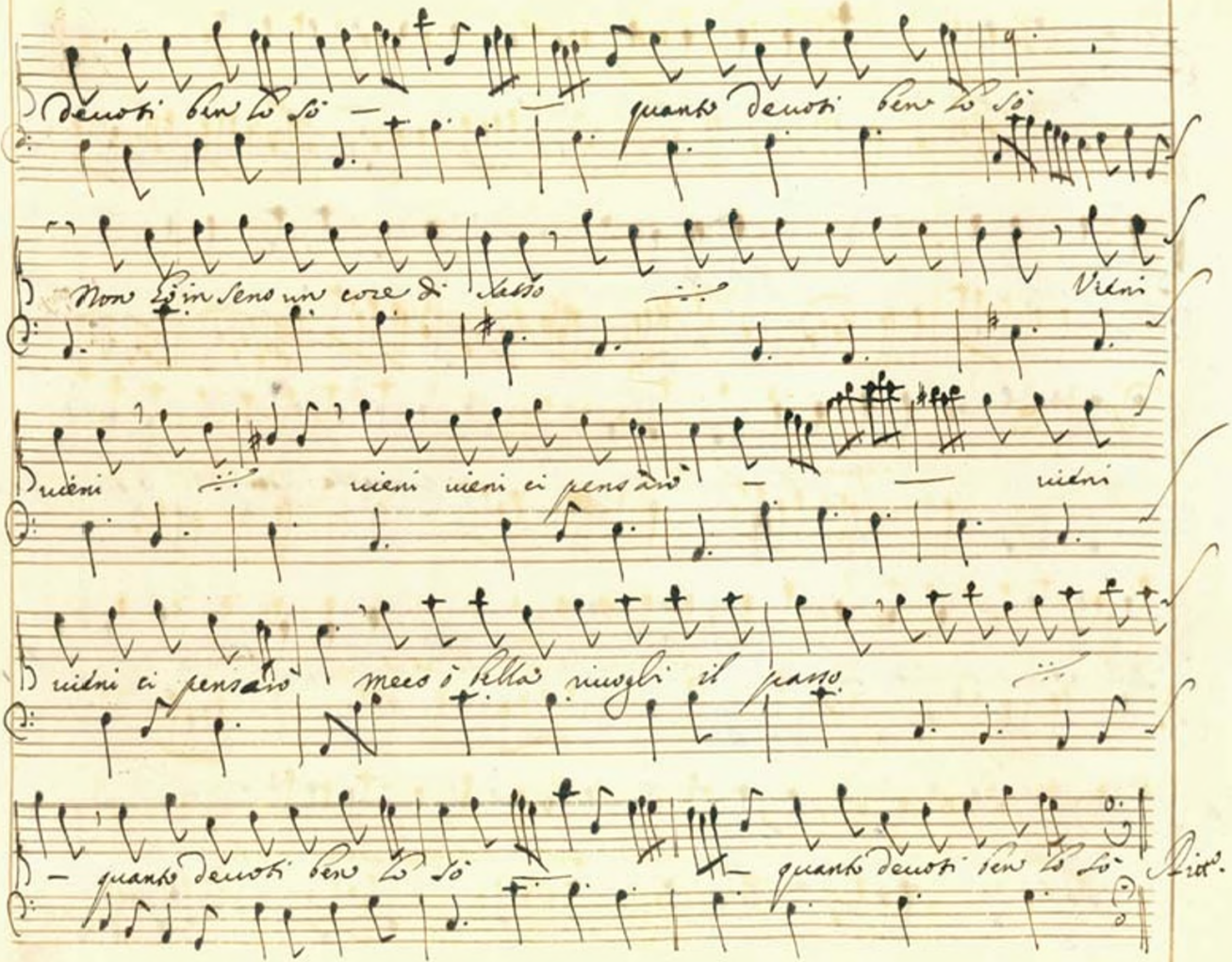
Fis. Soglio Non anch'io d'alto sangue illustre stirpe quì tuo sbn — lustrarti

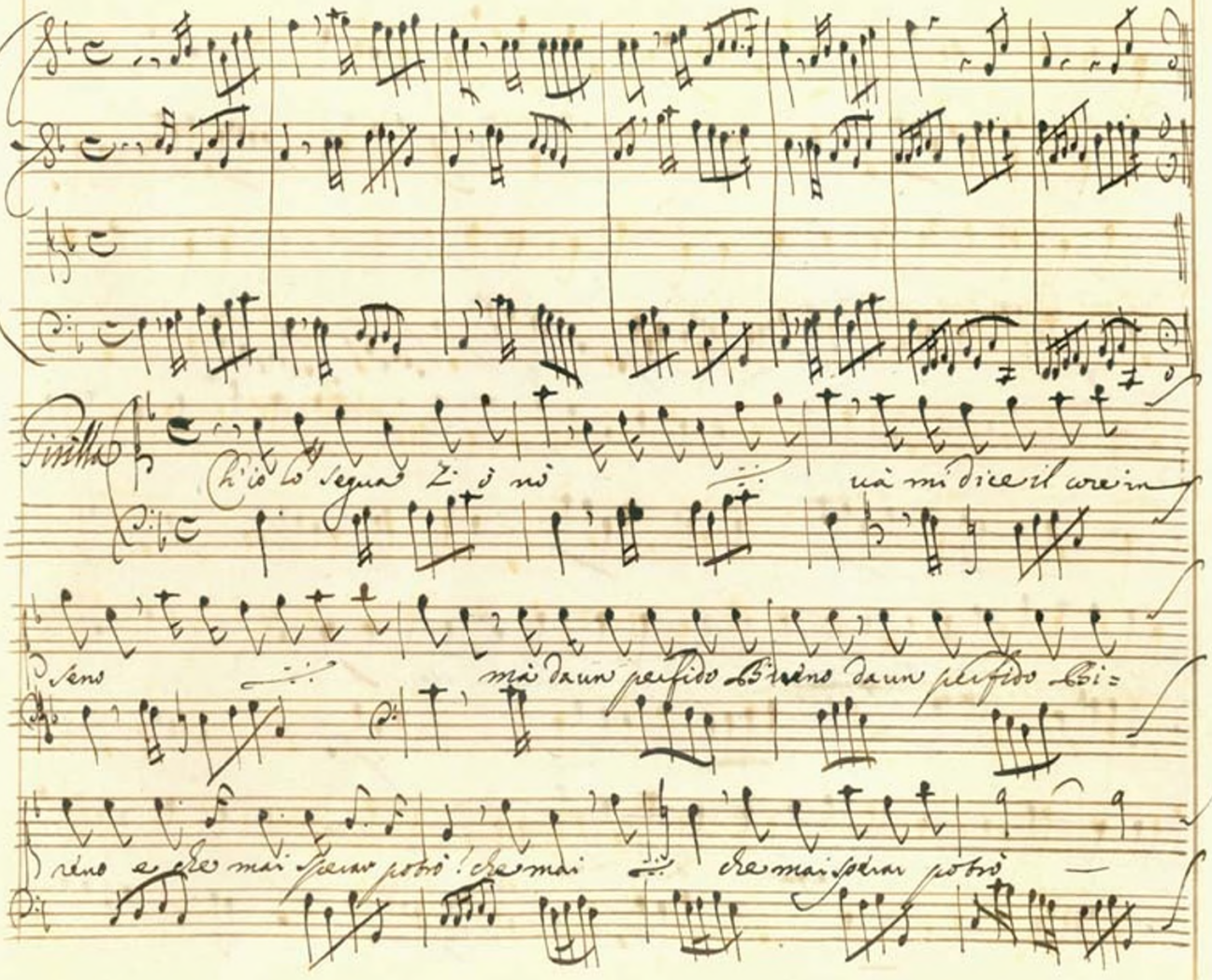
man= do e son Fisilla Adalb. Fisilla (oh (ah) tu in questi ar=

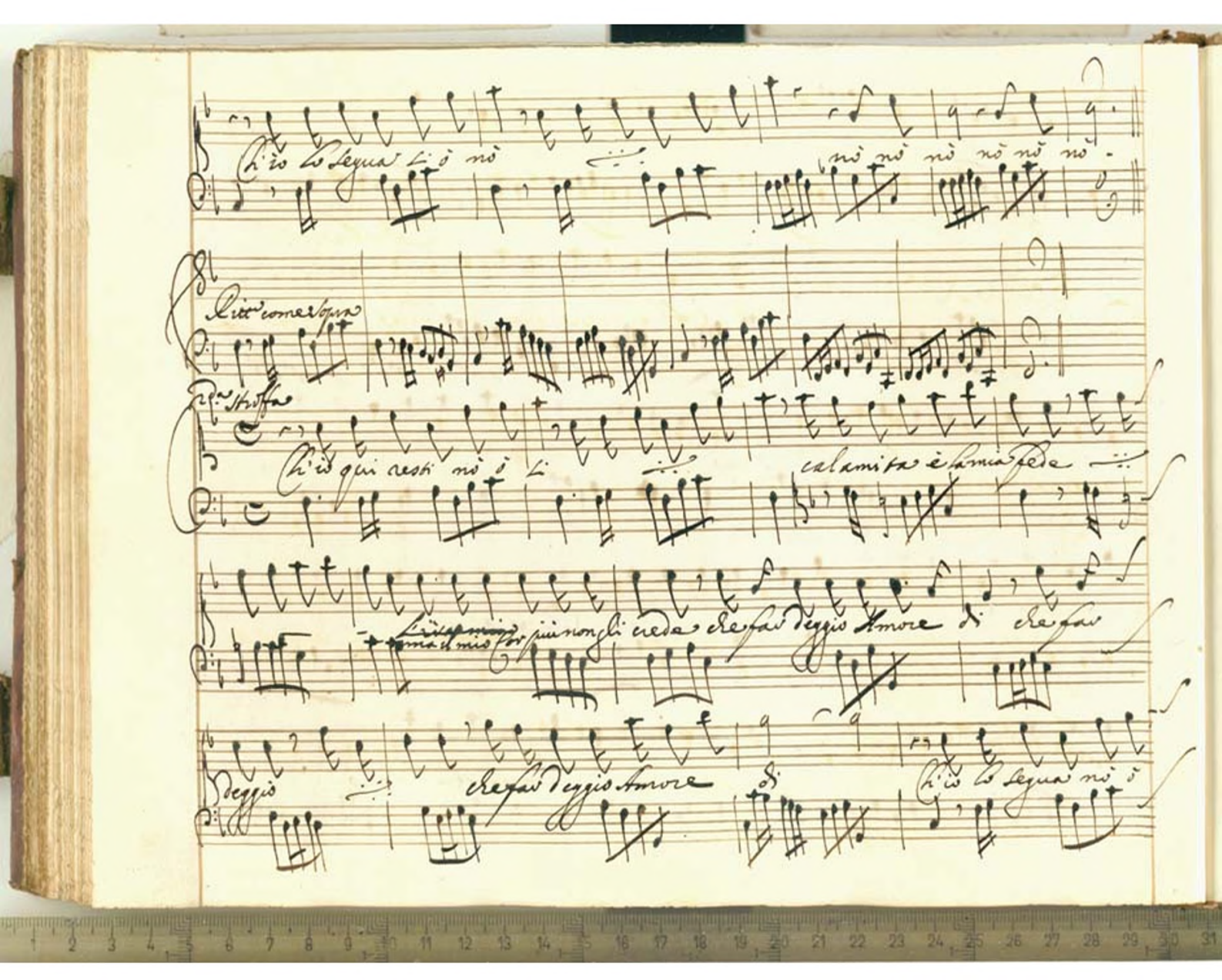
nesi? e come Fis. quì d'intorno m'aggiri (oh — mio bel nume) qual


Citia al sole a qual farfalla al lume Io ti diedi la Vita
Io son colei cui promettesti in dolce nodo al seno stringerti o mio de-
sio qui le giurasti al ciel devi esser mio
Dal
Confusi i
da se
sensi, e la ragione oppressa dre ritrovar non sa dre fare mai!
Del
Signor desti la fe
Eis
Arbitrio più non hai se lo donasti a me


Adalb.
Sento à gl' obblighi miei bramo il desio ma s'Adelaide ciò in seno cha
Adalb.
Fisitha
Fisitha
Sas posso io!
oh – Più mio ben mia Vita mio respiro
Luce de gl' occhi miei dubio ancor sta=j!
La promessa adempisci ò quimi a
Adalb.
Del.
Sangue à tuoj pildi cadrò
Gemma
l' aurora
ingrato
Adalb.
Piano
Mero ò bella vinsi il passo.
quando


Devoti ben lo sò — quanto devoti ben lo sò
Non è in seno un core di sasso
Vieni
vieni vieni ci pensarò — vieni
vieni ci pensarò meco è bella rivolgi il passo
— quanto devoti ben lo sò — quanto devoti ben lo sò
Fine.


Tirsi
Ch'io lo segua Ti è nò
nà mi dice il core in
seno
mà d'un perfido sì sì sì sì sì
sì sì sì sì sì
seno e che mai sperar potrò! che mai
che mai sperar potrò

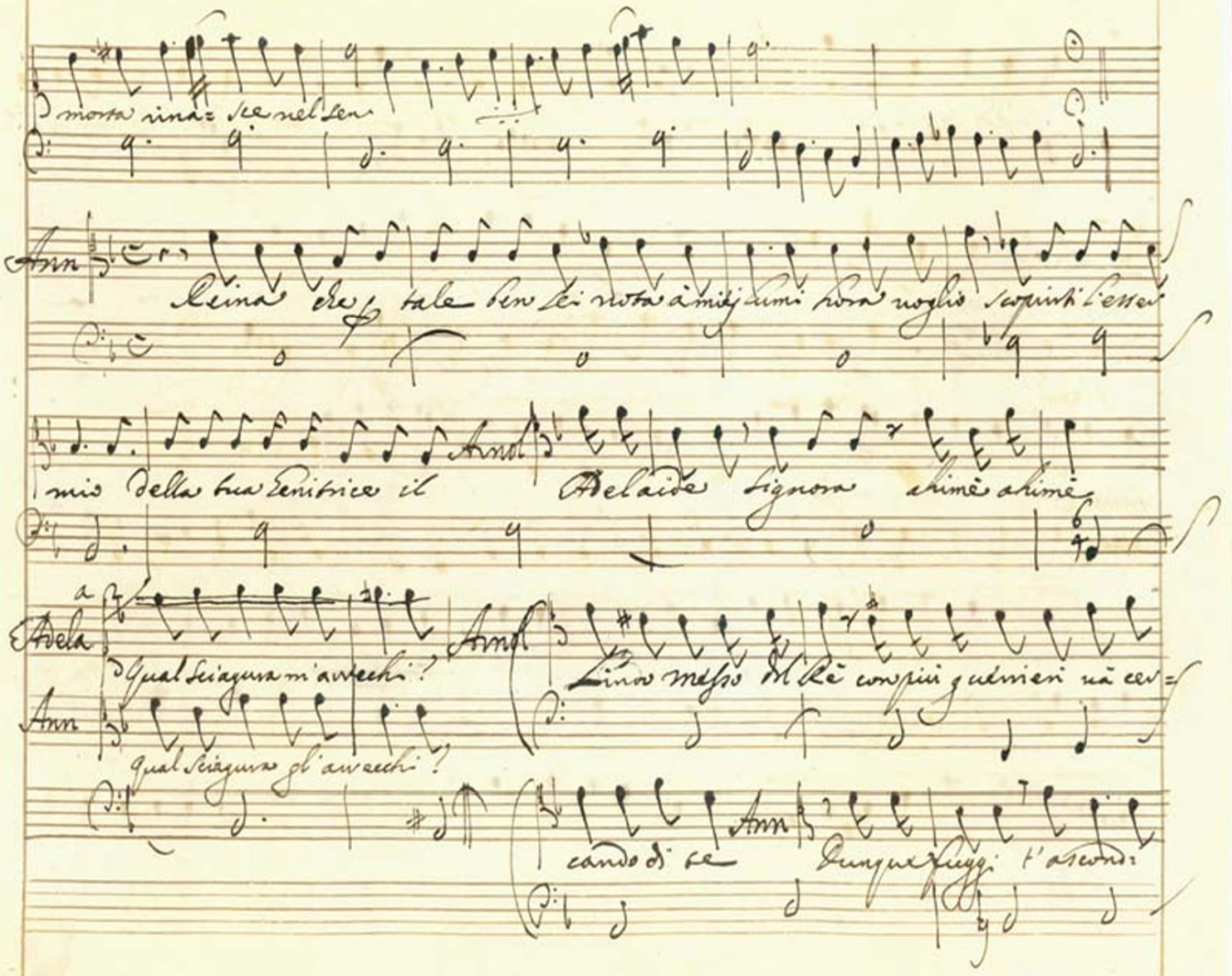

Ch'io lo segua nò ò nò
nò nò nò nò nò nò
Stile come sopra
Ch'io qui resti nò ò
calamita è la mia fede
Deggio Amore di
Deggio Amore
Deggio Amore di
Ch'io lo segua nò ò

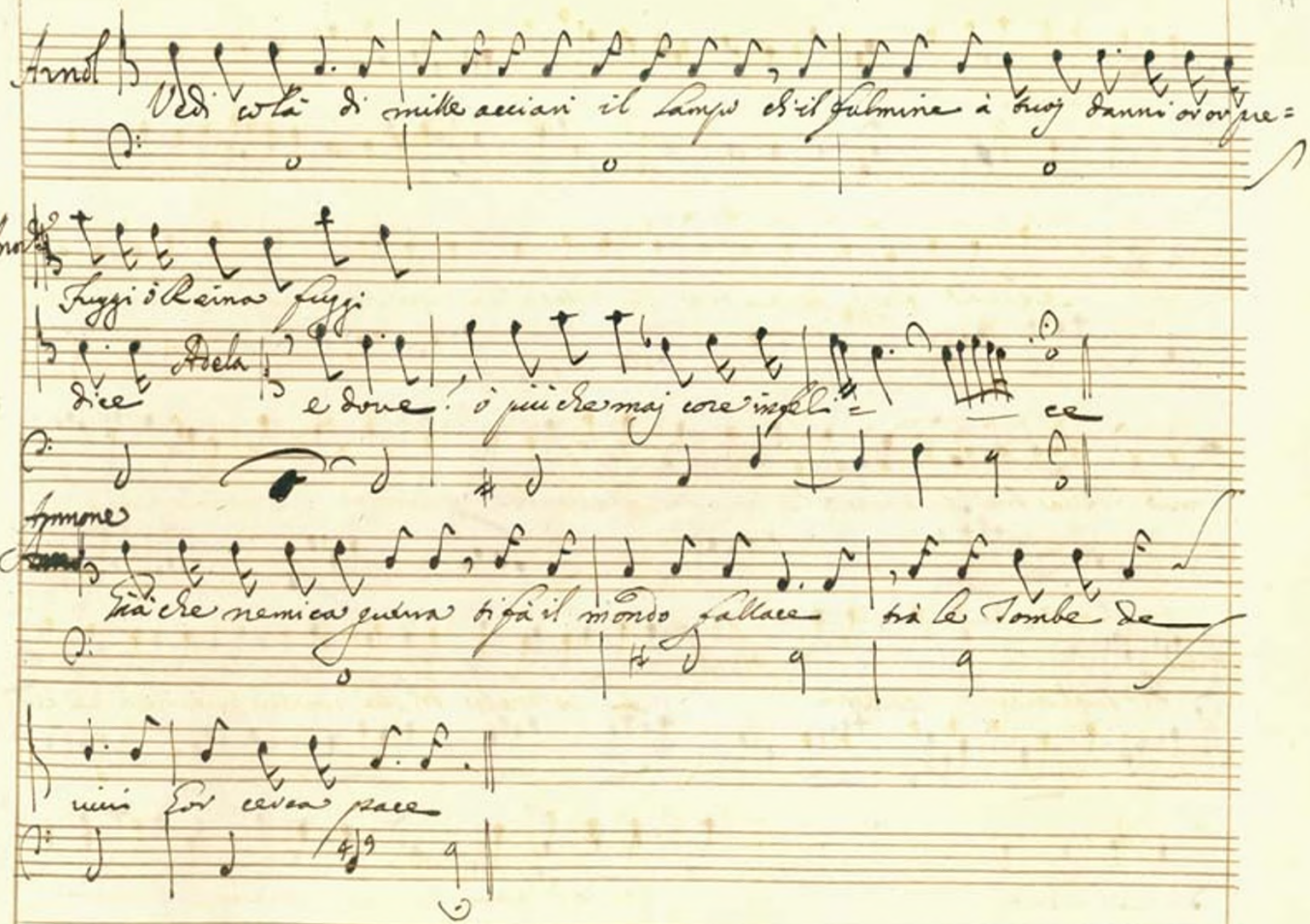
Dirette come sopra

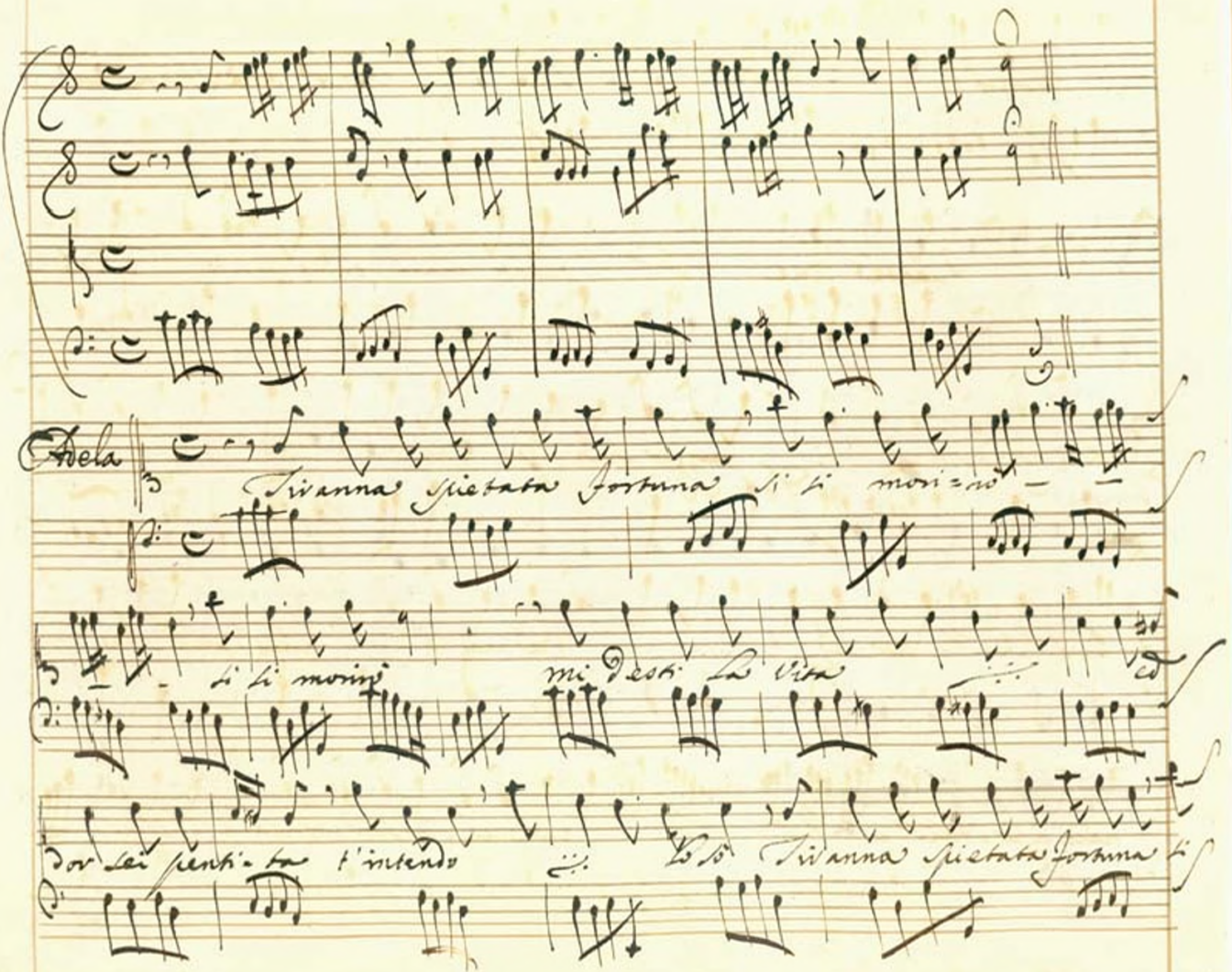
Scena XVIII Adel.

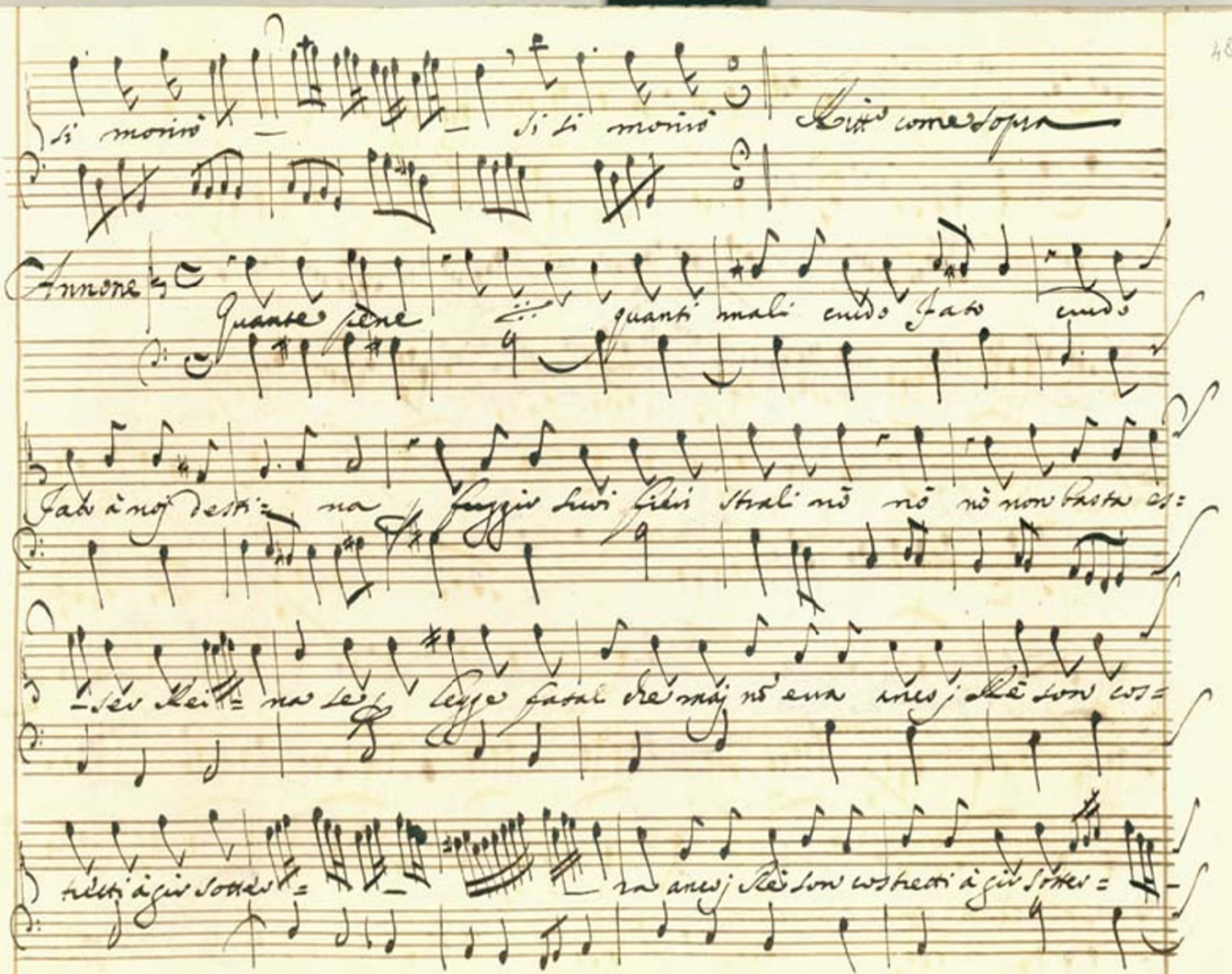
Adelaide, Annone
poi Arnolfo

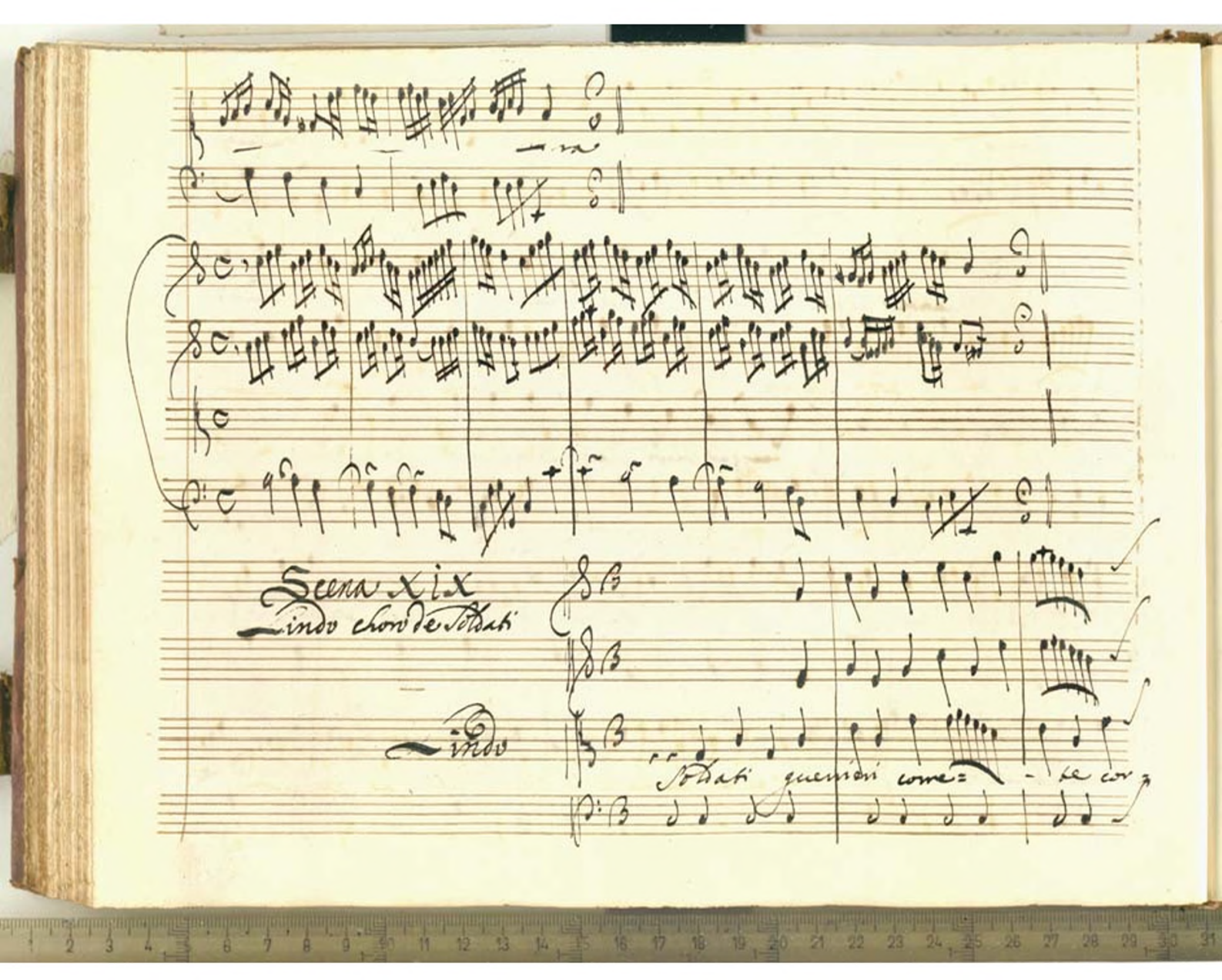
Al fin doppo i guai, dà l'onde risorta la
pace già morta rinasce nel seno
nè l'acque sta il porto dà l'alma conforto ~~nè bagnate il~~ il Ciel m'è se=
reno
Bren= il Ciel m'è sereno Al fin doppo i guai, dà l'onde risorta la pace già

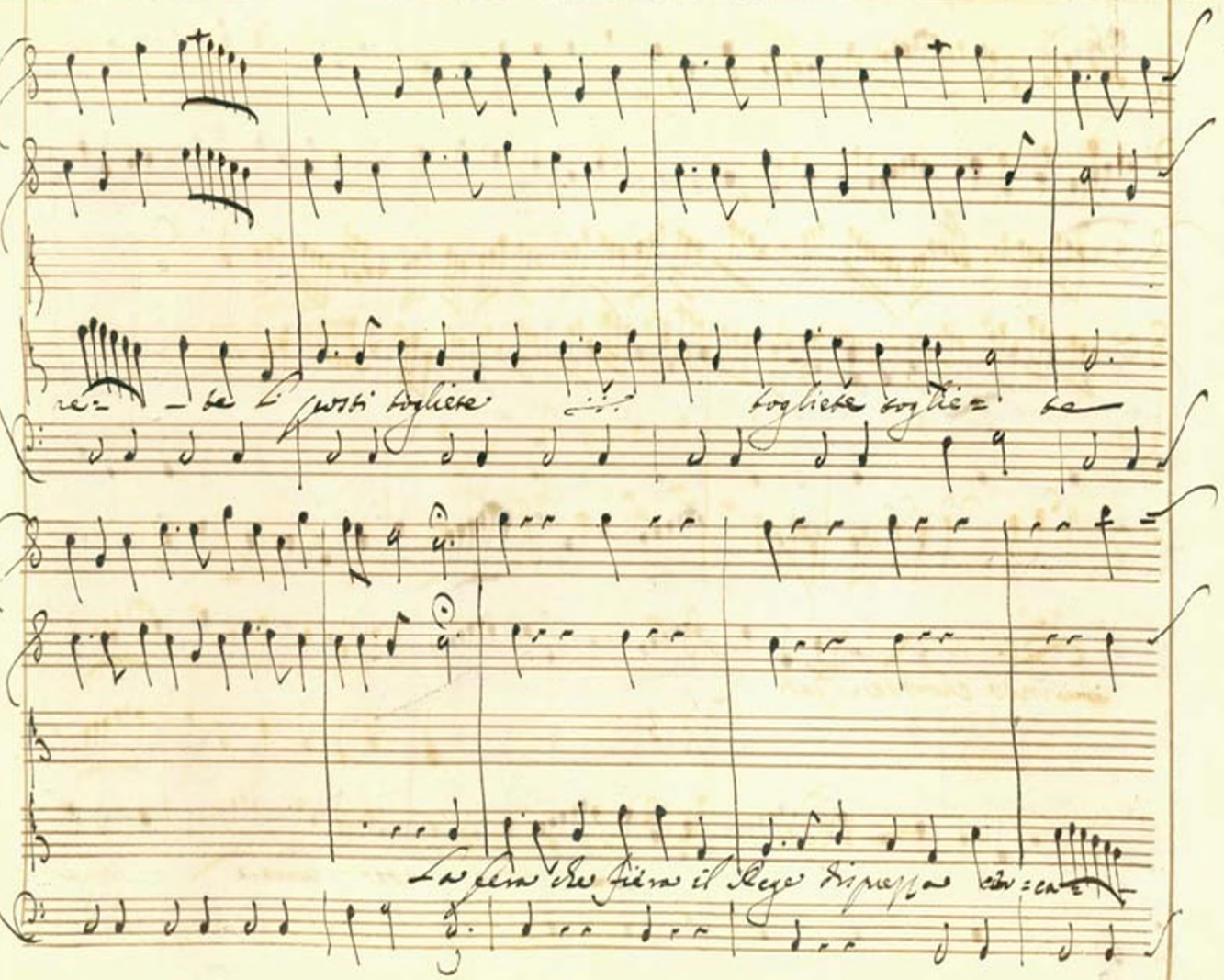

morta vinta vcc nel sen
Ann
Regina ecco tale ben ci rota a miei lumi non voglio sopirli ecco
mio della tua genitrice il
Adelaide signora ahimè ahimè
a
Adela
Qual sciagura m'avvecchi?
Ann
Qual sciagura gl'avvecchi?
Ann
Vino messo Mlkè compiè gl'ultimi nè ecc=
cando di ce
Dunque leggi t'ascolto

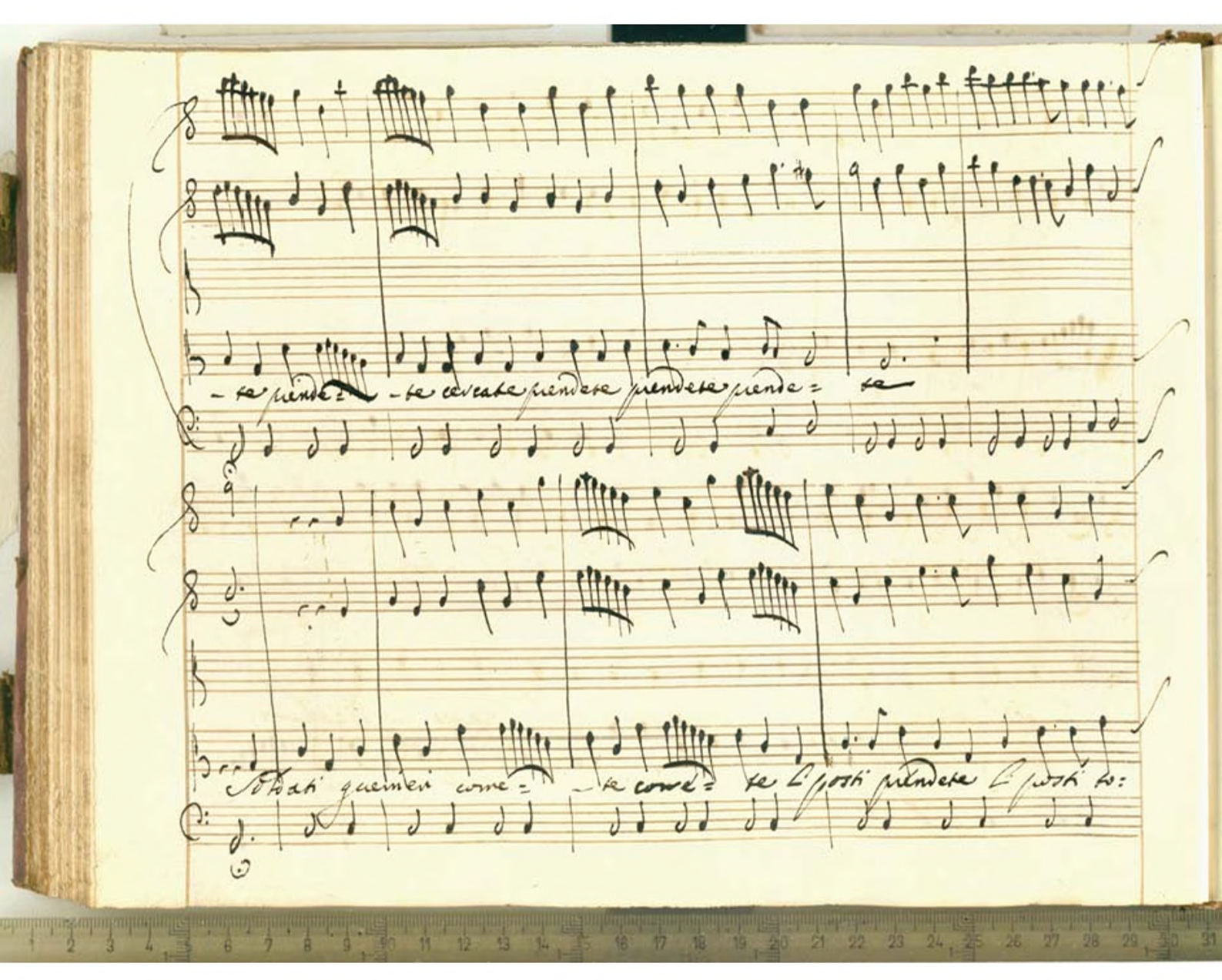

Arnol
Vedi volà di mille acciari il lampo ch'il fulmine à tuoj danni ov'arre=
Arnol
Fuggi ò Reina fuggi
dice Adela
e dove! ò più che mai core ingeli= ce
Ammone
già che nemica guerra ti già il mondo fallace tra le Tombe de
vivi sol cerca pace

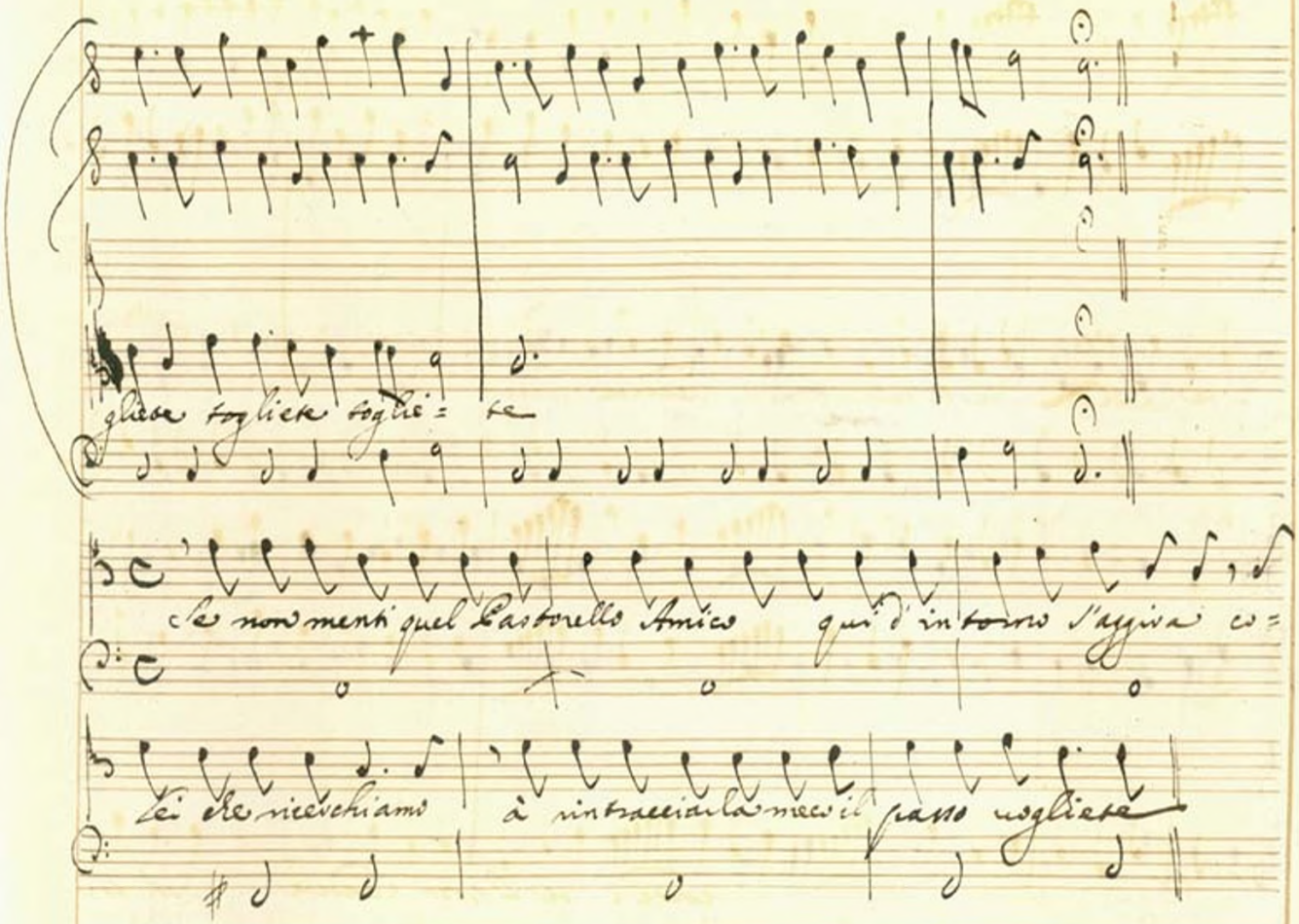

Adela
Tivanna sfietata fortuna si si mori=no
si si moriò
mi desti la vita
Dor lei sentita t'intendo
Lo sò Tivanna sfietata fortuna si

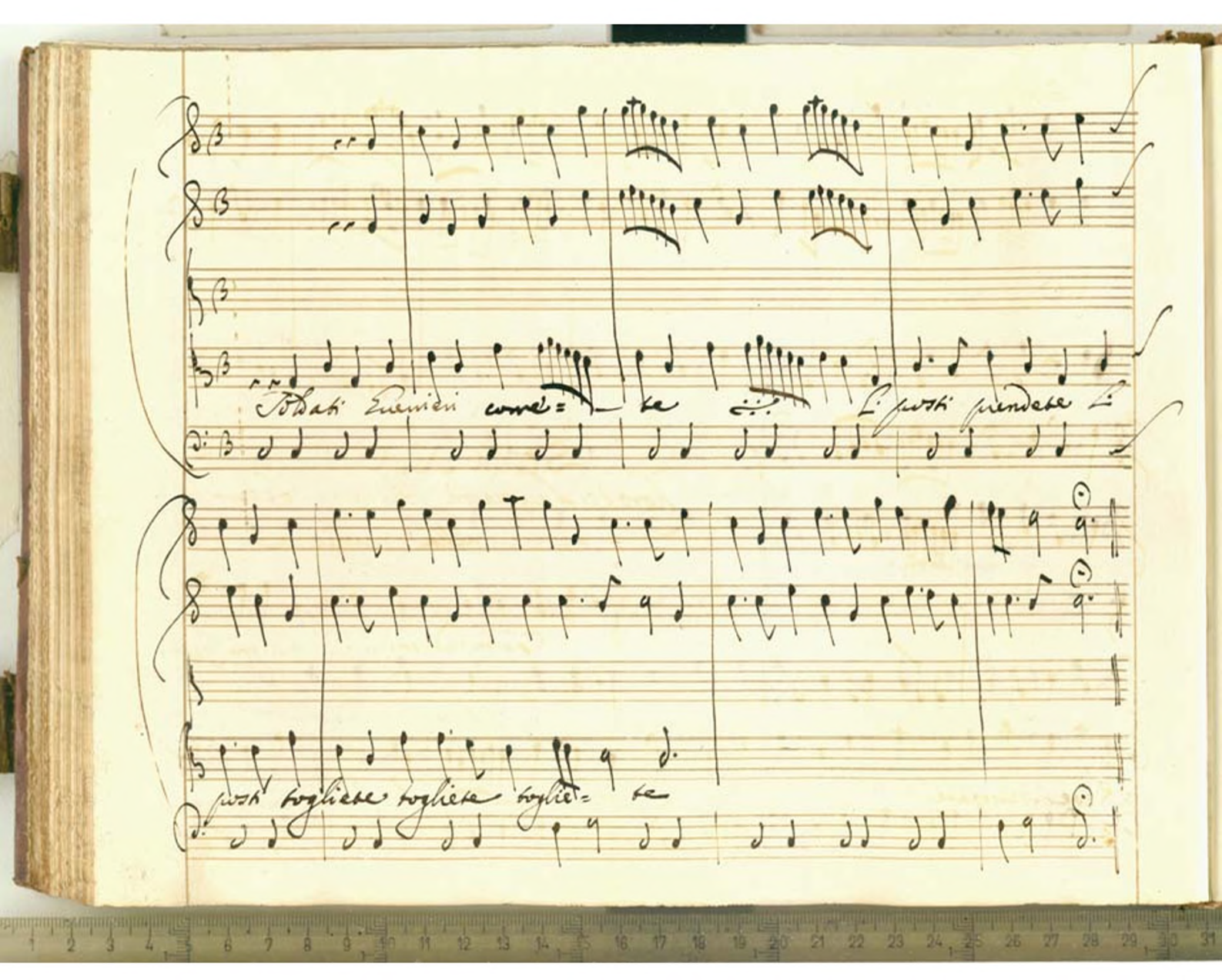

si moriò
si si moriò
Stà come sopra
Amore
Quante pene
quanti mali
cuda fato
cuda
fato à nos destr=
na
Leggi hui fidi strali nō nō nō non basta
=sēr Rei=
na sēr
Legge fatal che mai nō eua
nes j dē son
tutti à gli sodd=
na anes j Rē son costretti à gli stēr=


Scena xix
Indo chiro de Soldati
Indo
Soldati guerrieri come=
le co


re= te l'empio toglierà toglierà toglie= ra
La pena che fiera il Rege dispregiato


- te prende = - te cercate prendere prendete prende = te
Soldati guardate come = - te come = te Ufficiali prendete Ufficiali te:


gliele toglie toglie = te
se non menti quel Pastorello Amico qui d'intorno s'aggira co =
lei che riceverlo amo à rintracciarlo meco il passo voglierà


Tobati Enemici corre= re
L'furti prendete
furti togliete togliete toglie= te

Sinfa[nia] [illegible] mutas[i] subito

Scena XX

Chor de Lauratori, Adelaide che scende nella miniera

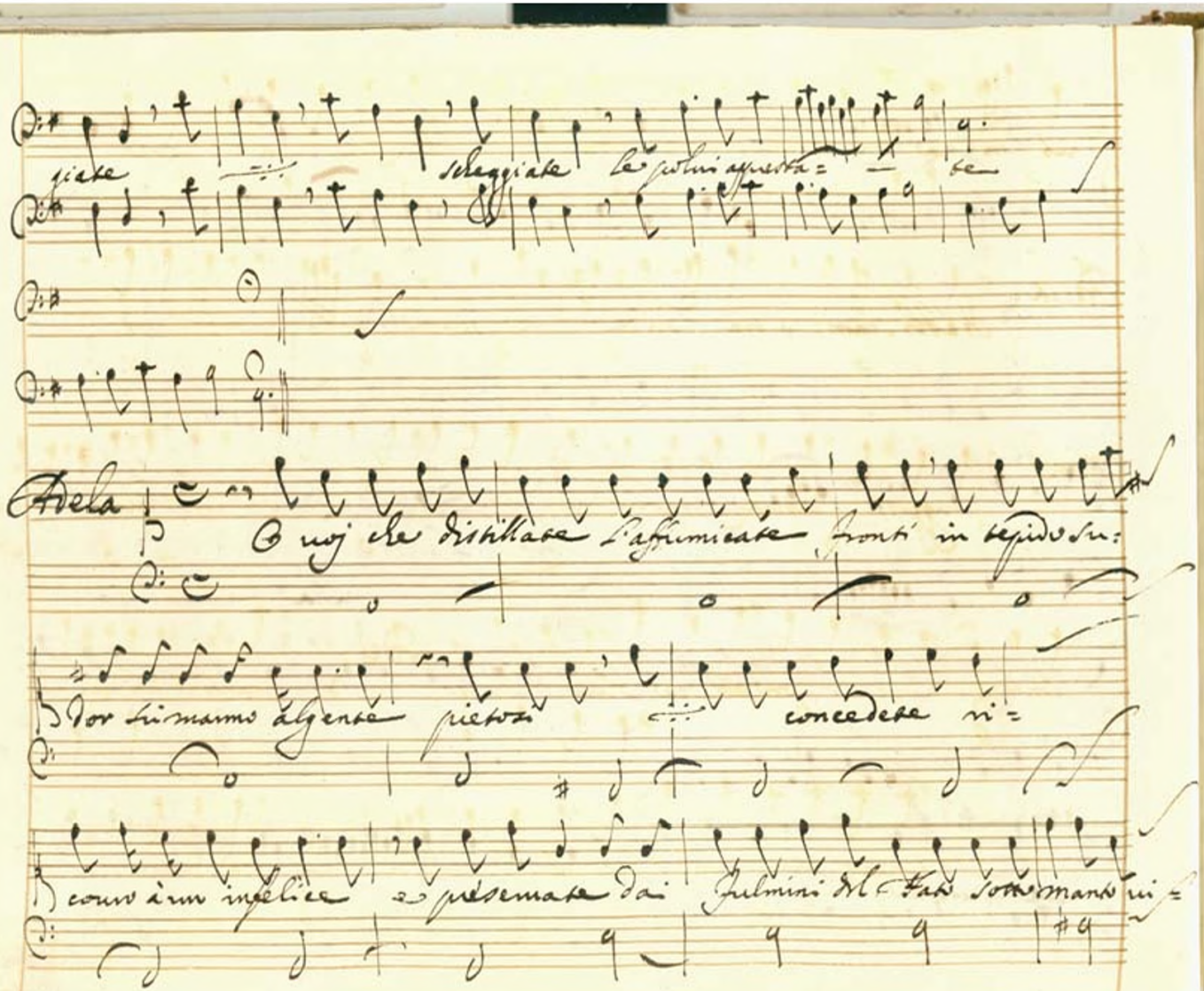
Minatori

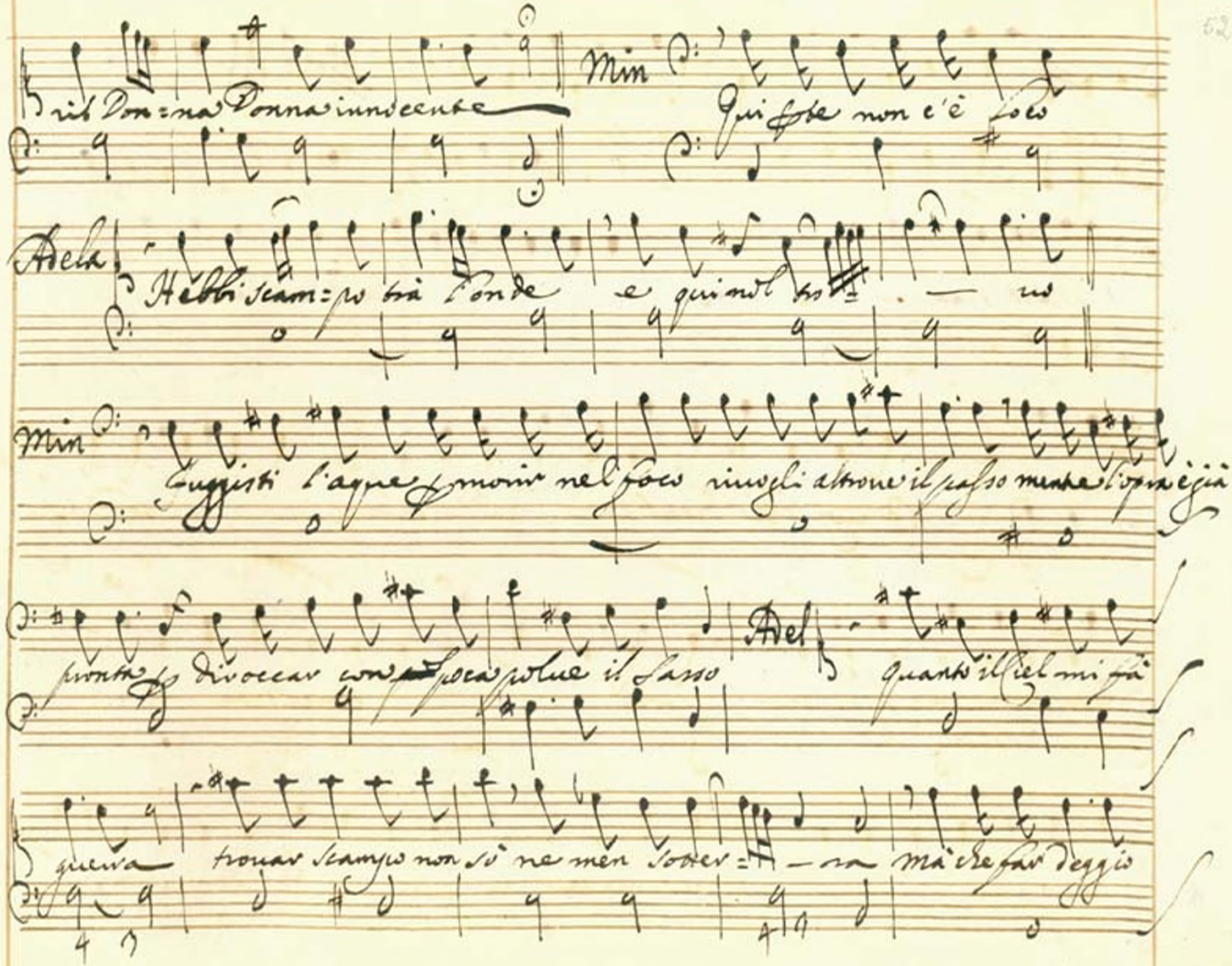
Fabbi industri gli anni maggi[ori] Fer=

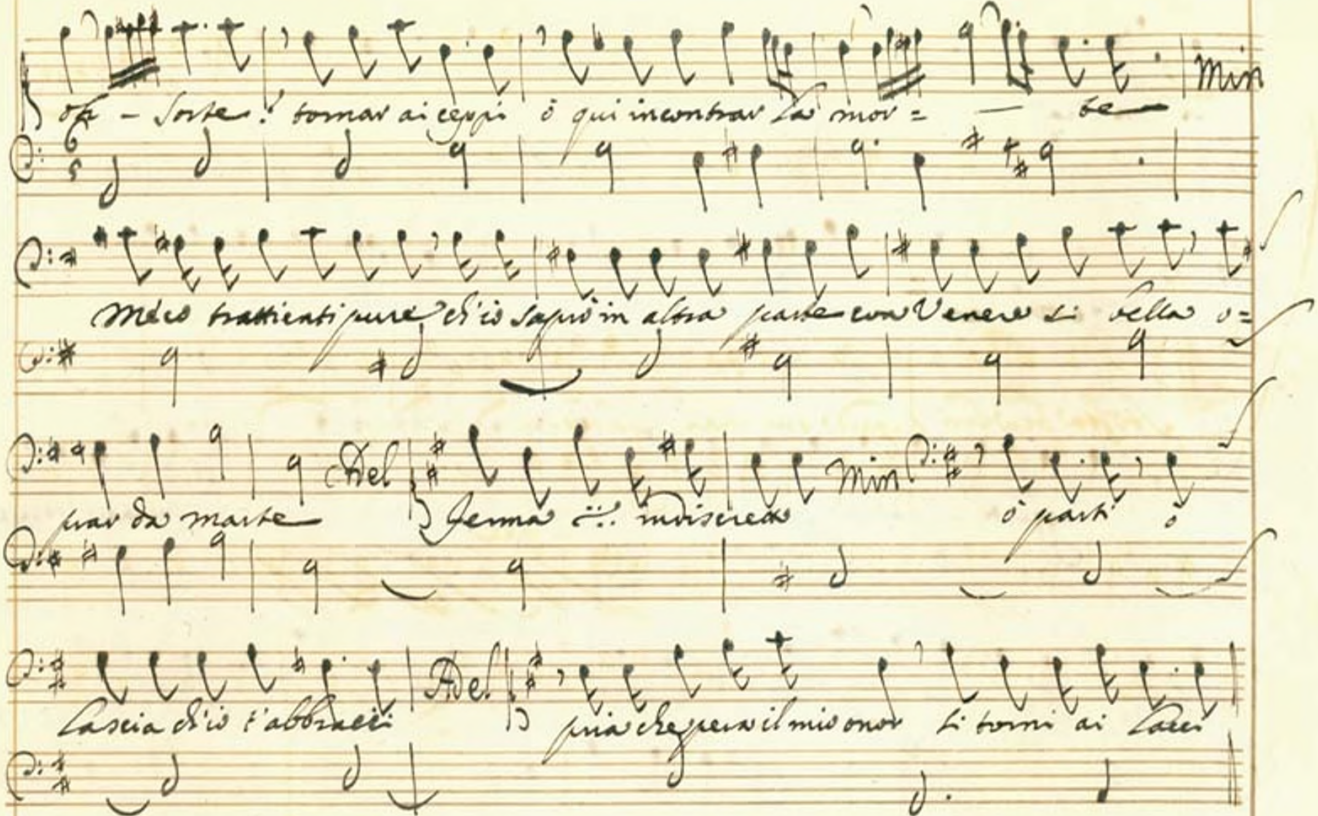
Le [illegible] scheggiate

Le [illegible] apposta=

Le fenditure scav=


Adela
O voj che distillate l'aflumicate fronti in tepidi su:
Voi chiamate algente pietà concedete ui =
come à un infelice oppresemate dai fulmini del Fato sottomanti ui =


Min
rit Don=na Donna innocente
Qui forse non c'è loco
Adel
Hebbi scam=po trà l'onde
e quindi tos=
=si
Min
Leggisti l'agne fmorir nel foco rinvegli altrove il passo mentre tipregià
pronta fp divocear con foco spoglie il sasso
Adel
quanto il ciel mi fù
guerra trovar scampo non sò ne men sodder=
=ra mà che fàr deggio


Min
Ah - Sorte! tornar ai ceppi o qui incontrar la mor = te
Mdce trattienti pure ch'io sappia in altra parte con Venere si bella o=
Del
mar da marte
Min
Gemma ... misereda
o parti o
Del
Lascia d'io t'abbracci
prima che spenga il mio ardor ti torni ai Lari

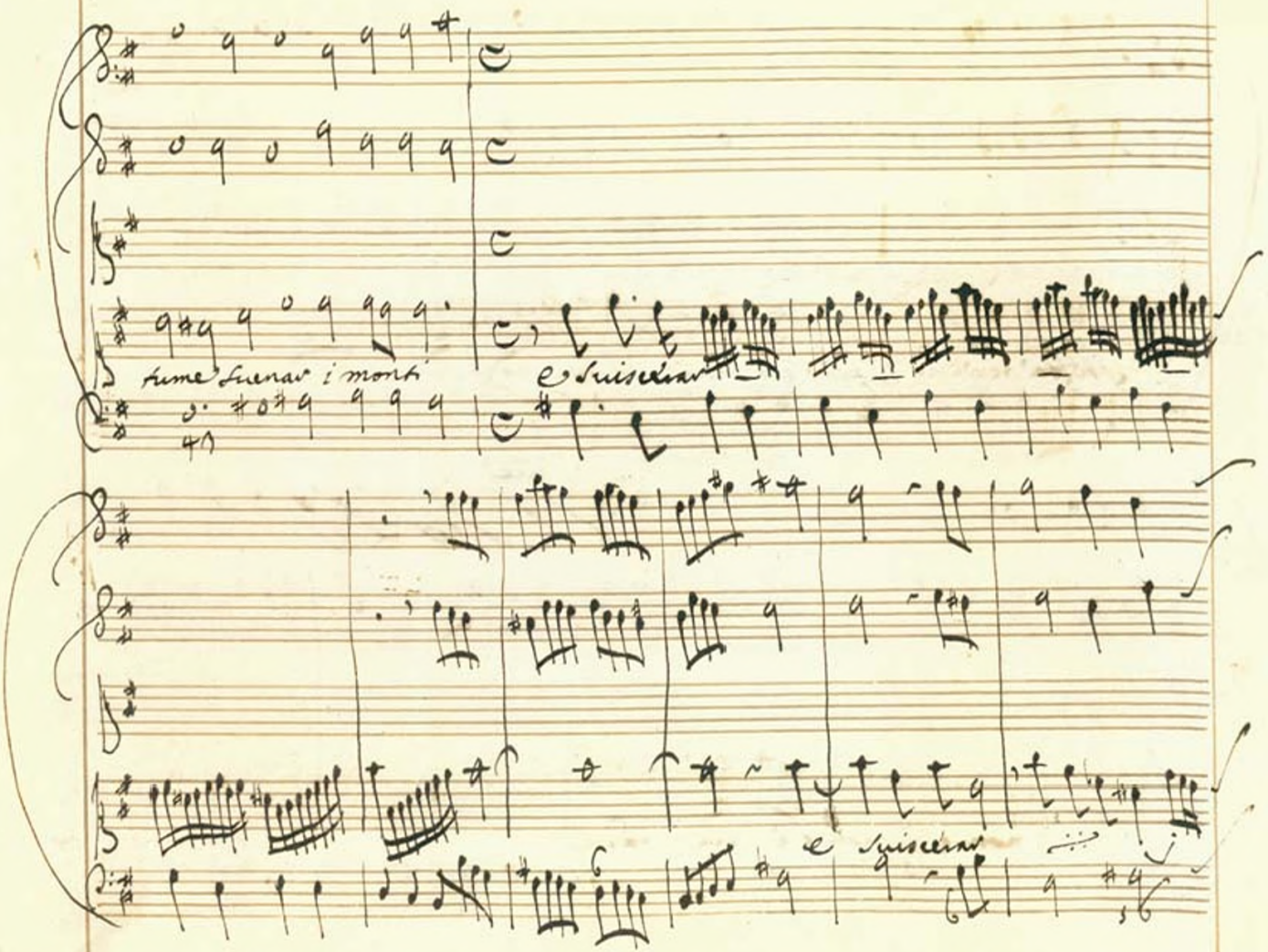
Abel

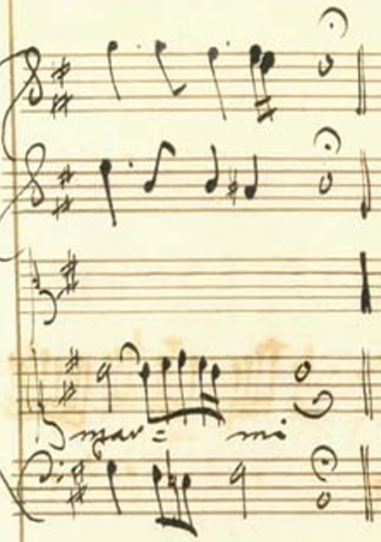
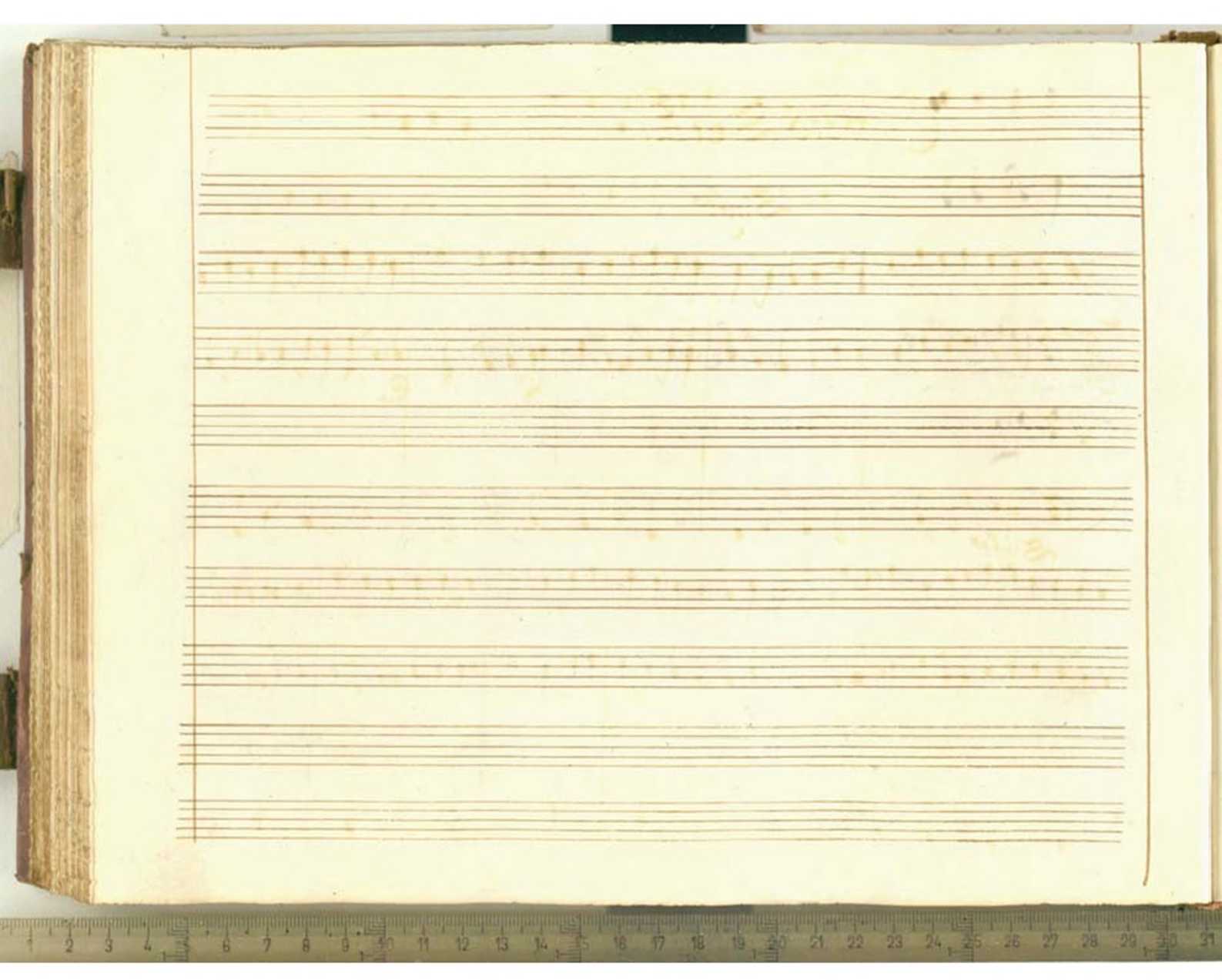
Stolta ben fui quando qui mai [illegible] spera = i salvar = = mi

Li dice

non c'è non c'è pie = tade

in chi tem = pesta


fiume Scenar i monti
e Suiscenar
e Suiscenar


Fine del Solo Primo